

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγίες χρήσης
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporab

CHOCOLATE MELTING MACHINE



DE	Produktname	Schokolade-wärmer
EN	Product name	Chocolate melting machine
PL	Nazwa produktu	Podgrzewacz do czekolady
CZ	Název výrobku	Zařízení na roztahování čokolády
FR	Nom du produit	Fondeuse à chocolat
IT	Nome del prodotto	Macchina per sciogliere cioccolato
ES	Nombre del producto	Máquina fundidora de chocolate
HU	Termék neve	Csokoládéolvastó gép
DA	Produktnavn	Chokoladesmeltemaskine
FI	Tuotteen nimi	Suklaasulatin
NL	Productnaam	Chocoladesmeltmachine
NO	Produktnavn	Sjokoladesmeltermaskin
SE	Produktnamn	Chokladsmältmaskin
PT	Nome do produto	Máquina de derreter chocolate
SK	Názov produktu	Zariadenie na roztopenie čokolády
BG	Име на продукта	Машина за топене на шоколад
EL	Όνομα προϊόντος	Μηχανή τήξης σοκολάτας
HR	Naziv proizvoda	Stroj za otapanje čokolade
LT	Produktu pavadinimas	Šokolado lydymo aparatas
RO	Numele produsului	Mașină de topit ciocolată
SL	Ime izdelka	Naprava za taljenje čokolade
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		RC_CMM_01 RC_CMM_02 RC_CMM_03 RC_CMM_04
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage unter info@expondo.com erhältlich.

1. Technische Daten

Tabelle 1: Technische Daten des Produkts

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter			
Produktname	Schokoladenschmelzgerät			
Modell	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Versorgungsspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230 / 50			
Nennleistung [W]	1500			
Schutzklasse	I		-	
Regelbereich des Thermostats [°C]	3 ~ 100			
Volumen [l]	3,7		1,6	
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	362 x 486 x 175	360 x 666 x 175	362 x 486 x 175	360 x 666 x 175
Gewicht [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärminderung berücksichtigt.

2.1. Legende

Symbol	Beschreibung des Geräts
	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss dem Recycling zugeführt werden.
	WARNUNG! oder VORSICHT! oder BEACHTEN SIE! Je nach Situation anzuwenden. (allgemeines Warnzeichen)
	Es sind Schutzhandschuhe zu tragen.
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!
	ACHTUNG! Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!
	Nur in Innenräumen verwenden.



HINWEIS! DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN IN EINIGEN DETAILS VOM TATSÄCHLICHEN PRODUKT ABWEICHEN.

3. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN KANN ZU EINEM STROMSCHLAG, EINEM BRAND UND/ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜHREN.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:

Schokoladenschmelzgerät

3.1. Elektrische Sicherheit

- a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.

- b) Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko von Geräteschäden und eines Stromschlags.
- c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- d) Verwenden Sie das Kabel ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Wenn sich der Einsatz des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Abnutzungserscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.
- g) Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
- h) **ACHTUNG! LEBENSGEFAHR!** Tauchen Sie das Gerät während der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

3.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- b) Verwenden Sie das Gerät nicht in einer potenziell explosionsgefährdeten Umgebung, beispielsweise in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) Wenn Sie Beschädigungen oder Funktionsstörungen feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie dies unverzüglich einem Vorgesetzten.
- d) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Beschädigungen feststellen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- e) Reparaturen am Produkt dürfen ausschließlich vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!
- f) Im Brandfall verwenden Sie einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO₂)-Feuerlöscher (der für den Einsatz an unter Spannung stehenden elektrischen Geräten vorgesehen ist), um das Feuer zu löschen.

- g) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsaufkleber. Sind die Aufkleber unleserlich, müssen sie ersetzt werden.
- h) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.
- i) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- j) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
- k) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwenden, befolgen Sie auch die dazugehörige Gebrauchsanweisung.



IMMER BEACHTEN! SCHÜTZEN SIE BEI DER BENUTZUNG DES GERÄTS KINDER UND ANDERE PERSONEN IN DER UMGEBUNG.

3.3. Eigenschutz

- a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.
- b) Das Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden in die Bedienung des Geräts eingewiesen.
- c) Gehen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät mit gesundem Menschenverstand vor und bleiben Sie aufmerksam. Ein vorübergehender Konzentrationsverlust während der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- d) Verwenden Sie die für die Arbeit mit dem Gerät erforderliche persönliche Schutzausrüstung, die in Abschnitt 1 „Legende“ angegeben ist. Die Verwendung korrekter und zugelassener persönlicher Schutzausrüstung verringert das Verletzungsrisiko.
- e) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- f) Stecken Sie während des Betriebs weder Ihre Hände noch andere Gegenstände in das Gerät!

3.4. Sichere Nutzung des Geräts

- a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der „Ein-/Aus-Schalter“ nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät nicht ein- und ausschaltet). Geräte, die sich nicht über den „Ein-/Aus-Schalter“ ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.

- b) Stellen Sie sicher, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät beiseite legen. Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko einer versehentlichen Aktivierung des Geräts.
- c) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. In den Händen unerfahrener Benutzer kann das Gerät eine Gefahr darstellen.
- d) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Beschädigungen; achten Sie dabei insbesondere auf bewegliche Teile, um Risse oder andere Mängel festzustellen, sowie auf sonstige Zustände, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.
- e) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- f) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- g) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
- h) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
- i) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
- j) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
- k) Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist.
- l) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
- m) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
- n) Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht am Dampf verbrennen, wenn Sie den Deckel des Geräts öffnen.
- o) Berühren Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht mit den Händen (außer am Bedienfeld).
- p) Schalten Sie das Gerät im Falle einer Störung oder eines mangelhaften Betriebs aus und nehmen Sie keine Eingriffe vor.
- q) Behälter dürfen nicht auf Gas- oder Induktionsherden gestellt und als Töpfe verwendet werden.



ACHTUNG! OBWOHL DAS GERÄT SICHER KONSTRUIERT IST UND SCHUTZVORRICHTUNGEN AUFWEIST, INKLUSIVE ZUSÄTZLICHER ELEMENTE ZUM SCHUTZ DES BEDIENENDEN, BESTEHT BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS EIN GERINGES UNFALL- ODER VERLETZUNGSRISIKO. BLEIBEN

SIE WACHSAM UND NUTZEN SIE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND, WENN SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

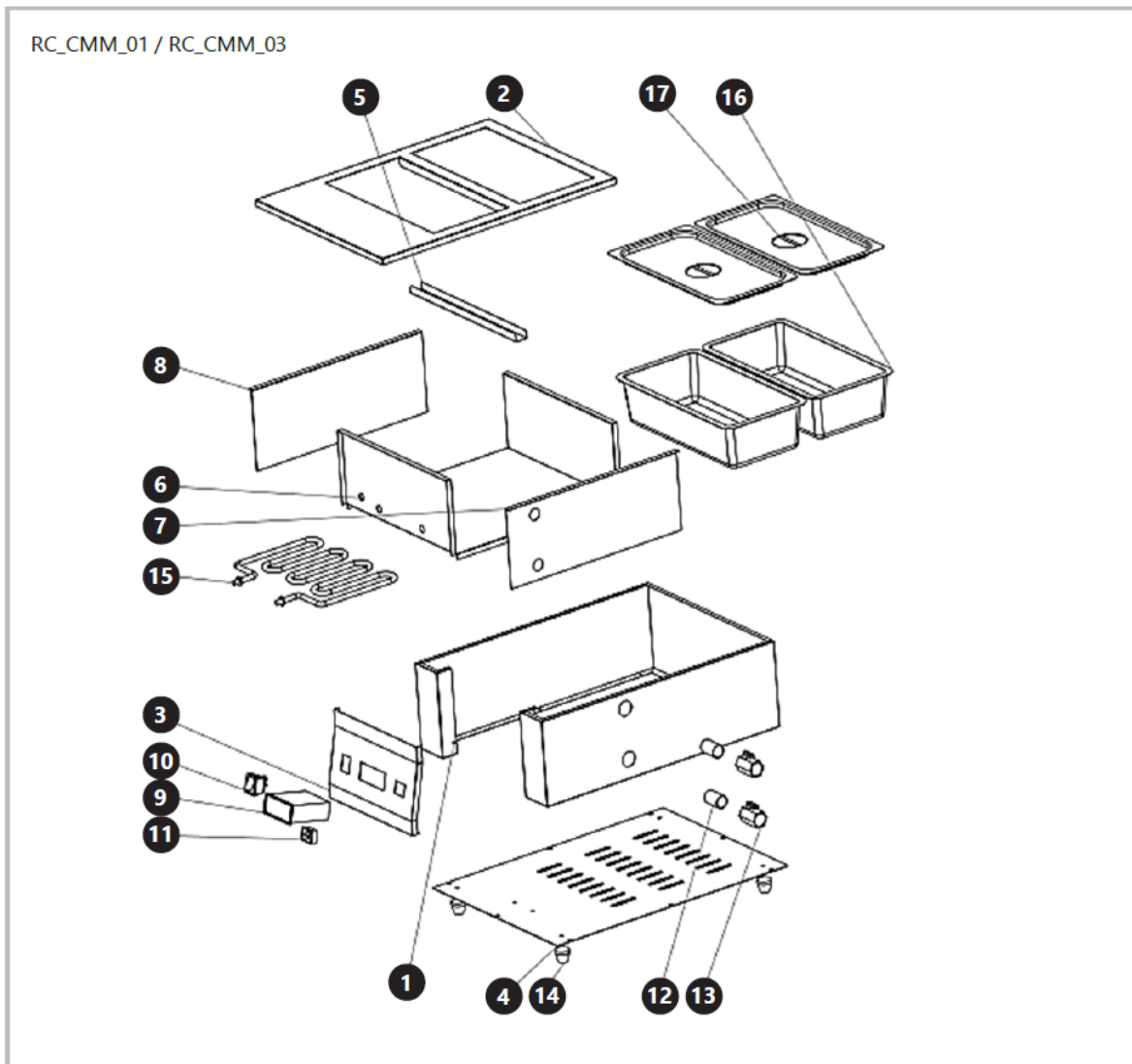
4. Nutzungsbedingungen

Das Gerät dient zum Erhitzen und Halten der Temperatur der Schokolade.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

4.1. Gerätebeschreibung

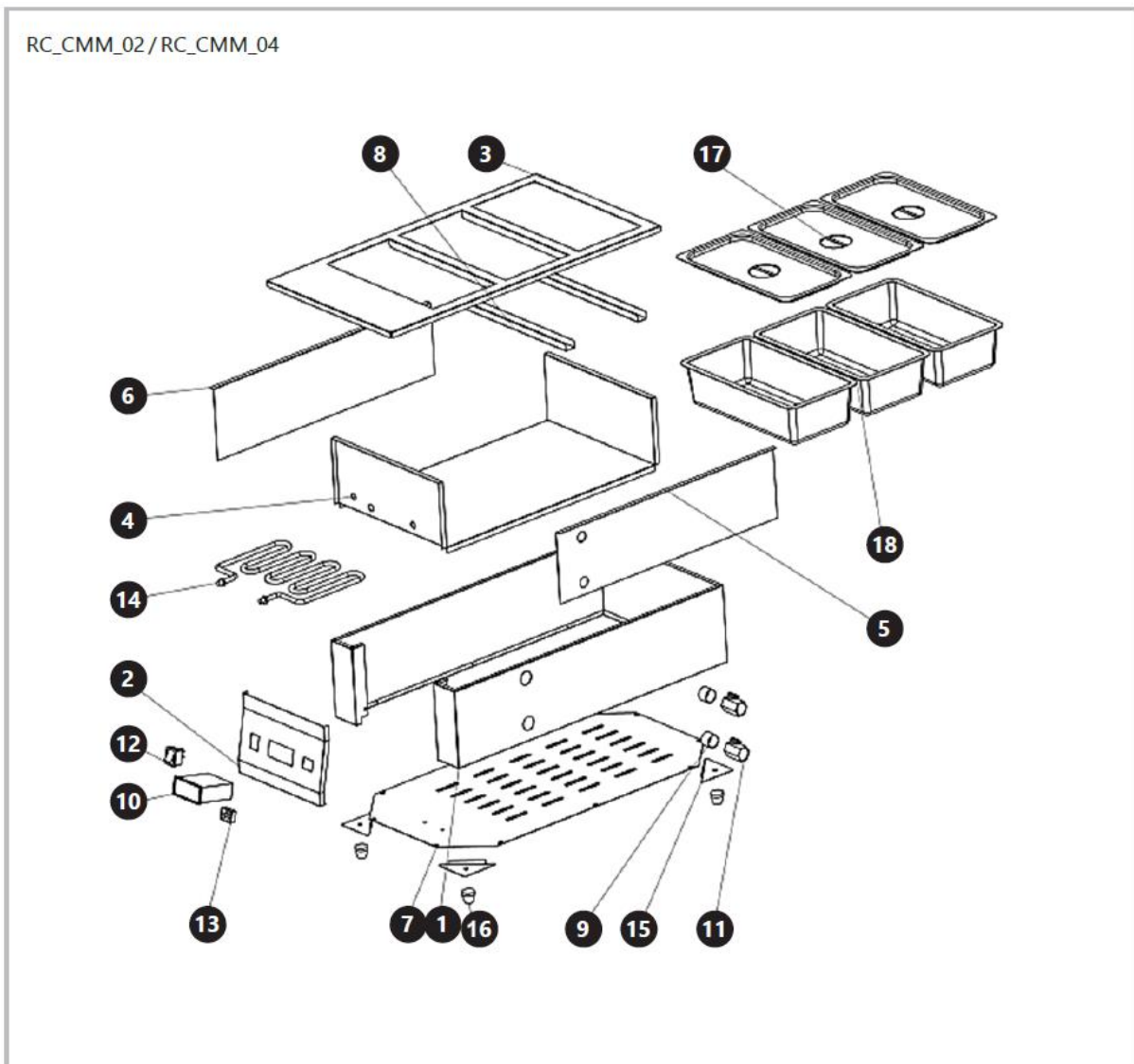
Abbildung 1: Produktübersicht der Modelle RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Gehäuse
- 2) Trägerplatte für den Behälter
- 3) Steuerfeld
- 4) Unterplatte
- 5) Spannbalken
- 6) Gehäuse
- 7) Gehäuse
- 8) Gehäuse
- 9) Thermostat
- 10) ON/OFF-Taste

- 11) Steckdose für das Netzkabel
- 12) Abfluss von Wasser
- 13) Ventil
- 14) Stützfuß
- 15) Heizelement
- 16) Behälter
- 17) Behälterdeckel

Abbildung 2: Produktübersicht der Modelle RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Gehäuse
- 2) Steuerfeld
- 3) Trägerplatte für den Behälter
- 4) Gehäuse

- 5) Gehäuse
- 6) Gehäuse
- 7) Bodenplatte
- 8) Spannbalken
- 9) Abfluss von Wasser
- 10) Thermostat
- 11) Ventil
- 12) ON/OFF-Taste
- 13) Steckdose für das Netzkabel
- 14) Heizelement
- 15) Montageplatte für den Fuß
- 16) Stützfuß
- 17) Behälterdeckel
- 18) Behälter

4.2. Vorbereitung zum Gebrauch

4.2.1. Aufstellungsort

Die Umgebungstemperatur sollte 40 °C nicht überschreiten und die relative Luftfeuchtigkeit sollte 85 % nicht übersteigen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu Wänden ein. Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen fern. Betreiben Sie das Gerät stets auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche sowie außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und intellektuellen Fähigkeiten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker jederzeit erreichbar ist. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Geräts mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!

Zerlegen Sie das Gerät und alle seine Komponenten und reinigen Sie diese vor dem ersten Gebrauch.

4.3. Verwendung des Geräts

4.3.1. Bedienungsanleitung

- 1) Schließen Sie das Netzkabel an, indem Sie den 3-poligen Stecker in die Buchse am Gehäuse des Geräts stecken.
- 2) Füllen Sie die Heizelement-Kammer mit Wasser. Der Wasserstand sollte oberhalb des Heizelements liegen.

- 3) Stellen Sie den Behälter in das Gerät.
- 4) Geben Sie die Schokolade in den Behälter.
- 5) Legen Sie den Deckel auf.
- 6) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 7) Schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste ein.
- 8) Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Tasten (Pfeilen) am Thermostat ein.

ACHTUNG! Während des Aufheizens leuchtet die Kontrollleuchte auf. Ist die Leuchte erloschen, bedeutet dies, dass der Inhalt des Behälters die gewünschte Temperatur erreicht hat. Wenn der Inhalt abkühlt und die Temperatur sinkt, beginnt das Gerät erneut zu heizen, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist und das Licht aufleuchtet. Die Geräte sind mit zwei Ventilen ausgestattet: das obere dient zum Ablassen von Dampf und das untere zum Ablassen von Wasser aus dem Gerät.

4.3.2. Bedienfeld zur Temperatureinstellung

Abbildung 3: Das Bedienfeld zur Temperatureinstellung



- 1) Netzanschlussbuchse
- 2) Ein-Aus-Schalter (ON/OFF)
- 3) Temperaturanzeige
- 4) Tasten zur Temperatureinstellung
- 5) „RESET“-Taste – stoppt den Betrieb des Geräts

4.3.3. Temperatureinstellung des elektronischen Temperaturreglers

1) Einstellung der Betriebstemperatur:

Drücken Sie die „Set“-Taste und anschließend die Auf-/Ab-Tasten, um die gewünschte Betriebstemperatur einzustellen

Umgebungstemperatur.

2) Einstellung der Temperaturgrenzwerte:

Halten Sie die Taste „Set“ etwa 6 Sekunden lang gedrückt, um in den Parametereinstellungsmodus zu gelangen

und drücken Sie anschließend die Auf-/Ab-Tasten, um die Parameter LS-HS-Pt-CR-d einzustellen.

Bei diesem Modell beträgt die werkseitige Standardeinstellung in der Regel 103 °C.

3) Anzeige auf dem Display:

- LS: Untergrenzenalarm, Bereich 0 ~ (Betriebstemperatur - 1) ° C.
- HS: Obergrenzenalarm, Bereich 1 ~ 399 ° C.
- Pt: Startverzögerung, Bereich 0 ~ 3 Minuten.
- CR: Temperaturkorrektur, Bereich -15 bis 15 ° C.
- d: Temperaturdifferenz, Bereich 1 bis 15 ° C.
- E1: Bei einem Kurzschluss des Sensors wird der Code „E1“ angezeigt.
- E2: Wenn die aktuelle Temperatur den oberen Grenzwert überschreitet, erscheint auf dem Display
- „E2“ an, und die Last wird abgeschaltet.

Da es mehrere Modelle elektronischer Temperaturregler gibt, können die Parameter und Einstellungen je nach Modell leicht variieren.

4.4. Fehlerbehebung

Störung	Ursachen	Maßnahmen
Keine Anzeige bei eingeschalteter Stromversorgung	Prüfen Sie, ob ein Kurzschluss in der Stromversorgung vorliegt. Möglicherweise ist der Thermostat ausgefallen.	Überprüfen Sie die Stromversorgung und tauschen Sie gegebenenfalls die Sicherung aus. Stellen Sie sicher, dass eine 220-V-Stromversorgung vorliegt. Tauschen Sie den Thermostat bei Bedarf über den Händler aus.
Das Gerät funktioniert nicht, das Display ist jedoch eingeschaltet	Die eingestellte Temperatur ist höher als die aktuelle Temperatur. Der Überhitzungsschutz ist möglicherweise aufgrund einer Überlastung ausgelöst.	Stellen Sie die gewünschte Temperatur neu ein. Prüfen Sie auf Überlastung oder Überhitzung. Starten Sie das Gerät neu, nachdem das Problem behoben wurde.
Die angezeigte Temperatur ist instabil oder falsch	Die Sensorverkabelung ist möglicherweise gestört, schlecht angeschlossen oder mit anderen Kabeln verwickelt. Der Stromfluss	Trennen Sie die Sensorverkabelung von den Stromkabeln oder ersetzen Sie die Verkabelung gegebenenfalls.

	ist möglicherweise aufgrund einer beschädigten Verkabelung zu schwach.	
Die Abweichung zwischen Ist- und angezeigter Temperatur ist zu groß	Möglicherweise sind die Sensorpositionen falsch oder die Sensorverkabelung ist zu lang, was zu einem hohen Widerstand führt. Der Kontakt der Verkabelung ist möglicherweise schlecht oder der Sensor ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass alle Sensoren korrekt positioniert sind. Vergrößern Sie bei Bedarf den Querschnitt der verlängerten Kabel. Stellen Sie sicher, dass alle Kabelverbindungen fest sitzen. Ersetzen Sie den Sensor gegebenenfalls.
Die Maschine stoppt nicht, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist	Der Sensor ist nicht korrekt installiert und kann die Temperatur nicht genau messen. Möglicherweise ist das Kompressorschütz ausgefallen.	Prüfen Sie, ob der Sensor die Temperatur korrekt misst. Ersetzen Sie gegebenenfalls das Kompressorschütz.
„EI“ wird angezeigt	Die Sensorverkabelung weist einen Kurzschluss oder einen Unterbruch auf.	Überprüfen Sie, ob der Sensor die Temperatur korrekt misst. Tauschen Sie gegebenenfalls das Kompressorschütz aus.

4.5. Reinigung und Wartung

4.5.1. Allgemeine Hinweise

- a) Ziehen Sie vor der Reinigung oder der Einlagerung des Geräts stets den Netzstecker.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.
- c) Verwenden Sie zum Waschen des Geräts nur milde, lebensmittelechte Reinigungsmittel.
- d) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- e) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- f) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- g) Das Gerät muss regelmäßig überprüft werden, um seine technische Funktionsfähigkeit sicherzustellen und eventuelle Schäden festzustellen.
- h) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- i) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

- j) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, medizinischen Mitteln, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.
- k) Wenn Sie die Arbeit mit dem Gerät beendet haben, lassen Sie es vollständig abkühlen, nehmen Sie den Behälter heraus und waschen Sie ihn gründlich.

4.5.2. Entsorgung gebrauchter Geräte

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über die kommunale Müllabfuhr. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung. Die bei der Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit Ihrer Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an Ihre Kommunalverwaltung, um Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle zu erhalten.



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

1. Technical data

Table 1: Technical data of the product

Parameter description	Parameter value			
Product name	Chocolate melting machine			
Model	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Supply voltage [V~]/ Frequency [Hz]	230 / 50			
Rated power [W]	1500			
Protection class	I		-	
Thermostat regulation range [°C]	3 ~ 100			
Volume [l]	3.7		1.6	
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Weight [kg]	8	10.2	7.8	10









2. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

2.1. Legend

Icon	Description
	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation. (general warning sign)
	Wear protective gloves.
	ATTENTION! Electric shock warning!
	ATTENTION! Hot surface, risk of burns!
	Only use indoors.



PLEASE NOTE! DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY AND IN SOME DETAILS MAY DIFFER FROM THE ACTUAL PRODUCT.

3. Usage safety



ATTENTION! READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Chocolate melting machine

3.1. Electrical safety

- a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct

contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.

- c) Do not touch the device with wet or damp hands.
- d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.
- g) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
- h) **ATTENTION! DANGER TO LIFE!** While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

3.2. Safety in the workplace

- a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
- b) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.
- c) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
- d) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
- e) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
- f) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
- g) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
- h) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- i) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- j) Keep the device away from children and animals.

- k) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.



REMEMBER! WHEN USING THE DEVICE, PROTECT CHILDREN AND OTHER BYSTANDERS.

3.3. Personal safety

- a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
- b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
- c) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
- d) Use personal protective equipment as required for working with the device, specified in section 1 “Legend”. The use of correct and approved personal protective equipment reduces the risk of injury.
- e) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- f) Do not put your hands or other items inside the device while it is in use!

3.4. Safe device use

- a) Do not use the device if the “ON/OFF” switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the “ON/OFF” switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- b) Make sure the plug is disconnected from the socket before attempting any adjustments, accessory replacements or before putting the device aside. Such precautions will reduce the risk of accidentally activating the device.
- c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- d) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage, especially check moving components for cracked parts or elements, and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- e) Keep the device out of the reach of children.

- f) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- g) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- h) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
- i) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- j) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
- k) Do not run the device when empty.
- l) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
- m) Keep the device away from sources of fire and heat.
- n) Take care not to get burns by the steam when opening the device's cover.
- o) Do not touch the device apart from its control panel when using it.
- p) In the case of a failure or malfunction of the device, switch it off and do not manipulate with it.
- q) The containers must not be placed on gas or induction cookers and used as pots.



ATTENTION! DESPITE THE SAFE DESIGN OF THE DEVICE AND ITS PROTECTIVE FEATURES, AND DESPITE THE USE OF ADDITIONAL ELEMENTS PROTECTING THE OPERATOR, THERE IS STILL A SLIGHT RISK OF ACCIDENT OR INJURY WHEN USING THE DEVICE. STAY ALERT AND USE COMMON SENSE WHEN USING THE DEVICE.

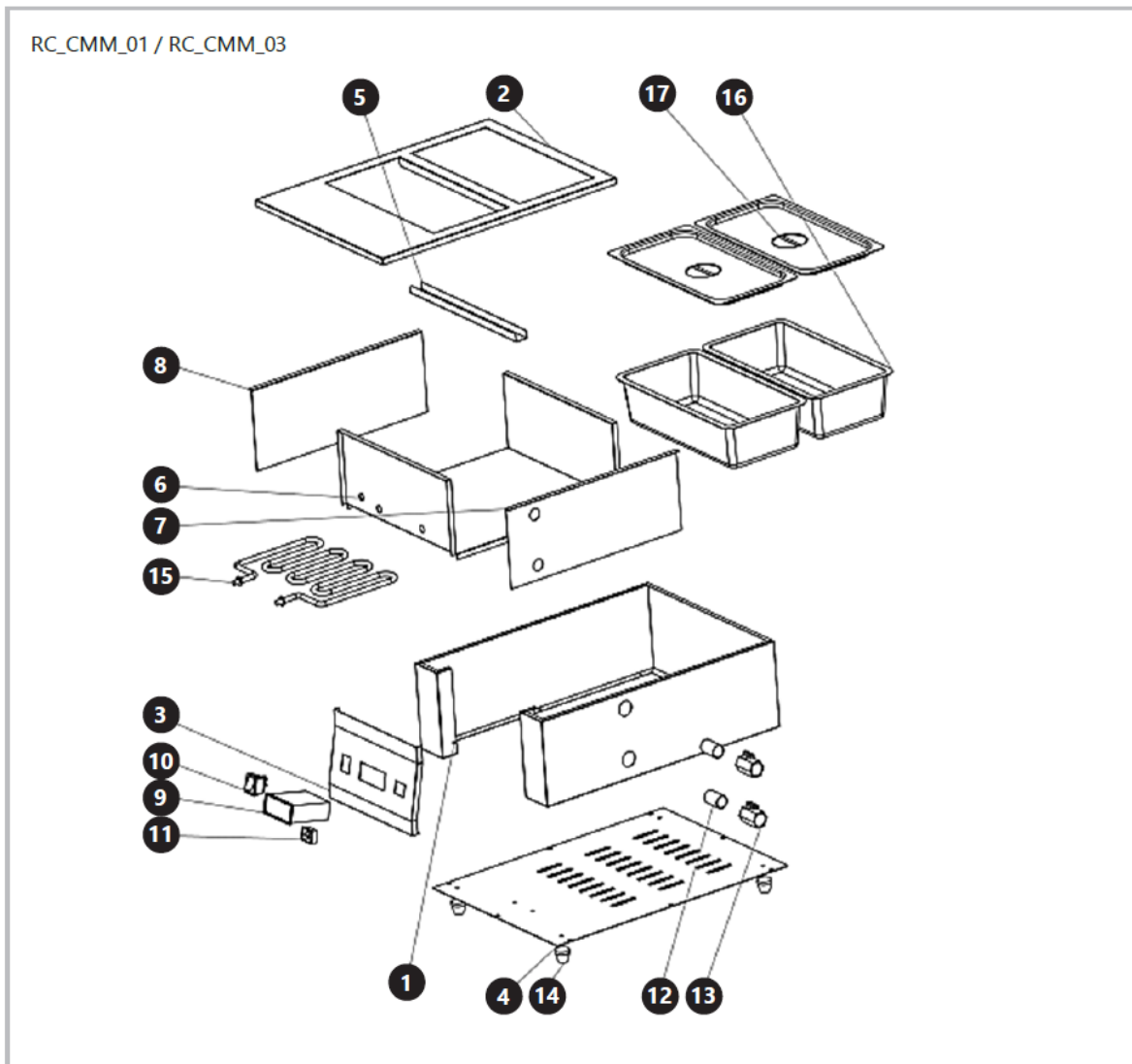
4. Use guidelines

The device is intended to heat and maintain the temperature of chocolate.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

4.1. Device description

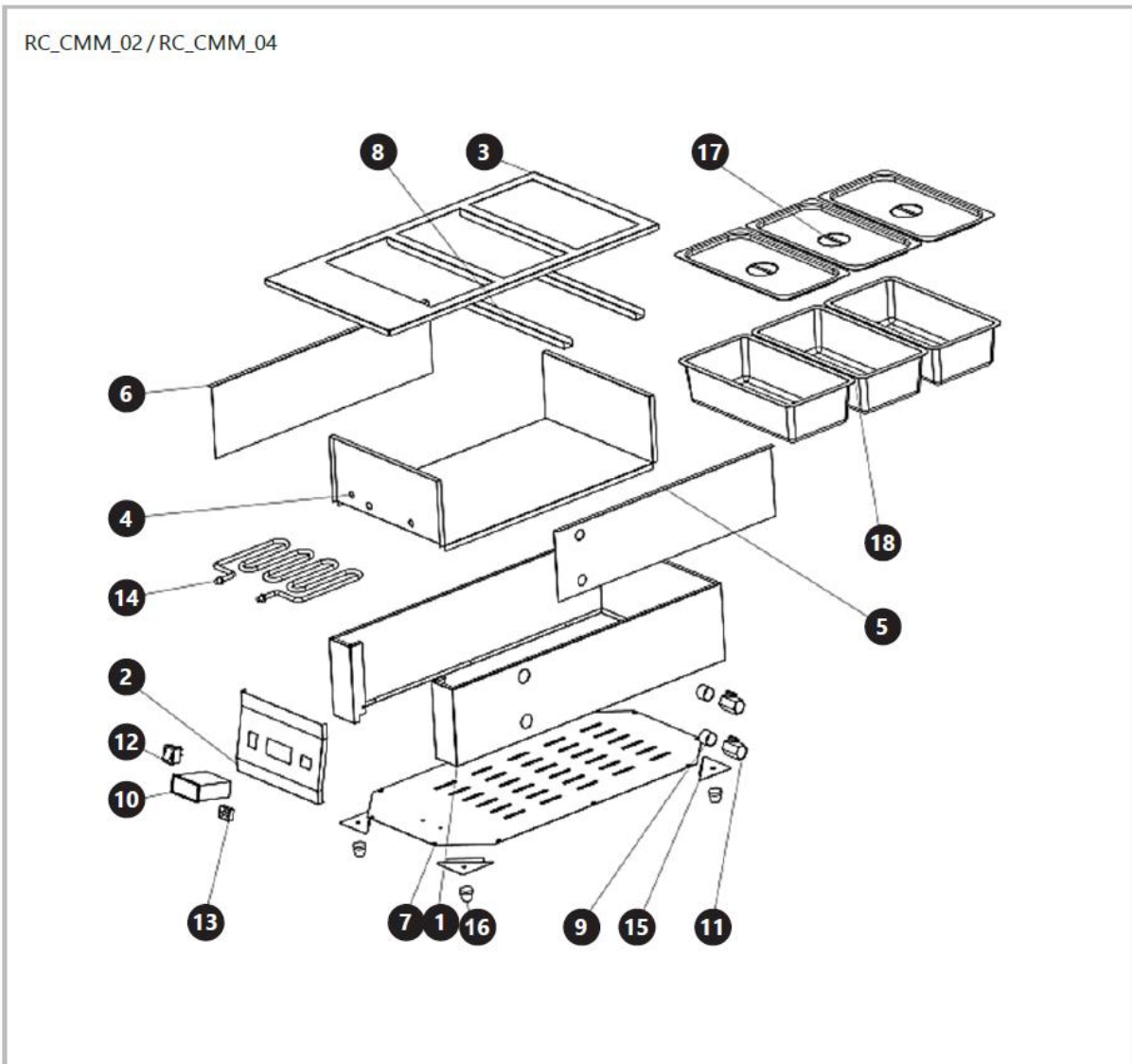
Figure 1: Product overview of the models RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Case/housing
- 2) Container support plate
- 3) Control panel
- 4) Lower plate
- 5) Fixing beam
- 6) Case/housing
- 7) Case/housing
- 8) Case/housing
- 9) Thermostat
- 10) ON/OFF button

- 11) Supply cable socket
- 12) Water drain
- 13) Valve
- 14) Support leg
- 15) Heater
- 16) Tank
- 17) Container cover

Figure 2: Product overview of the models RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Case/housing
- 2) Control panel
- 3) Container support plate
- 4) Case/housing

- 5) Case/housing
- 6) Case/housing
- 7) Lower plate
- 8) Fixing beam
- 9) Water drain
- 10) Thermostat
- 11) Valve
- 12) ON/OFF button
- 13) Supply cable socket
- 14) Heater
- 15) Support leg installation plate
- 16) Support leg
- 17) Container cover
- 18) Tank

4.2. Preparing for use

4.2.1. Appliance location

The ambient temperature should not exceed 40°C and the relative humidity should not exceed 85%. Position the device in a way that allows for good air circulation. Maintain a minimum distance of 10 cm from any wall. Keep the device away from any hot surfaces. Always operate the device on a level, stable, clean, fireproof and dry surface and out of the reach of children and persons with reduced mental, sensory and intellectual abilities. Position the device in such a way that the power supply plug can be reached at any time. Make sure that the device's power supply corresponds to the data on the rating plate!

Disassemble the device and all its components and clean them before the first use.

4.3. Device use

4.3.1. Operation instructions

- 1) Install the power supply cable by plugging the 3-pin end to the socket in the case of the device.
- 2) Fill the chamber with the heating element with water. The water level should be above the heating element.
- 3) Place the container inside the device.
- 4) Place chocolate inside the container.

- 5) Close the device with the cover.
- 6) Plug the power supply plug into the wall outlet.
- 7) Switch the device on with the ON/OFF button.
- 8) Set the required temperature using the buttons (arrows) on the thermostat.

CAUTION! During heating the indicator light will be turned on. If it is turned off it means that the contents of the container reached the desired temperature. If the contents cool down and their temperature drops, the device will restart heating to reach desired temperature and the indicator light will turn on again. The devices include two valves: the upper is used to drain the steam and the lower one to drain water from the device.

4.3.2. Temperature adjustment panel

Figure 3: The temperature adjustment panel



- 1) Power cord socket
- 2) ON/OFF switch
- 3) Temperature display
- 4) Temperature adjusting buttons
- 5) "RESET" button – stops operation of the device

4.3.3. Temperature setting of electronic temperature controller

1) Operation temperature setting:

Press the "Set" button, then press the Up/Down buttons to set the desired operation temperature.

2) Temperature limit setting:

Press and hold the "Set" button for about 6 seconds to enter the parameter setting mode, then press the Up/Down buttons to set the parameters:LS-HS-Pt-CR-d.

For this model, the factory default setting is usually 103 °C.

3) Screen display:

- LS: low limit alarm, range 0 ~ (operation temperature-1) °C.
- HS: high limit alarm, range 1~ 399 °C.
- Pt: delayed start, range 0 ~ 3 minutes.
- CR: temperature correction, range -15 ~ 15 °C.
- d: temperature difference, range 1 ~ 15 °C.
- E1: when the sensor is shortcircuit. Code “E1” will be displayed.
- E2: When current temperature is higher than the upper limit, the screen will display “E2” and the load will be off.

Since there are multiple models of electronic temperature controllers, the parameters and settings may vary slightly depending on the model.

4.4. Troubleshooting

Failure	Causes	Precautions
No display when power is on	Check if there is a power short circuit. The thermostat may have failed.	Check the power supply and replace the fuse if necessary. Ensure there is a 220V power input. Replace the thermostat through the distributor if needed.
Machine does not work but display is on	The set temperature is higher than the current temperature. The heat protector may be open due to overload.	Reset the required temperature. Check for overload or overheating. After the problem is solved, restart the machine.
Displayed temperature is unstable or incorrect	The sensor wiring may be interfered with, poorly connected, or tied together with other cables. The current may be weak due to damaged wiring.	Separate the sensor wiring from power cables or replace the wiring if necessary.
Difference between actual temperature and displayed temperature is too large	The sensor positions may be incorrect, or the sensor wiring may be too long, causing high resistance. The wiring contact may be poor, or the sensor may be damaged.	Ensure all sensors are correctly positioned. Increase the cross-section of extended wires if needed. Make sure all wiring connections are secure. Replace the sensor if necessary.
Machine does not stop when the set	The sensor is not correctly installed and cannot measure the	Check whether the sensor is measuring the temperature

temperature is reached	temperature accurately. The compressor contactor may have failed.	correctly. Replace the compressor contactor if necessary.
"E1" is displayed	The sensor wiring is short-circuited or open-circuited.	Check whether the sensor is measuring the temperature correctly. Replace the compressor contactor if necessary.

4.5. Cleaning and maintenance

4.5.1. General instructions

- a) Always unplug the device before cleaning or putting it away.
- b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- c) Use only mild, food-safe detergents to wash the device.
- d) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- e) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- f) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- g) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- h) Use a soft, damp cloth for cleaning.
- i) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
- j) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.
- k) After completing operation of the device wait until it cools down completely, remove the container and clean it thoroughly.

4.5.2. Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Ewentualne rozbieżności między wersją przetłumaczoną a oryginalną wersją angielską nie mają mocy prawnej. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która stanowi oficjalny dokument referencyjny. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie pod adresem info@expondo.com.

1. Dane techniczne

Tabela 1: Dane techniczne produktu

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Podgrzewacz do czekolady			
Model	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Napięcie zasilania [V~] / Częstotliwość [Hz]	230 / 50			
Moc znamionowa [W]	1500			
Klasa ochrony	I		-	
Zakres regulacji termostatu [°C]	3 ~ 100			
Pojemność [l]	3,7		1,6	
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Ciężar [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Opis ogólny

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie bezpiecznego i bezawaryjnego użytkownika urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on wytwarzany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, DOPÓKI NIE ZAPOZNASZ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I NIE ZROZUMIESZ JEJ TREŚCI.

Aby przedłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian mających na celu poprawę jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, z uwzględnieniem postępu technologicznego i możliwości redukcji hałasu.

2.1. Legenda

Ikona	Opis urządzenia
	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	OSTRZEŻENIE! lub UWAGA! lub PAMIĘTAJ! Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	Stosować rękawice ochronne.
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	UWAGA! Gorąca powierzchnia, ryzyko poparzeń!
	Używać wyłącznie w pomieszczeniach.



PAMIĘTAJ! RYSUNKI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MAJĄ CHARAKTER WYŁĄCZNIE POGLĄDOWY I W NIEKTÓRYCH SZCZEGÓŁACH MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ OD RZECZYWISTEGO PRODUKTU.

3. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ PORAŻENIE PRĄDEM, POŻAR I/LUB POWAŻNE OBRAŻENIA, A NAWET ŚMIERĆ.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” są używane w ostrzeżeniach i instrukcjach w odniesieniu do:

Podgrzewacze do czekolady

3.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących do nich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- b) Należy unikać dotykania elementów uziemionych, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Ryzyko porażenia prądem wzrasta, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na działanie deszczu, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym otoczeniu. Woda dostająca się do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- d) Kabel należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy go używać do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Jeśli nie da się uniknąć użytkowania urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wykazuje widoczne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub w centrum serwisowym producenta.
- g) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
- h) UWAGA! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

3.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Bałagan lub słabe oświetlenie w miejscu pracy mogą prowadzić do wypadków. Staraj się przewidywać sytuacje, obserwuj, co się dzieje, i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.
- b) Nie należy używać urządzenia w środowisku zagrożonym wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Urządzenie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie i bezzwłocznie zgłosić to przełożonemu.
- d) W razie wątpliwości co do prawidłowego działania produktu lub w przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z centrum serwisowym producenta.
- e) Naprawy produktu może wykonywać wyłącznie centrum serwisowe producenta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy!
- f) W przypadku pożaru należy użyć gaśnicy proszkowej lub na dwutlenek węgla (CO₂) (przeznaczonej do stosowania na urządzeniach pod napięciem) w celu ugaszenia ognia.
- g) Należy regularnie sprawdzać stan etykiet bezpieczeństwa. Jeśli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.

- h) Należy przechowywać niniejszą instrukcję w dostępnym miejscu na przyszłość. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy wraz z nim przekazać również instrukcję.
- i) Elementy opakowania i małe części montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- j) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- k) Jeśli urządzenie to jest używane razem z innym sprzętem, należy również przestrzegać pozostałych instrukcji obsługi.



PAMIĘTAĆ! PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY CHRONIĆ DZIECI I INNE OSOBY POSTRONNE.

3.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Nie należy używać urządzenia w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków, które mogą znacząco upośledzać zdolność do obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach umysłowych i sensorycznych ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.
- c) Podczas pracy z urządzeniem należy kierować się zdrowym rozsądkiem i zachować czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń.
- d) Należy stosować środki ochrony indywidualnej wymagane do pracy z urządzeniem, określone w sekcji 1 „Oznaczenia”. Stosowanie odpowiednich i zatwierdzonych środków ochrony indywidualnej zmniejsza ryzyko obrażeń.
- e) Urządzenie nie jest zabawką. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- f) Nie wkładaj rąk ani innych przedmiotów do wnętrza urządzenia podczas jego użytkowania!

3.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

- a) Nie używaj urządzenia, jeśli przełącznik „ON/OFF” nie działa prawidłowo (nie włącza ani nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączać i wyłączać za pomocą przełącznika „ON/OFF”, stanowią zagrożenie, nie należy ich używać i należy je naprawić.
- b) Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożenia urządzenia na bok należy upewnić się, że wtyczka jest odłączona od gniazdka. Takie środki ostrożności zmniejszą ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.

- c) Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci oraz osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- d) Należy utrzymywać urządzenie w idealnym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie ma ogólnych uszkodzeń, a w szczególności sprawdzić elementy ruchome pod kątem pęknięć oraz wszelkich innych stanów, które mogą wpłynąć na bezpieczne działanie urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy przed użyciem przekazać urządzenie do naprawy.
- e) Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- f) Naprawa lub konserwacja urządzenia powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowany personel, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
- g) Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani poluzowywać żadnych śrub.
- h) Nie należy przesuwac, regulowac ani obracać urządzenia w trakcie pracy.
- i) Urządzenie należy regularnie czyścić, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywego brudu.
- j) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- k) Nie należy uruchamiać urządzenia, gdy jest puste.
- l) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub budowy.
- m) Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ognia i ciepła.
- n) Należy uważać, aby nie poparzyć się parą podczas otwierania pokrywy urządzenia.
- o) Podczas korzystania nie wolno dotykać urządzenia rękoma (oprócz panelu sterowania).
- p) W przypadku usterki lub złego funkcjonowania urządzenia, należy go wyłączyć i nie manipulować przy nim.
- q) Zbiorników nie wolno stawiać na płytach gazowych lub kuchni indukcyjnej i używać jako garnków.



UWAGA! POMIMO BEZPIECZNEJ KONSTRUKCJI URZĄDZENIA I JEGO ZABEZPIECZEŃ, A TAKŻE POMIMO ZASTOSOWANIA DODATKOWYCH ELEMENTÓW CHRONIĄCYCH OPERATORA, PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NADAL ISTNIEJE NIEWIELKIE RYZYKO WYPADKU LUB ODNIESIENIA OBRAŻEŃ. NALEŻY ZACHOWAĆ CZUJNOŚĆ I KIEROWAĆ SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA.

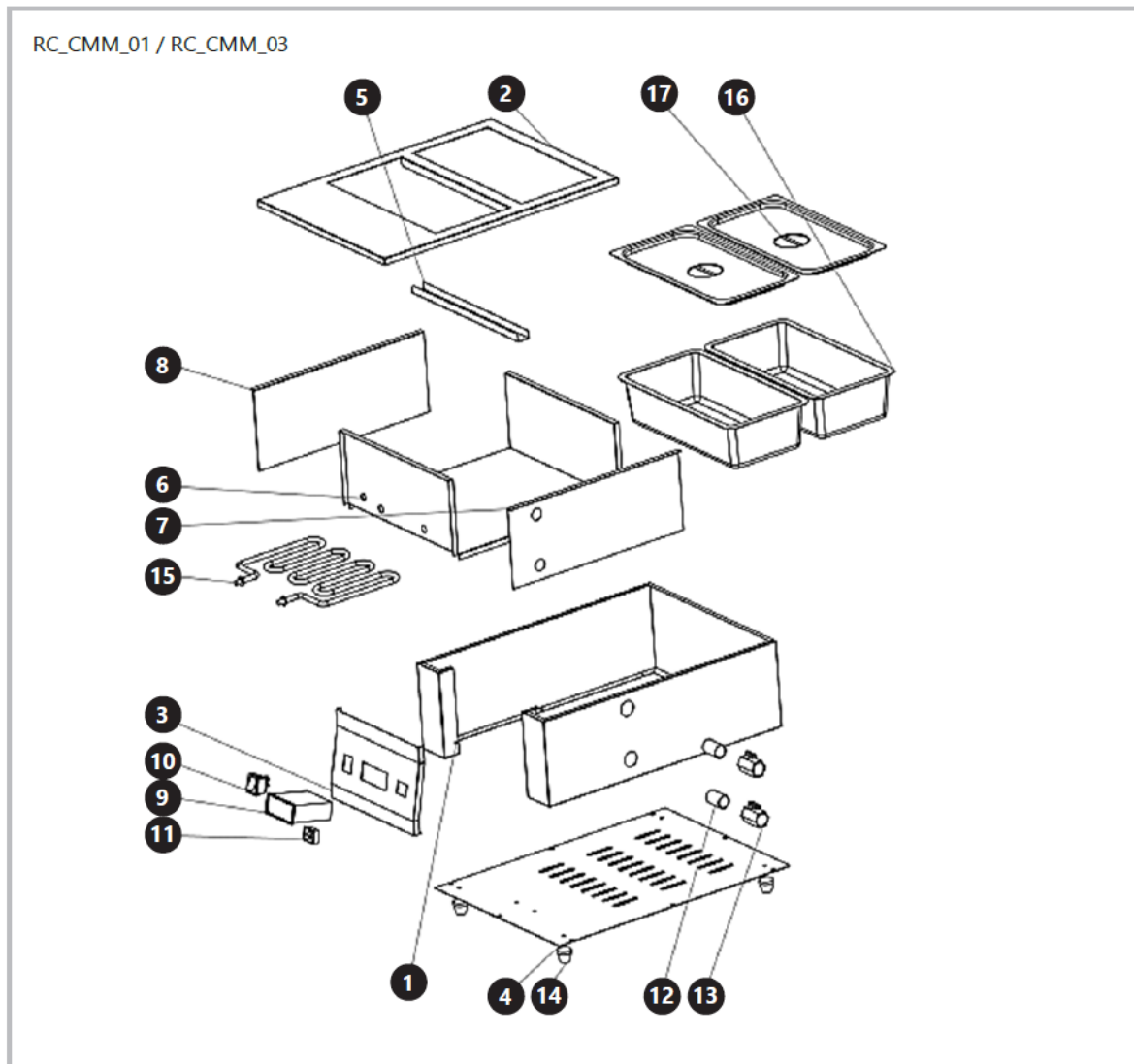
4. Wytyczne użytkowania

Urządzenie służy do podgrzewania i utrzymywania temperatury czekolady.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

4.1. Opis urządzenia

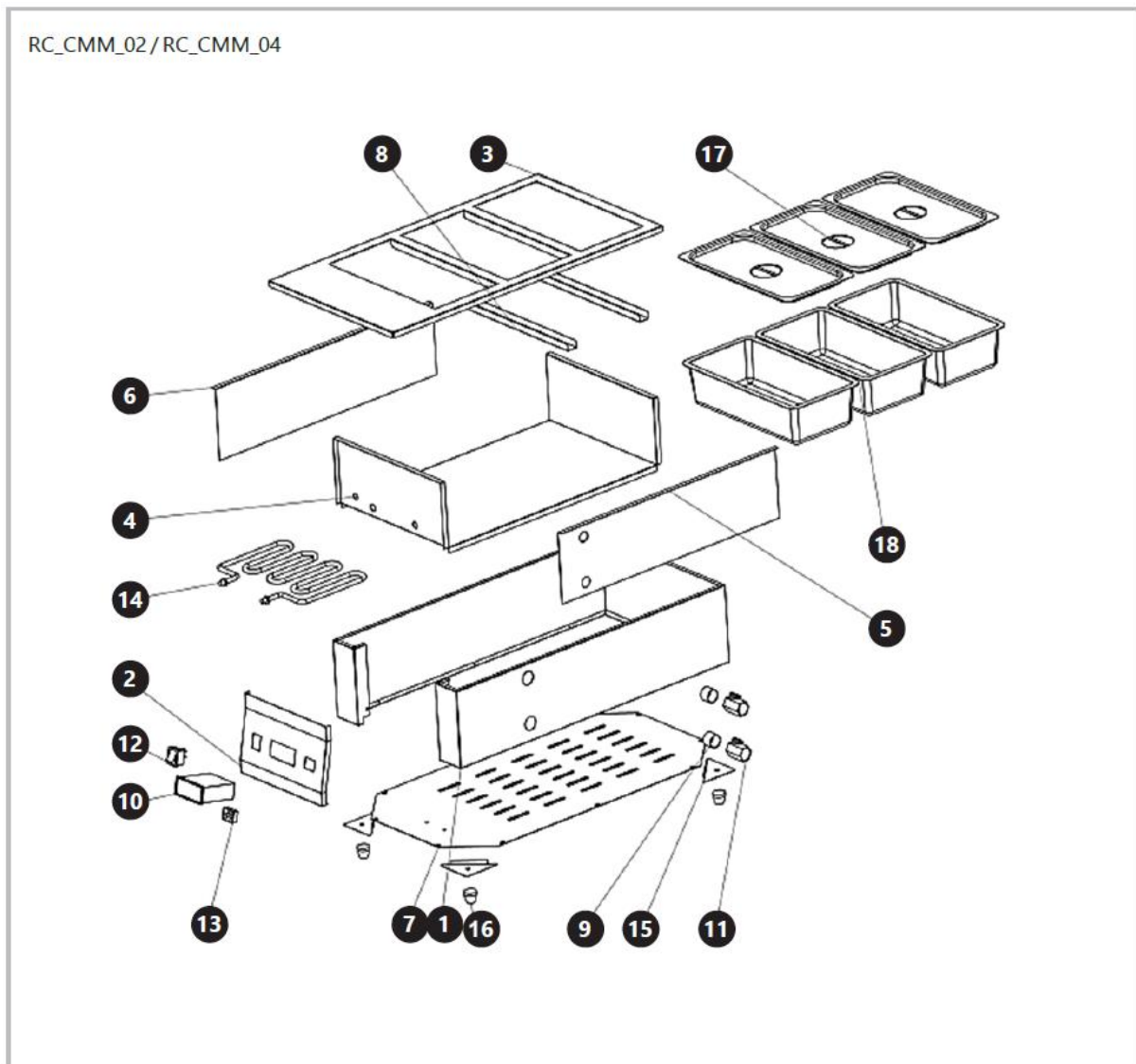
Rysunek 1: Przegląd modeli RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Obudowa/korpus
- 2) Płyta podtrzymująca zbiornik
- 3) Panel sterujący
- 4) Płyta dolna
- 5) Belka mocująca
- 6) Obudowa/korpus
- 7) Obudowa/korpus
- 8) Obudowa/korpus
- 9) Termostat
- 10) Przycisk włączania/wyłączania

- 11) Gniazdo kabla zasilającego
- 12) Odptyw wody
- 13) Zawór
- 14) Nóżka podporowa
- 15) Grzałka
- 16) Zbiornik
- 17) Pokrywka na zbiornik

Rysunek 2: Przegląd modeli RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Obudowa/korpus
- 2) Panel sterujący
- 3) Płyta podtrzymująca zbiornik
- 4) Obudowa/korpus

- 5) Obudowa/korpus
- 6) Obudowa/korpus
- 7) Płyta dolna
- 8) Belka mocująca
- 9) Odpływ wody
- 10) Termostat
- 11) Zawór
- 12) Przycisk włączania/wyłączania
- 13) Gniazdo kabla zasilającego
- 14) Grzałka
- 15) Płytki montażowa nóżki
- 16) Nóżka podporowa
- 17) Pokrywka na zbiornik
- 18) Zbiornik

4.2. Przygotowanie do użytkowania

4.2.1. Umieszczenie urządzenia

Temperatura otoczenia nie powinna przekraczać 40°C, a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Należy zachować odległość co najmniej 10 cm od każdej ściany. Urządzenie należy trzymać z dala od gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, poza zasięgiem dzieci oraz osób o ograniczonych zdolnościach umysłowych, sensorycznych i intelektualnych. Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby wtyczka zasilająca była w każdej chwili dostępna. Należy upewnić się, że zasilanie urządzenia odpowiada danym podanym na tabliczce znamionowej!

Przed pierwszym użyciem należy rozmontować urządzenie i wszystkie jego elementy, a następnie je wyczyścić.

4.3. Korzystanie z urządzenia

4.3.1. Instrukcja obsługi

- 1) Podłączyć kabel zasilający, wkładając jego 3-pinową wtyczkę do gniazda w obudowie urządzenia.
- 2) Napełnić komorę z elementem grzewczym wodą. Poziom wody być powyżej elementu grzewczego.

- 3) Włożyć zbiornik na zawartość do środka urządzenia.
- 4) Umieścić czekoladę w zbiorniku.
- 5) Przykryć pokrywką.
- 6) Podłączyć wtyczkę zasilającą do gniazda sieci elektrycznej.
- 7) Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- 8) Ustawić żądaną temperaturę za pomocą przycisków (strzałek) na termostacie.

UWAGA! Podczas grzania świecić się będzie lampka sygnalizacyjna. Jeśli zgaśnie to oznacza, że zawartość zbiornika osiągnęła żądaną temperaturę. Jeśli zawartość ostygnie i jej temperatura spadnie, to urządzenie ponownie rozpocznie grzanie aż do uzyskania żądanej temperatury i zapali się lampka. Urządzenia zawierają dwa zawory: górny służy do spuszczenia pary, a dolny do spuszczenia wody z urządzenia.

4.3.2. Panel regulacji temperatury

Rysunek 3: Panel regulacji temperatury



- 1) Gniazdo przewodu zasilającego
- 2) Przełącznik włącz/wyłącz (ON/OFF)
- 3) Wyświetlacz temperatury
- 4) Przyciski regulacji temperatury
- 5) Przycisk „RESET” – zatrzymuje pracę urządzenia

4.3.3. Ustawianie temperatury w elektronicznym regulatorze temperatury

1) Ustawianie temperatury roboczej:

Naciśnij przycisk „Set”, a następnie przyciski „W górę”/„W dół”, aby ustawić żądaną temperaturę roboczą

otoczenia.

2) Ustawianie limitów temperatury:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Set” przez około 6 sekund, aby przejść do trybu ustawiania parametrów

a następnie naciśnij przyciski „W górę”/„W dół”, aby ustawić parametry: LS-HS-Pt-CR-d.

W tym modelu domyślne ustawienie fabryczne wynosi zazwyczaj 103 °C.

3) Wyświetlacz:

- LS: alarm dolnej granicy, zakres 0 ~ (temperatura robocza-1) ° C.
- HS: alarm górnej granicy, zakres 1~ 399 ° C.
- Pt: opóźniony start, zakres 0 ~ 3 minuty.
- CR: korekcja temperatury, zakres -15 ~ 15 ° C.
- d: różnica temperatur, zakres 1 ~ 15 ° C.
- E1: w przypadku zwarcia czujnika. Wyświetli się kod „E1”.
- E2: Gdy aktualna temperatura przekroczy górną granicę, na ekranie pojawi się „E2”, a obciążenie zostanie wyłączone.

Ponieważ istnieje wiele modeli elektronicznych regulatorów temperatury, parametry i ustawienia mogą się nieznacznie różnić w zależności od modelu.

4.4. Rozwiązywanie problemów

Usterka	Przyczyny	Środki ostrożności
Brak wyświetlacza po włączeniu zasilania	Sprawdź, czy nie doszło do zwarcia w obwodzie zasilania. Termostat mógł ulec uszkodzeniu.	Sprawdź zasilanie i w razie potrzeby wymień bezpiecznik. Upewnij się, że napięcie zasilania wynosi 220 V. W razie potrzeby wymień termostat za pośrednictwem dystrybutora.
Urządzenie nie działa, ale wyświetlacz jest włączony	Ustawiona temperatura jest wyższa od aktualnej temperatury. Zabezpieczenie termiczne mogło się otworzyć z powodu przeciążenia.	Ustaw ponownie żadaną temperaturę. Sprawdź, czy nie doszło do przeciążenia lub przegrzania. Po usunięciu usterki uruchom ponownie urządzenie.
Wyświetlana temperatura jest niestabilna lub nieprawidłowa	Okablowanie czujnika może być uszkodzone, źle podłączone lub splątane z innymi kablami. Prąd może być zbyt słaby z powodu uszkodzonego okablowania.	Oddziel przewody czujnika od kabli zasilających lub w razie potrzeby wymień okablowanie.
Różnica między temperaturą rzeczywistą a wyświetlaną jest	Być może czujniki są nieprawidłowo rozmieszczone lub ich przewody są zbyt długie, co powoduje wysoki opór. Być	Upewnij się, że wszystkie czujniki są prawidłowo rozmieszczone. W razie potrzeby zwiększ przekrój przedłużonych przewodów. Upewnij

zbyt duża	może występuje słaby kontakt w okablowaniu lub czujnik jest uszkodzony.	się, że wszystkie połączenia przewodów są dobrze zamocowane. W razie potrzeby wymień czujnik.
Urządzenie nie zatrzymuje się po osiągnięciu ustawionej temperatury	Czujnik nie jest prawidłowo zainstalowany i nie może dokładnie mierzyć temperatury. Być może doszło do awarii stycznika sprężarki.	Sprawdź, czy czujnik prawidłowo mierzy temperaturę. W razie potrzeby wymień stycznik sprężarki.
Wyświetla się komunikat „E1	W okablowaniu czujnika występuje zwarcie lub przerwa.	Sprawdź, czy czujnik prawidłowo mierzy temperaturę. W razie potrzeby wymień stycznik sprężarki.

4.5. Czyszczenie i konserwacja

4.5.1. Ogólne wskazówki

- a) Przed czyszczeniem lub odłożeniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania.
- b) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków nie powodujących korozji.
- c) Do mycia urządzenia należy używać wyłącznie łagodnych detergentów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.
- d) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części należy całkowicie wysuszyć przed ponownym użyciem.
- e) Urządzenie należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.
- f) Nie należy spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.
- g) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej oraz ewentualnych uszkodzeń.
- h) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- i) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić materiał, z którego wykonana jest powierzchnia urządzenia.
- j) Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwasowymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- k) Po zakończonej pracy z urządzeniem należy odczekać, aż całkowicie ono ostygnie, wyjąć zbiornik i dokładnie go umyć.

4.5.2. Utylizacja zużytych urządzeń

Nie należy wyrzucać tego urządzenia do systemu gospodarki odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź

symbol na produkcie, w instrukcji obsługi i na opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do produkcji urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z umieszczonymi na nich oznaczeniami. Decydując się na recykling, w znacznym stopniu przyczyniasz się do ochrony środowiska.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat lokalnego punktu recyklingu.



Tento uživatelský manuál byl přeložen pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladače. Oficiální verze uživatelského manuálu je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původním anglickým zněním nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, řiďte se prosím anglickou verzí, která je oficiálním referenčním textem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabulka 1: Technické údaje o výrobku

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	ohřívač čokolády			
Model	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Napájecí napětí [V~] / Frekvence [Hz]	230 / 50			
Jmenovitý výkon[W]	1500			
Třída ochrany	I		-	
Rozsah regulace termostatu [°C]	3 ~ 100			
Objem [l]	3,7		1,6	
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360 × 666 × 175
Hmotnost [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Všeobecný popis

Tento návod k použití je určen k zajištění bezpečného a bezproblémového používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnici s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

ZAŘÍZENÍ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ DŮKLADNĚ NEPŘEČTETE A NEPOROZUMÍTE JEHO OBSAHU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit jeho bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto návodu k použití jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby rizika hluku byla snížena na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti tlumení hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis zařízení
	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte návod.
	Výrobek musí být recyklován.
	VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo NEZAPOMEŇTE! Platí pro danou situaci. (obecný výstražný symbol)
	Používejte ochranné rukavice.
	POZOR! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	POZOR! Horký povrch, nebezpečí popálení!
	Používejte pouze v interiéru.



NEZAPOMEŇTE! OBRÁZKY V TOMTO NÁVODU SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRACNÍ ÚČELY A V NĚKTERÝCH DETAILECH SE MOHOU LIŠIT OD SKUTEČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnost při používání



POZOR! PŘEČTE SI VŠECHNY VÝSTRAHY, KTERÉ SE TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI, A TAKÉ VŠECHNY NÁVODY. NEDODRŽENÍ VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁR A/NEBO VÁŽNÉ ZRANĚNÍ ČI DOKONCE SMRT.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:

Ohřívač čokolády

3.1. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Používání originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se dotyku uzemněných prvků, jako jsou trubky, topidla, kotle a chladničky. Riziko úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přijde

do přímého kontaktu s mokrým povrchem nebo je provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození i úrazu elektrickým proudem.

- c) Nedotýkejte se zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- d) Kabel používejte pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel udržujte mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud nelze zabránit používání zařízení ve vlhkém prostředí, je třeba použít proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
- g) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody ani jiných kapalin. Zařízení nepoužívejte na mokřých površích.
- h) **POZOR! NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOT!** Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.

3.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) Dbejte na to, aby bylo pracoviště čisté a dobře osvětlené. Neuspořádané nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k úrazům. Při práci se zařízením myslete dopředu, sledujte, co se děje, a řiďte se zdravým rozumem.
- b) Zařízení nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) Pokud zjistíte poškození nebo nesprávnou funkci, zařízení okamžitě vypněte a bezodkladně to oznamte nadřízenému.
- d) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně, nebo pokud zjistíte poškození, obraťte se na servisní středisko výrobce.
- e) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!
- f) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO₂) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrická zařízení pod napětím).
- g) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Jsou-li štítky nečitelné, je nutné je vyměnit.
- h) Tento návod k použití si prosím uschovejte pro budoucí potřebu. Pokud bude toto zařízení předáno třetí osobě, musí být spolu s ním předán i tento návod.
- i) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není přístupné dětem.
- j) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.

- k) Pokud je toto zařízení používáno společně s jiným zařízením, je třeba dodržovat také příslušné pokyny k použití tohoto zařízení.



ZAPAMATUJTE SI! PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ CHRAŇTE DĚTI A OSTATNÍ OSOBY V OKOLÍ.

3.3. Osobní bezpečnost

- a) Zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které mohou výrazně snížit vaši schopnost zařízení obsluhovat.
- b) Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými duševními a smyslovými schopnostmi ani osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly proškoleny v obsluze zařízení.
- c) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná ztráta soustředění při používání zařízení může vést k vážným zraněním.
- d) Při práci se zařízením používejte osobní ochranné prostředky podle potřeby, jak je uvedeno v oddíle 1 „Legenda“. Používání správných a schválených osobních ochranných prostředků snižuje riziko zranění.
- e) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.
- f) Během provozu nevkládejte ruce ani jiné předměty do zařízení!

3.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač „ON/OFF“ nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapínat a vypínat pomocí vypínače „ON/OFF“, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
- b) Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo před odložením zařízení se ujistěte, že je zástrčka odpojena ze zásuvky. Tato opatření sníží riziko náhodného spuštění zařízení.
- c) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou s tímto zařízením seznámeny a nečetly návod k použití. V rukou nezkušených uživatelů může zařízení představovat nebezpečí.
- d) Udržujte zařízení v bezvadném technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozené, zejména zkontrolujte pohyblivé součásti, zda neobsahují prasklé díly nebo prvky, a zda neexistují jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení odevzdejte k opravě.
- e) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

- f) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, a to výhradně s použitím originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečné používání.
- g) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte tovární ochranné kryty a neuvolňujte žádné šrouby.
- h) Během práce zařízení nepřesouvejte, nenastavujte ani s ním neotáčejte.
- i) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
- j) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
- k) Nenechávejte zařízení běžet, pokud je prázdné.
- l) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- m) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.
- n) Dávejte pozor, aby vás během otvírání víka zařízení nespálila pára.
- o) Během používání zařízení se jej (kromě ovládacího panelu) nedotýkejte holýma rukama.
- p) Pokud má zařízení poruchu nebo nepracuje správně, vypněte jej a neprovádějte s ním žádnou činnost.
- q) Nádoby je zakázáno používat jako hrnce a dávat je na plynový nebo indukční vaříč.



POZOR! I PŘES BEZPEČNOU KONSTRUKCI ZAŘÍZENÍ A JEHO OCHRANNÉ PRVKY A NAVZDORY POUŽITÍ DOPLŇKOVÝCH PRVKŮ CHRÁNÍCÍCH OBSLUHU STÁLE EXISTUJE PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ MALÉ RIZIKO NEHODY NEBO ÚRAZU. PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BUĎTE OSTRÁŽITÍ A ŘIĎTE SE ZDRAVÝM ROZUMEM.

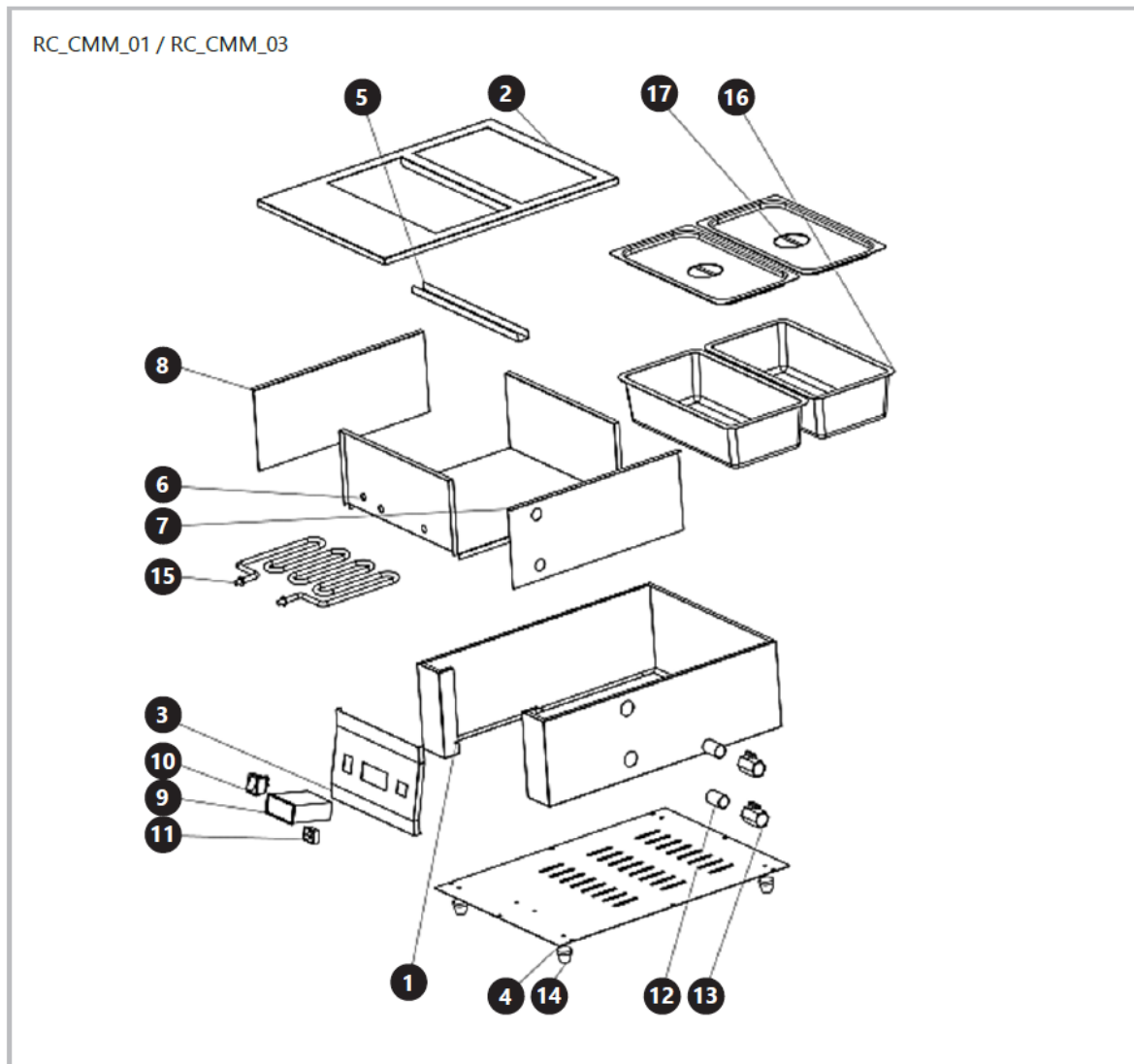
4. Zásady používání

Zařízení slouží k ohřívání a udržování teploty čokolády.

Uživatel nese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení.

4.1. Popis zařízení

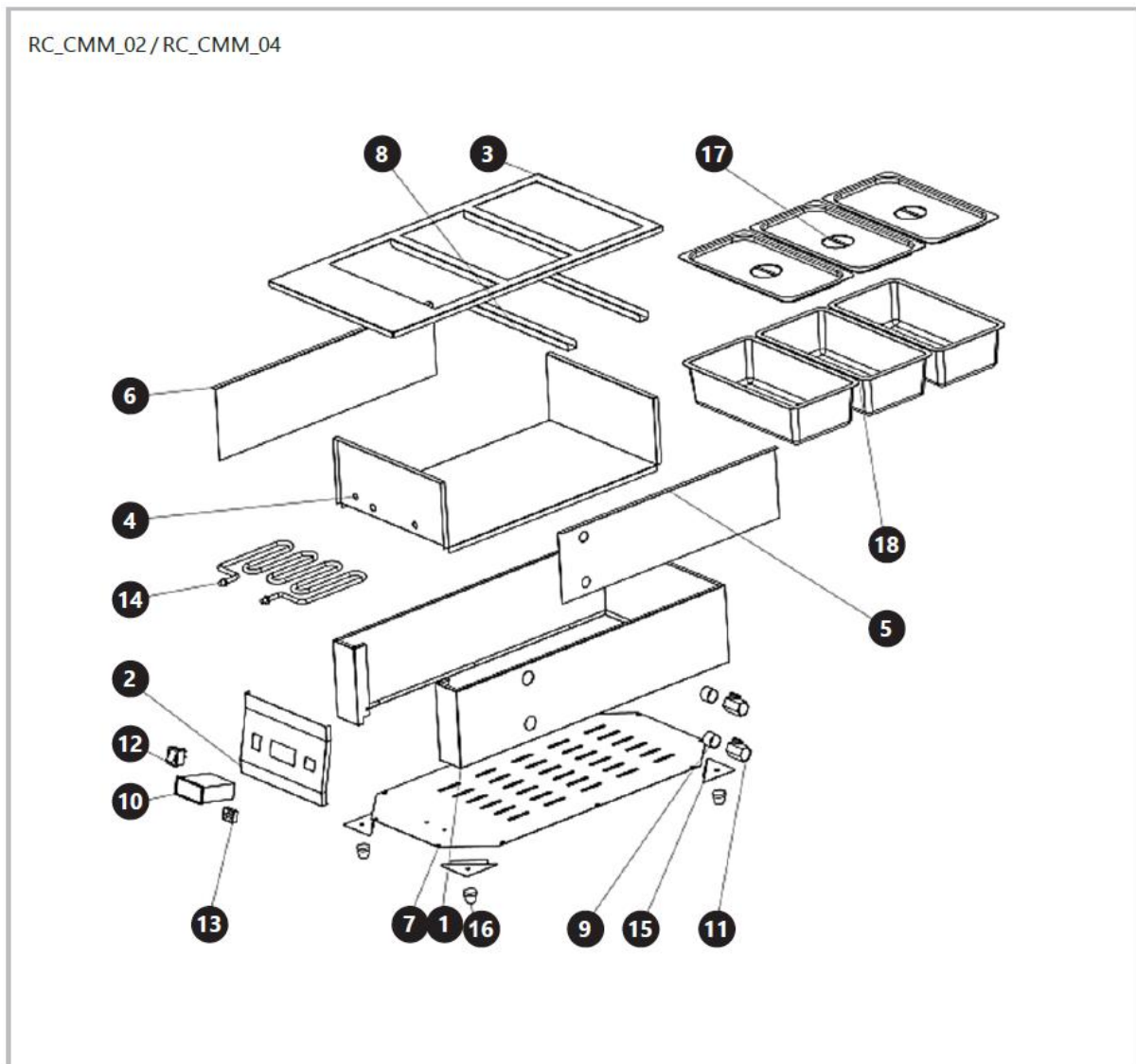
Obrázek 1: Přehled modelů RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Kryt/korpus
- 2) Nosná deska nádoby
- 3) Ovládací panel
- 4) Spodní deska
- 5) Nosná konzola
- 6) Kryt/korpus
- 7) Kryt/korpus
- 8) Kryt/korpus
- 9) Termostat
- 10) Tlačítko ON/OFF

- 11) Zásuvka napájecího kabelu
- 12) Výtok vody
- 13) Ventil
- 14) Opěrná noha
- 15) Topné těleso
- 16) Nádržka
- 17) Víko nádoby

Obrázek 2: Přehled modelů RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Kryt/korpus
- 2) Ovládací panel
- 3) Nosná deska nádoby
- 4) Kryt/korpus

- 5) Kryt/korpus
- 6) Kryt/korpus
- 7) Spodní deska
- 8) Nosná konzola
- 9) Výtok vody
- 10) Termostat
- 11) Ventil
- 12) Tlačítko ON/OFF
- 13) Zásuvka napájecího kabelu
- 14) Topné těleso
- 15) Montážní deska nožiček
- 16) Opěrná noha
- 17) Víko nádoby
- 18) Nádržka

4.2. Příprava k použití

4.2.1. Umístění zařízení

Teplota okolí by neměla překročit 40 °C a relativní vlhkost by neměla překročit 85 %. Umístěte zařízení tak, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu. Dodržujte minimální vzdálenost 10 cm od jakékoli stěny. Udržujte zařízení v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů. Zařízení vždy provozujte na rovném, stabilním, čistém, nehořlavém a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními, smyslovými a intelektuálními schopnostmi. Zařízení umístěte tak, aby byla zástrčka napájecího kabelu kdykoli přístupná. Ujistěte se, že napájení zařízení odpovídá údajům na typovém štítku!

Před prvním použitím zařízení a všech jeho součástí je rozmontujte a vyčistěte.

4.3. Používání zařízení

4.3.1. Návod k obsluze

- 1) Připojte napájecí kabel tak, že jeho tříkolíkovou zástrčku zasunete do zásuvky v krytu zařízení.
- 2) Naplňte komoru s topným tělesem vodou. Hladina vody v komoře musí být nad topným tělesem.
- 3) Vložte nádobu dovnitř do zařízení.
- 4) Umístěte čokoládu v nádobě.

- 5) Nádobu uzavřete víkem.
- 6) Vložte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky elektrické sítě.
- 7) Pomocí tlačítka ON/OFF zařízení zapněte.
- 8) Pomocí tlačítek (šipek) na termostatu nastavte požadovanou teplotu.

UPOZORNĚNÍ! Během ohřívání bude svítit signalizační kontrolka. Pokud kontrolka zhasne, znamená to, že obsah nádoby dosáhl požadované teploty. Pokud obsah vychladne, tedy jeho teplota klesne, kontrolka se rozsvítí a zařízení začne znovu ohřívát, až do dosažení požadované teploty. Zařízení mají dva ventily: horní dlouží k vypouštění páry a spodní k vypouštění vody ze zařízení.

4.3.2. Panel pro nastavení teploty

Obrázek 3: Panel pro nastavení teploty



- 1) Zásuvka pro napájecí kabel
- 2) Vypínač zapnout/vypnout (ON/OFF)
- 3) Zobrazení teploty
- 4) Tlačítka pro nastavení teploty
- 5) Tlačítko „RESET“ – zastaví provoz zařízení

4.3.3. Nastavení teploty elektronického regulátoru teploty

1) Nastavení provozní teploty:

Stiskněte tlačítko „Set“ a poté pomocí tlačítek Nahoru/Dolů nastavte požadovanou provozní teplotu teplota.

2) Nastavení teplotních limitů:

Stiskněte a podržte tlačítko „Set“ po dobu přibližně 6 sekund, abyste vstoupili do režimu nastavení parametrů

poté stiskněte tlačítka Nahoru/Dolů a nastavte parametry: LS-HS-Pt-CR-d.

U tohoto modelu je výchozí tovární nastavení obvykle 103 °C.

3) Zobrazení na displeji:

- LS: alarm dolní mezní hodnoty, rozsah 0 ~ (provozní teplota - 1) ° C.
- HS: alarm horní mezní hodnoty, rozsah 1 ~ 399 ° C.
- Pt: zpožděný start, rozsah 0 ~ 3 minuty.
- CR: korekce teploty, rozsah -15 ~ 15 ° C.
- d: teplotní rozdíl, rozsah 1 ~ 15 ° C.
- E1: při zkratu snímače. Zobrazí se kód „E1“.
- E2: Pokud je aktuální teplota vyšší než horní mez, na displeji se zobrazí „E2“ a zátěž se vypne.

Vzhledem k tomu, že existuje více modelů elektronických termostatů, mohou se parametry a nastavení mírně lišit v závislosti na modelu.

4.4. Řešení problémů

Porucha	Příčiny	Opatření
Při zapnutém napájení se nezobrazuje displej	Zkontrolujte, zda nedošlo ke zkratu v napájení. Termostat může být vadný.	Zkontrolujte napájení a v případě potřeby vyměňte pojistku. Ujistěte se, že je k dispozici napájení 220 V. V případě potřeby nechte termostat vyměnit u distributora.
Zařízení nefunguje, ale displej svítí	Nastavená teplota je vyšší než aktuální teplota. Tepelná pojistka může být přerušena v důsledku přetížení.	Nastavte požadovanou teplotu. Zkontrolujte, zda nedošlo k přetížení nebo přehřátí. Po vyřešení problému zařízení restartujte.
Zobrazená teplota je nestabilní nebo nesprávná	Může dojít k rušení kabeláže snímače, špatnému připojení nebo k jejímu svázání s jinými kabely. Proud může být slabý v důsledku poškozené kabeláže.	Oddělte kabeláž snímače od napájecích kabelů nebo v případě potřeby kabeláž vyměňte.
Rozdíl mezi skutečnou teplotou a zobrazenou teplotou je příliš velký	Poloha snímačů může být nesprávná nebo kabeláž snímače může být příliš dlouhá, což způsobuje vysoký odpor. Může dojít ke špatnému kontaktu kabeláže nebo může být snímač poškozen.	Zajistěte, aby byly všechny snímače správně umístěny. V případě potřeby zvětšete průřez prodloužených vodičů. Ujistěte se, že jsou všechna kabelová připojení pevná. V případě potřeby vyměňte snímač.
Stroj se nezastaví	Snímač není správně nainstalován	Zkontrolujte, zda snímač správně měří

po dosažení nastavené teploty	a nemůže přesně měřit teplotu. Může dojít k poruše stykače kompresoru.	teplotu. V případě potřeby vyměňte stykač kompresoru.
Zobrazuje se „E1	V kabeláži snímače došlo ke zkratu nebo přerušení obvodu.	Zkontrolujte, zda snímač správně měří teplotu. V případě potřeby vyměňte stykač kompresoru.

4.5. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

4.5.1. Obecné pokyny

- a) Před čištěním nebo uskladněním zařízení vždy odpojte ze zásuvky.
- b) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
- c) K mytí zařízení používejte pouze jemné čisticí prostředky vhodné pro styk s potravinami.
- d) Po vyčištění přístroje je třeba všechny jeho části před dalším použitím důkladně vysušit.
- e) Přístroj skladujte na suchém a chladném místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
- f) Přístroj nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
- g) Přístroj je nutné pravidelně kontrolovat, aby se ověřila jeho technická funkčnost a odhalila případná poškození.
- h) Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
- i) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál přístroje.
- j) Zařízení nečistěte kyselými látkami, přípravky pro lékařské účely, ředidly, palivy, oleji ani jinými chemickými látkami, protože by mohlo dojít k poškození zařízení.
- k) Po ukončení práce se zařízením počkejte, až toto zařízení zcela vystydně, vytáhněte nádobu a pečlivě ji umyjte.

4.5.2. Likvidace použitých zařízení

Toto zařízení nevyhazujte do systému komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvora pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k použití a na obalu. Plasty použité při výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Rozhodnutím pro recyklaci významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte u místních úřadů.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un outil de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais n'ont aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous reporter à la version anglaise, qui fait office de référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur simple demande à l'adresse info@expondo.com.

1. Caractéristiques techniques

Tableau 1 : Caractéristiques techniques du produit

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Fondeuse à chocolat			
Modèle	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Tension d'alimentation [V~] / Fréquence [Hz]	230 / 50			
Puissance nominale [W]	1500			
Classe de protection	I		-	
Plage de régulation du thermostat [°C]	3 ~ 100			
Volume [l]	3,7		1,6	
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360 x 666 x 175
Poids [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Description générale

Le manuel d'utilisation a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation strictes, à l'aide de technologies et de composants de pointe. De plus, il est fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus rigoureuses.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION.

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir son bon fonctionnement, veuillez l'utiliser conformément au présent mode d'emploi et effectuer régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications figurant dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications visant à améliorer la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

2.1. Légende

Icône	Description de l'appareil
	Le produit est conforme aux normes de sécurité applicables.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	AVERTISSEMENT ! ou ATTENTION ! ou N'OUBLIEZ PAS ! À utiliser selon la situation. (symbole d'avertissement général)
	Porter des gants de protection.
	ATTENTION ! Risque de choc électrique !
	ATTENTION ! Surface chaude, risque de brûlures !
	À utiliser uniquement à l'intérieur.



N'OUBLIEZ PAS ! LES SCHÉMAS FIGURANT DANS CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE INDICATIF UNIQUEMENT ET PEUVENT, SUR CERTAINS DÉTAILS, DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.

3. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

Fondeuse à chocolat

3.1. Sécurité électrique

- La fiche doit être adaptée à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.

- b) Évitez de toucher des éléments mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil mis à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages matériels et de choc électrique.
- c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Tenez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, il convient d'installer un disjoncteur différentiel (RCD). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.
- f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le service après-vente du fabricant.
- g) Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
- h) ATTENTION ! DANGER DE MORT ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

3.2. Sécurité au travail

- a) Veillez à ce que le lieu de travail soit propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Anticipez, observez ce qui se passe et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.
- b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil génère des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) Si vous constatez des dommages ou un dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un responsable.
- d) Si vous avez des doutes quant au bon fonctionnement du produit ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le service après-vente du fabricant.
- e) Seul le service après-vente du fabricant est habilité à effectuer des réparations sur le produit. N'essayez pas de le réparer vous-même !
- f) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou au dioxyde de carbone (CO₂) (prévu pour une utilisation sur des appareils sous tension) pour éteindre le feu.
- g) Vérifiez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, elles doivent être remplacées.

- h) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit lui être remis en même temps.
- i) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces de montage dans un endroit hors de portée des enfants.
- j) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.
- k) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les instructions d'utilisation correspondantes doivent également être respectées.



IMPORTANT ! LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL, PROTÉGEZ LES ENFANTS ET LES AUTRES PERSONNES PRÉSENTES.

3.3. Sécurité personnelle

- a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d'altérer considérablement votre capacité à utiliser l'appareil.
- b) Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités mentales ou sensorielles limitées, ni par des personnes ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu une formation sur le fonctionnement de l'appareil.
- c) Lorsque vous utilisez l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte temporaire de concentration pendant l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- d) Utilisez l'équipement de protection individuelle requis pour travailler avec l'appareil, tel que spécifié dans la section 1 « Légende ». L'utilisation d'un équipement de protection individuelle adapté et homologué réduit le risque de blessure.
- e) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- f) Ne mettez pas vos mains ni aucun autre objet à l'intérieur de l'appareil lorsqu'il est en marche !

3.4. Utilisation sûre de l'appareil

- a) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (s'il ne permet pas de mettre l'appareil en marche ou de l'arrêter). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés ou éteints à l'aide du bouton marche/arrêt présentent un danger, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.

- b) Assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise avant de procéder à tout réglage, remplacement d'accessoire ou avant de ranger l'appareil. Ces précautions réduiront le risque d'activation accidentelle de l'appareil.
- c) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent pas bien l'appareil et qui n'ont pas lu le mode d'emploi. L'appareil peut présenter un danger s'il est utilisé par des personnes inexpérimentées.
- d) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez qu'il ne présente pas de dommages généraux ; vérifiez en particulier que les composants mobiles ne comportent pas de pièces ou d'éléments fissurés, et qu'il n'y a pas d'autres anomalies susceptibles d'affecter le fonctionnement sûr de l'appareil. Si vous constatez des dommages, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.
- e) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- f) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.
- g) Afin de garantir l'intégrité fonctionnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
- h) Ne déplacez pas, ne réglez pas et ne faites pas pivoter l'appareil pendant son fonctionnement.
- i) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de salissures tenaces.
- j) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- k) Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide.
- l) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil afin d'en changer les paramètres ou la conception.
- m) Tenez l'appareil à l'écart de toute source de feu ou de chaleur.
- n) Faites attention à la vapeur qui pourrait vous brûler lorsque vous ouvrez le couvercle de l'appareil.
- o) Ne touchez pas l'appareil avec vos mains pendant son utilisation (sauf pour le panneau de commande).
- p) En cas de défaillance ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, éteignez-le et ne tentez pas de le manipuler.
- q) Ne pas placer les réservoirs sur des plaques de gaz ou des cuisinières à induction et les utiliser comme des casseroles.



ATTENTION ! MALGRÉ LA CONCEPTION SÉCURISÉE DE L'APPAREIL ET SES DISPOSITIFS DE PROTECTION, ET MALGRÉ L'UTILISATION D'ÉLÉMENTS SUPPLÉMENTAIRES PROTÉGANT L'OPÉRATEUR, IL SUBSISTE UN LÉGER RISQUE D'ACCIDENT OU DE BLESSURE LORS DE

L'UTILISATION DE L'APPAREIL. RESTEZ VIGILANT ET FAITES PREUVE DE BON SENS LORSQUE VOUS UTILISEZ L'APPAREIL.

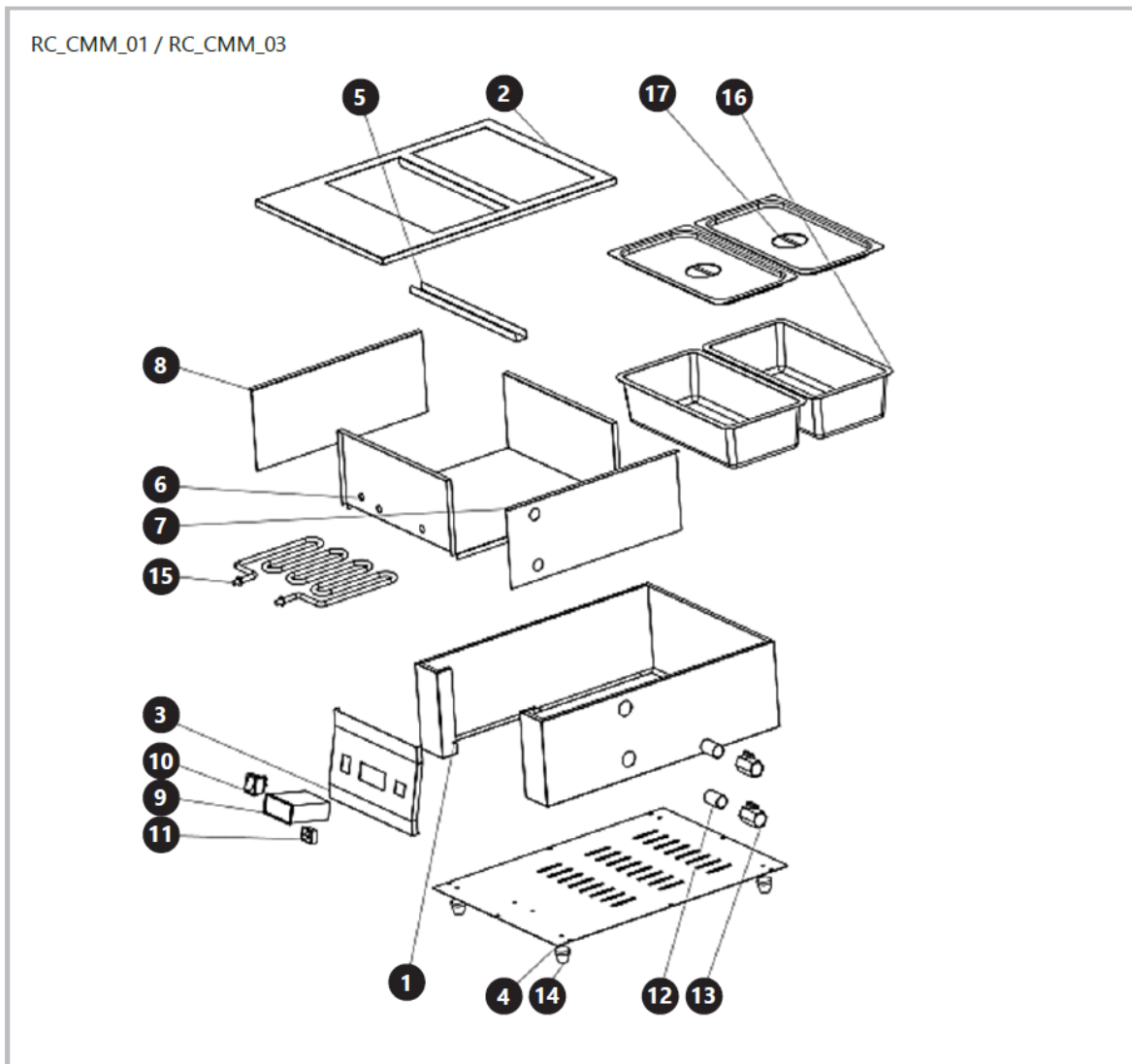
4. Règles d'utilisation

L'appareil permet de chauffer et de maintenir la température du chocolat.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

4.1. Description de l'appareil

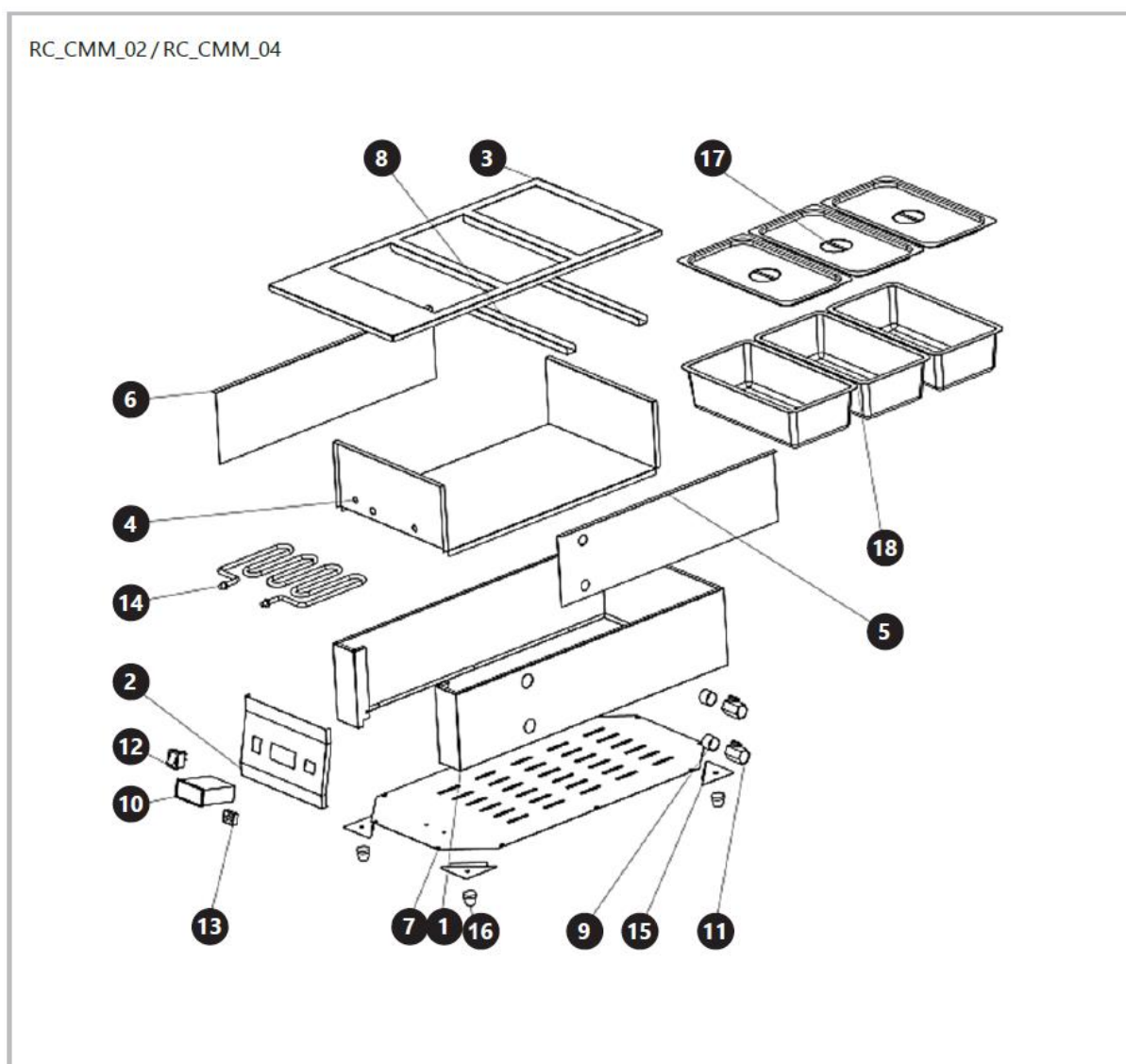
Figure 1 : Vue d'ensemble des modèles RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Boîtier
- 2) Plaque de support du réservoir
- 3) Panneau de commande
- 4) Plaque inférieure
- 5) Traverse de fixation
- 6) Boîtier
- 7) Boîtier
- 8) Boîtier
- 9) Thermostat
- 10) Sélecteur ON/OFF

- 11) Prise pour câble d'alimentation
- 12) Sortie d'eau
- 13) Vanne
- 14) Pied de support
- 15) Élément chauffant
- 16) Réservoir
- 17) Couvercle du réservoir

Figure 2 : Vue d'ensemble des modèles RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Boîtier
- 2) Panneau de commande
- 3) Plaque de support du réservoir
- 4) Boîtier

- 5) Boîtier
- 6) Boîtier
- 7) Plaque inférieure
- 8) Traverse de fixation
- 9) Sortie d'eau
- 10) Thermostat
- 11) Vanne
- 12) Sélecteur ON/OFF
- 13) Prise pour câble d'alimentation
- 14) Élément chauffant
- 15) Plaque de montage du pied
- 16) Pied de support
- 17) Couvercle du réservoir
- 18) Réservoir

4.2. Préparation à l'utilisation

4.2.1. Emplacement de l'appareil

La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative ne doit pas dépasser 85 %. Positionnez l'appareil de manière à permettre une bonne circulation de l'air. Maintenez une distance minimale de 10 cm par rapport à tout mur. Éloignez l'appareil de toute surface chaude. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités mentales, sensorielles et intellectuelles réduites. Positionnez l'appareil de manière à ce que la fiche d'alimentation soit accessible à tout moment. Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil correspond aux données figurant sur la plaque signalétique !

Démontez l'appareil et tous ses composants, puis nettoyez-les avant la première utilisation.

4.3. Utilisation de l'appareil

4.3.1. Mode d'emploi

- 1) Branchez le câble d'alimentation en insérant la fiche à 3 broches dans la prise située sur le boîtier de l'appareil.
- 2) Remplissez d'eau le compartiment avec l'élément chauffant. Le niveau d'eau doit dépasser l'élément chauffant.
- 3) Placez le réservoir à l'intérieur de l'appareil.

- 4) Déposez le chocolat dans le réservoir.
- 5) Couvrez avec un couvercle.
- 6) Branchez la fiche d'alimentation a la prise de courant.
- 7) Mettez l'appareil en marche a l'aide du bouton ON/OFF.
- 8) Réglez la température souhaitée a l'aide des boutons (fleches) du thermostat.

ATTENTION ! Le témoin lumineux s'allume pendant le chauffage. Son extinction signifie que le contenu du réservoir a atteint la température souhaitée. Si son contenu a refroidi et que la température a baissé, l'appareil recommence a chauffer jusqu'a ce que la température souhaitée soit atteinte et le témoin s'allume. Les appareils sont équipés de deux vannes : la vanne supérieure sert a évacuer la vapeur et la vanne inférieure a évacuer l'eau de l'appareil.

4.3.2. Panneau de réglage de la température

Figure 3 : Le panneau de réglage de la température



- 1) Prise du cordon d'alimentation
- 2) Commutateur marche/arrêt (ON/OFF)
- 3) Affichage de la température
- 4) Boutons de réglage de la température
- 5) Bouton « RESET » : arrête le fonctionnement de l'appareil

4.3.3. Réglage de la température du régulateur électronique

1) Réglage de la température de fonctionnement :

Appuyez sur le bouton « Set », puis utilisez les boutons Haut/Bas pour régler la température de fonctionnement souhaitée

élevée.

2) Réglage des limites de température :

Maintenez le bouton « Set » enfoncé pendant environ 6 secondes pour accéder au mode de réglage des paramètres

puis appuyez sur les boutons Haut/Bas pour régler les paramètres : LS-HS-Pt-CR-d.

Pour ce modèle, le réglage par défaut en usine est généralement de 103 °C.

3) Affichage à l'écran :

- LS : alarme de limite basse, plage 0 ~ (température de fonctionnement - 1) ° C.
- HS : alarme de limite haute, plage 1 ~ 399 ° C.
- Pt : démarrage différé, plage 0 ~ 3 minutes.
- CR : correction de température, plage de -15 à 15 ° C.
- d : différence de température, plage de 1 à 15 ° C.
- E1 : en cas de court-circuit du capteur. Le code « E1 » s'affiche.
- E2 : lorsque la température actuelle est supérieure à la limite supérieure, l'écran affiche
- « E2 » et la charge sera coupée.

Comme il existe plusieurs modèles de régulateurs de température électroniques, les paramètres et les réglages peuvent varier légèrement selon le modèle.

4.4. Résolution de problèmes

Panne	Causes	Précautions
Pas d'affichage lorsque l'appareil est sous tension	Vérifiez s'il y a un court-circuit au niveau de l'alimentation. Le thermostat est peut-être défectueux.	Vérifiez l'alimentation électrique et remplacez le fusible si nécessaire. Assurez-vous que la tension d'alimentation est de 220 V. Remplacez le thermostat auprès du distributeur si nécessaire.
La machine ne fonctionne pas mais l'écran est allumé	La température de consigne est supérieure à la température actuelle. Le disjoncteur thermique est peut-être ouvert en raison d'une surcharge.	Réinitialisez la température requise. Vérifiez s'il y a une surcharge ou une surchauffe. Une fois le problème résolu, redémarrez l'appareil.
La température affichée est instable ou incorrecte	Le câblage du capteur peut subir des interférences, être mal raccordé ou être entrelacé avec d'autres câbles. Le courant peut être faible en raison d'un câblage endommagé.	Séparez le câblage du capteur des câbles d'alimentation ou remplacez-le si nécessaire.
L'écart entre la température réelle	Les capteurs sont peut-être mal positionnés, ou leur câblage est	Assurez-vous que toutes les sondes sont correctement positionnées.

et la température affichée est trop important	peut-être trop long, ce qui entraîne une résistance élevée. Le contact du câblage est peut-être défectueux, ou le capteur est peut-être endommagé.	Augmentez la section des fils prolongés si nécessaire. Vérifiez que toutes les connexions du câblage sont bien fixées. Remplacez la sonde si nécessaire.
La machine ne s'arrête pas lorsque la température de consigne est atteinte	La sonde n'est pas correctement installée et ne peut pas mesurer la température avec précision. Le contacteur du compresseur est peut-être défectueux.	Vérifiez si le capteur mesure correctement la température. Remplacez le contacteur du compresseur si nécessaire.
Le message « E1 » s'affiche	Le câblage du capteur est en court-circuit ou en circuit ouvert.	Vérifiez si le capteur mesure correctement la température. Remplacez le contacteur du compresseur si nécessaire.

4.5. Nettoyage et entretien

4.5.1. Consignes générales

- a) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- b) Utilisez uniquement des produits nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.
- c) Utilisez uniquement des détergents doux et adaptés au contact alimentaire pour laver l'appareil.
- d) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être parfaitement sèches avant toute nouvelle utilisation.
- e) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
- f) Ne pulvérisez pas d'eau à jet sur l'appareil et ne le plongez pas dans l'eau.
- g) L'appareil doit faire l'objet d'inspections régulières afin de vérifier son bon fonctionnement et de détecter d'éventuels dommages.
- h) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
- i) N'utilisez pas d'objets pointus et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple, une brosse métallique ou une spatule en métal), car ils pourraient endommager le revêtement de l'appareil.
- j) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des produits à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques, car cela pourrait l'endommager.
- k) Après avoir terminé son utilisation, laissez l'appareil refroidir complètement, retirez le réservoir et lavez-le soigneusement.

4.5.2. Mise au rebut des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés conformément à leur marquage. En choisissant le recyclage, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.



Il presente Manuale d'uso è stato tradotto tramite traduzione automatica. Abbiamo fatto tutto il possibile per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di tenere presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale in inglese non hanno valore legale. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che costituisce il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta all'indirizzo info@expondo.com.

1. Dati tecnici

Tabella 1: Dati tecnici del prodotto

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Macchina sciogli-cioccolato			
Modello	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Tensione di alimentazione [V~] / Frequenza [Hz]	230 / 50			
Potenza nominale [W]	1500			
Classe di protezione	I		-	
Intervallo di regolazione del termostato [°C]	3 ~ 100			
Volume [l]	3,7		1,6	
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Peso [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Descrizione generale

Il manuale d'uso è stato redatto per garantire un utilizzo sicuro e senza problemi dell'apparecchio. Il prodotto è stato progettato e realizzato in conformità a rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è stato prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON DOPO AVER LETTO E COMPRESO APPROFONDITAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne il corretto funzionamento, utilizzarlo secondo le indicazioni del presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche finalizzate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi legati alle emissioni acustiche, tenendo conto dei progressi tecnologici e delle opportunità di riduzione del rumore.

2.1. Legenda

Icona	Descrizione del dispositivo
	Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	AVVERTENZA! o ATTENZIONE! o RICORDARE! Applicabile alla situazione descritta. (segnale di avvertenza generale)
	Indossare guanti di protezione.
	ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!
	ATTENZIONE! Superficie calda, rischio di ustioni!
	Utilizzare solo in ambienti interni.



ATTENZIONE! I DISEGNI PRESENTI IN QUESTO MANUALE HANNO SOLO SCOPO ILLUSTRATIVO E IN ALCUNI DETTAGLI POTREBBERO DIFFERIRE DAL PRODOTTO REALE.

3. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA E TUTTE LE ISTRUZIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O LESIONI GRAVI O ADDIRITTURA LA MORTE.

I termini «apparecchio» o «prodotto» utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni si riferiscono a:

Macchina sciogli-cioccolato

3.1. Sicurezza elettrica

- La spina deve essere compatibile con la presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'uso di spine originali e di prese compatibili riduce il rischio di scossa elettrica.
- Evitare di toccare elementi collegati a terra quali tubi, riscaldatori, caldaie e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il dispositivo collegato a terra è esposto alla pioggia,

entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. La penetrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo stesso e di scossa elettrica.

- c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- d) Utilizzare il cavo esclusivamente per lo scopo previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- e) Se non è possibile evitare l'uso del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o presenta evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.
- g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
- h) **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!** Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

3.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e ben illuminata. Un'area di lavoro disordinata o scarsamente illuminata può causare incidenti. Cercare di anticipare le situazioni, osservare ciò che accade e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.
- b) Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo genera scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.
- c) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente il dispositivo e segnalarlo senza indugio a un responsabile.
- d) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o se si riscontrano danni, contattare il centro assistenza del produttore.
- e) Solo il centro assistenza del produttore è autorizzato a effettuare riparazioni sul prodotto. Non tentare di effettuare riparazioni da soli!
- f) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO₂) (adatto all'uso su dispositivi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
- g) Controllare regolarmente lo stato delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.
- h) Si prega di conservare il presente manuale a disposizione per future consultazioni. Se questo dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.

- i) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
- j) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
- k) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario seguire anche le relative istruzioni per l'uso.



RICORDATI! DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO, PROTEGGERE I BAMBINI E LE ALTRE PERSONE PRESENTI.

3.3. Sicurezza personale

- a) Non utilizzare il dispositivo se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, sostanze stupefacenti o farmaci che possano compromettere in modo significativo la capacità di utilizzarlo.
- b) Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità mentali e sensoriali limitate o di persone prive dell'esperienza e/o delle conoscenze necessarie, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sul funzionamento del dispositivo.
- c) Quando si lavora con il dispositivo, usare il buon senso e prestare attenzione. Una momentanea perdita di concentrazione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.
- d) Utilizzare i dispositivi di protezione individuale necessari per lavorare con il dispositivo, specificati nella sezione 1 "Legenda". L'uso di dispositivi di protezione individuale corretti e omologati riduce il rischio di lesioni.
- e) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- f) Non inserire le mani o altri oggetti all'interno del dispositivo mentre è in funzione!

3.4. Uso sicuro del dispositivo

- a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spengimento non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore di accensione/spengimento sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
- b) Assicurarsi che la spina sia scollegata dalla presa prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di accessori o prima di riporre il dispositivo. Tali precauzioni ridurranno il rischio di attivare accidentalmente il dispositivo.
- c) Quando non viene utilizzato, riporre il dispositivo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il

manuale d'uso. Il dispositivo può rappresentare un pericolo se utilizzato da persone inesperte.

- d) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di eventuali danni generali, controllando in particolare che i componenti mobili non presentino parti o elementi incrinati, nonché qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, far riparare il dispositivo prima di utilizzarlo.
- e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- f) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- g) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
- h) Non spostare, regolare o ruotare il dispositivo durante il lavoro.
- i) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.
- j) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- k) Non far funzionare il dispositivo quando è vuoto.
- l) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo al fine di modificarne i parametri o la costruzione.
- m) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.
- n) Fare attenzione a non scottarsi con il vapore durante l'apertura del coperchio dell'apparecchio.
- o) Non toccare l'apparecchio con le mani (eccetto il pannello di controllo) durante l'utilizzo.
- p) In caso di difetto o malfunzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo.
- q) Non posizionare i recipienti sui piani di cottura a gas o ad induzione e non utilizzarli come pentole.



ATTENZIONE! NONOSTANTE IL DESIGN SICURO DEL DISPOSITIVO E LE SUE CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE, E NONOSTANTE L'USO DI ELEMENTI AGGIUNTIVI A TUTELA DELL'OPERATORE, SUSSISTE COMUNQUE UN LEGGERO RISCHIO DI INCIDENTI O LESIONI DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO. PRESTARE ATTENZIONE E USARE IL BUON SENSO DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO.

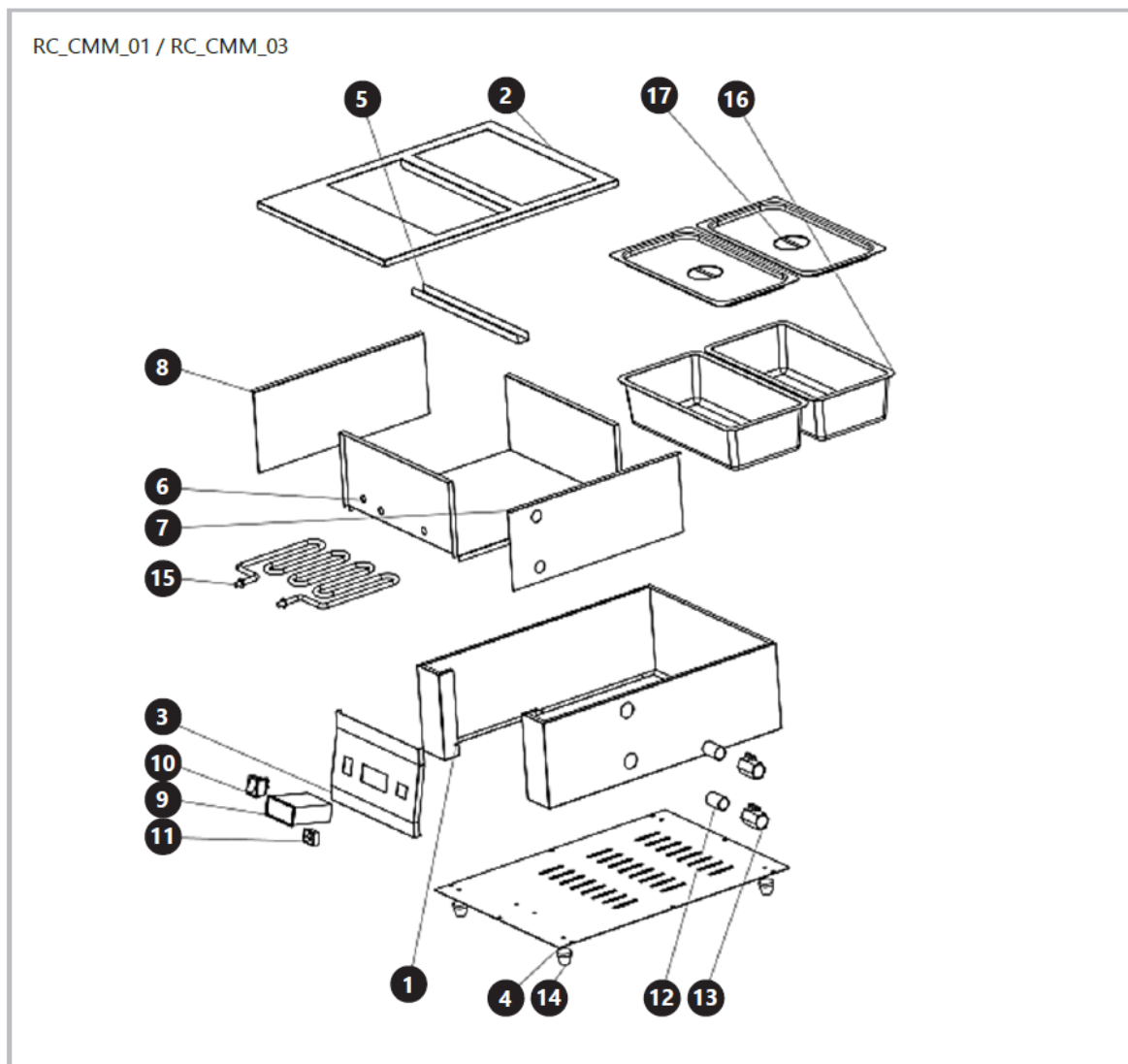
4. Principi di utilizzo

L'apparecchio serve a riscaldare e mantenere la temperatura del cioccolato.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

4.1. Descrizione del dispositivo

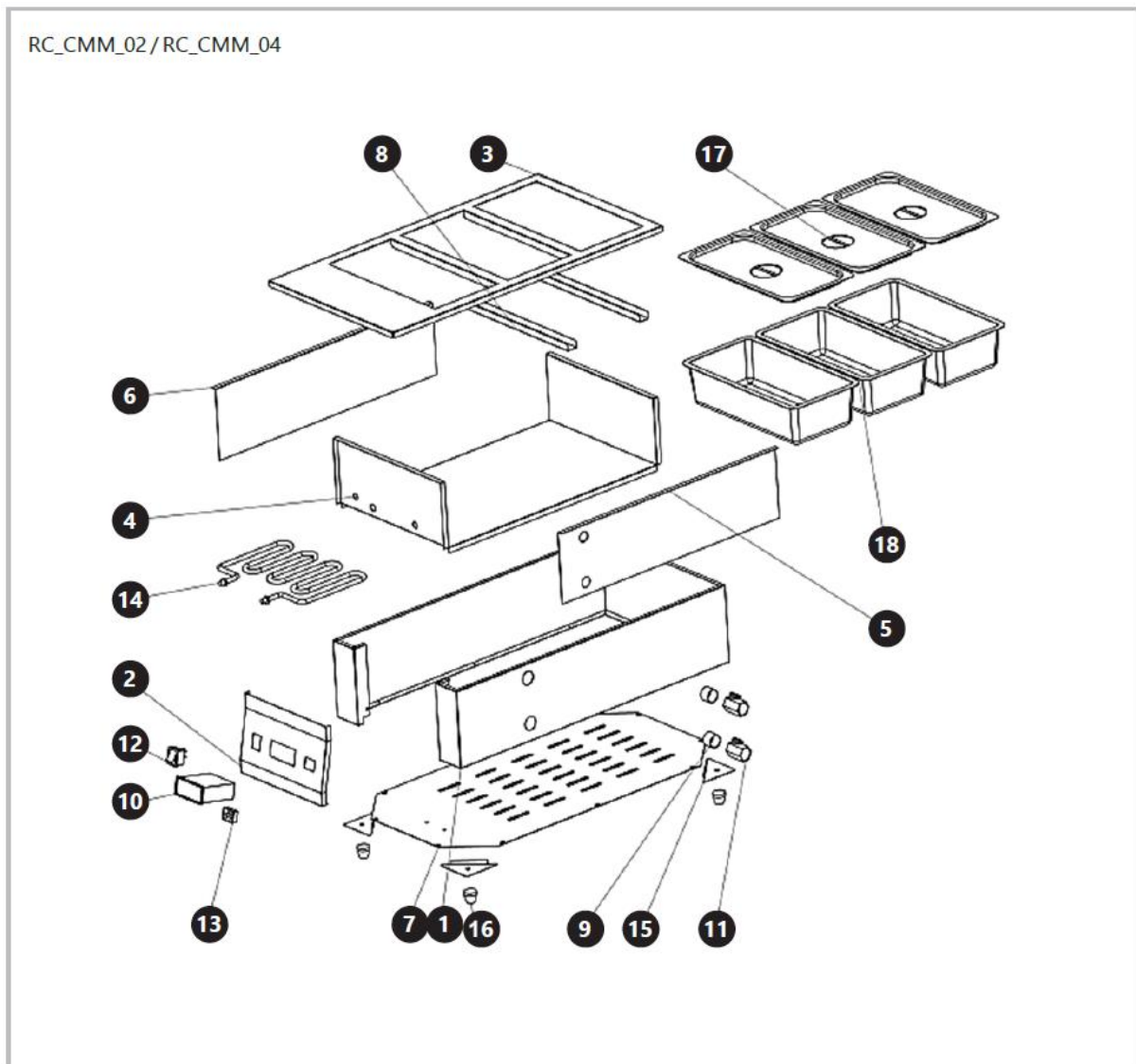
Figura 1: Panoramica dei modelli RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Copertura
- 2) Supporto recipiente
- 3) Pannello di controllo
- 4) Piastra inferiore
- 5) Barra di fissaggio
- 6) Copertura
- 7) Copertura
- 8) Copertura
- 9) Termostato
- 10) Pulsante ON/OFF

- 11) Presa del cavo di alimentazione
- 12) Scolo dell'acqua
- 13) Valvola
- 14) Gamba di supporto
- 15) Scaldatore
- 16) Contenitore
- 17) Coperchio del recipiente

Figura 2: Panoramica dei modelli RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Copertura
- 2) Pannello di controllo
- 3) Supporto recipiente
- 4) Copertura

- 5) Copertura
- 6) Copertura
- 7) Piastra inferiore
- 8) Barra di fissaggio
- 9) Scolo dell'acqua
- 10) Termostato
- 11) Valvola
- 12) Pulsante ON/OFF
- 13) Presa del cavo di alimentazione
- 14) Scaldatore
- 15) Piastre di montaggio del piedino
- 16) Gamba di supporto
- 17) Coperchio del recipiente
- 18) Contenitore

4.2. Preparazione all'uso

4.2.1. Posizionamento del dispositivo

La temperatura ambiente non deve superare i 40 °C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Posizionare il dispositivo in modo da consentire una buona circolazione dell'aria. Mantenere una distanza minima di 10 cm da qualsiasi parete. Tenere il dispositivo lontano da superfici calde. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali, sensoriali e intellettuali ridotte. Posizionare l'apparecchio in modo tale che la spina di alimentazione sia sempre accessibile. Assicurarsi che l'alimentazione dell'apparecchio corrisponda ai dati riportati sulla targhetta identificativa!

Smontare l'apparecchio e tutti i suoi componenti e pulirli prima del primo utilizzo.

4.3. Utilizzo dell'apparecchio

4.3.1. Istruzioni per l'uso

- 1) Collegare il cavo di alimentazione inserendo l'estremità a 3 poli nella presa presente sull'involucro dell'apparecchio.
- 2) Versare l'acqua nel vano con l'elemento riscaldante. Il livello dell'acqua deve coprire l'elemento riscaldante.
- 3) Inserire il recipiente all'interno dell'apparecchio.

- 4) Mettere il cioccolato nel recipiente.
- 5) Chiudere con il coperchio.
- 6) Collegare la spina alla presa di corrente.
- 7) Accendere l'apparecchio con il tasto ON/OFF.
- 8) Impostare la temperatura con i tasti (le frecce) sul termostato.

ATTENZIONE! Durante il riscaldamento, la spia è accesa. Quando si spegne, indica che il contenuto del recipiente ha raggiunto la temperatura desiderata. Se il contenuto del recipiente si raffredda, l'apparecchio inizierà nuovamente a riscaldarlo fino a raggiungere la temperatura impostata e si riaccenderà la spia. L'apparecchio è dotato di due valvole: la valvola superiore serve a scaricare il vapore e quella inferiore a togliere l'acqua dall'apparecchio.

4.3.2. Pannello di regolazione della temperatura

Figura 3: Il pannello di regolazione della temperatura



- 1) Presa del cavo di alimentazione
- 2) Interruttore ON/OFF
- 3) Display della temperatura
- 4) Pulsanti di regolazione della temperatura
- 5) Pulsante "RESET" – arresta il funzionamento del dispositivo

4.3.3. Impostazione della temperatura del regolatore elettronico

1) Impostazione della temperatura di funzionamento:

Premere il pulsante "Set", quindi premere i pulsanti Su/Giù per impostare la temperatura di funzionamento desiderata

elevata.

2) Impostazione dei limiti di temperatura:

Tenere premuto il pulsante “Set” per circa 6 secondi per accedere alla modalità di impostazione dei parametri

quindi premere i pulsanti Su/Giù per impostare i parametri: LS-HS-Pt-CR-d.

Per questo modello, l'impostazione predefinita di fabbrica è solitamente 103 °C.

3) Visualizzazione sullo schermo:

- LS: allarme limite inferiore, intervallo 0 ~ (temperatura di funzionamento - 1) ° C.
- HS: allarme limite superiore, intervallo 1 ~ 399 ° C.
- Pt: avvio ritardato, intervallo 0 ~ 3 minuti.
- CR: correzione della temperatura, intervallo da -15 a 15 ° C.
- d: differenza di temperatura, intervallo da 1 a 15 ° C.
- E1: in caso di cortocircuito del sensore. Verrà visualizzato il codice “E1”.
- E2: quando la temperatura attuale supera il limite superiore, sul display apparirà
- “E2” e il carico verrà disattivato.

Poiché esistono diversi modelli di termostati elettronici, i parametri e le impostazioni possono variare leggermente a seconda del modello.

4.4. Risoluzione dei problemi

Guasto	Cause	Precauzioni
Nessuna visualizzazione quando l'alimentazione è accesa	Verificare se vi è un cortocircuito nell'alimentazione. Il termostato potrebbe essere guasto.	Controllare l'alimentazione e, se necessario, sostituire il fusibile. Assicurarsi che l'alimentazione sia a 220 V. Se necessario, sostituire il termostato tramite il distributore.
La macchina non funziona ma il display è acceso	La temperatura impostata è superiore alla temperatura attuale. Il dispositivo di protezione termica potrebbe essere aperto a causa di un sovraccarico.	Reimpostare la temperatura richiesta. Verificare la presenza di sovraccarico o surriscaldamento. Una volta risolto il problema, riavviare la macchina.
La temperatura visualizzata è instabile o errata	Il cablaggio del sensore potrebbe essere soggetto a interferenze, collegato in modo non corretto o intrecciato con altri cavi. La corrente potrebbe essere debole a causa di un cablaggio danneggiato.	Separare il cablaggio del sensore dai cavi di alimentazione o, se necessario, sostituire il cablaggio.
La differenza tra la	Le posizioni dei sensori potrebbero	Assicurarsi che tutti i sensori

temperatura effettiva e quella visualizzata è eccessiva	essere errate oppure il cablaggio dei sensori potrebbe essere troppo lungo, causando un'elevata resistenza. Il contatto del cablaggio potrebbe essere difettoso oppure il sensore potrebbe essere danneggiato.	siano posizionati correttamente. Se necessario, aumentare la sezione dei cavi prolungati. Verificare che tutti i collegamenti siano ben saldi. Se necessario, sostituire il sensore.
La macchina non si arresta al raggiungimento della temperatura impostata	Il sensore non è installato correttamente e non è in grado di misurare la temperatura con precisione. Il contattore del compressore potrebbe essere guasto.	Verificare se il sensore misura correttamente la temperatura. Sostituire il contattore del compressore, se necessario.
Viene visualizzato "E1"	Il cablaggio del sensore presenta un cortocircuito o un circuito aperto.	Verificare se il sensore misura correttamente la temperatura. Sostituire il contattore del compressore, se necessario.

4.5. Pulizia e manutenzione

4.5.1. Istruzioni generali

- a) Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o ripararlo.
- b) Utilizzare solo detersivi non corrosivi per pulire la superficie.
- c) Utilizzare solo detersivi delicati e adatti al contatto con gli alimenti per lavare l'apparecchio.
- d) Dopo aver pulito l'apparecchio, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di riutilizzarlo.
- e) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- f) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
- g) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
- h) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
- i) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad es. una spazzola metallica o una spatola metallica) poiché potrebbero danneggiare il materiale della superficie dell'apparecchio.
- j) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, prodotti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche, poiché potrebbero danneggiarlo.
- k) Al termine dell'utilizzo dell'apparecchio, attendere che si raffreddi completamente, rimuovere il recipiente e lavarlo accuratamente.

4.5.2. Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di raccolta dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Verificare il simbolo riportato sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate per la realizzazione del dispositivo possono essere riciclate in base alle relative marcature. Scegliendo di riciclare, si contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

Contattare le autorità locali per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino.



Este manual de usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero ten en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual de usuario está en inglés. Las posibles diferencias entre la versión traducida y el original en inglés no tienen validez legal. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Hay más versiones lingüísticas disponibles previa solicitud a través de info@expondo.com.

1. Características técnicas

Tabla 1: Datos técnicos del producto

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Máquina para fundir chocolate			
Modelo	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Tensión de alimentación [V~] / Frecuencia [Hz]	230 / 50			
Potencia nominal [W]	1500			
Clase de protección	I		-	
Rango de regulación del termostato [°C]	3 ~ 100			
Volumen [l]	3,7		1,6	
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360 x 666 x 175
Peso [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar un uso seguro y sin problemas del aparato. El producto se ha diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se fabrica cumpliendo con los estándares de calidad más exigentes.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO A FONDO ESTE MANUAL DE USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones destinadas a mejorar la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta los avances tecnológicos y las posibilidades de reducción del ruido.

2.1. Leyenda

Icono	Descripción del dispositivo
	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de utilizarlo.
	El producto debe reciclarse.
	ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDE! Aplicable a la situación concreta. (señal de advertencia general)
	Usar guantes de protección.
	ATENCIÓN! Peligro de descarga eléctrica!
	ATENCIÓN! Superficie caliente, riesgo de quemaduras!
	Utilizar únicamente en interiores.



¡RECUERDE! LOS DIBUJOS DE ESTE MANUAL TIENEN CARÁCTER MERAMENTE ILUSTRATIVO Y PUEDEN DIFERIR EN ALGUNOS DETALLES DEL PRODUCTO REAL.

3. Seguridad de uso



ATENCIÓN! LEER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODOS LOS MANUALES E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS Y/O LESIONES GRAVES, O INCLUSO LA MUERTE.

Los términos «aparato» o «producto» se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:

Máquina para fundir chocolate

3.1. Seguridad eléctrica

- a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes originales y tomas de corriente compatibles reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- b) Evita tocar elementos conectados a tierra, como tuberías, calefactores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie mojada o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de que este resulte dañado y de que se produzca una descarga eléctrica.
- c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. No lo utilice nunca para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el centro de servicio técnico del fabricante.
- g) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua u otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.
- h) **ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE!** Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

3.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse a las situaciones, preste atención a lo que ocurre a su alrededor y utilice el sentido común al trabajar con el dispositivo.
- b) No utilices el dispositivo en un entorno potencialmente explosivo, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. El dispositivo genera chispas que podrían inflamar el polvo o los vapores.
- c) Si detecta algún daño o un funcionamiento anómalo, apague inmediatamente el dispositivo e informe de ello a un supervisor sin demora.
- d) Si no está seguro de si el producto funciona correctamente o si detecta algún daño, póngase en contacto con el centro de servicio técnico del fabricante.
- e) Solo el centro de servicio técnico del fabricante puede realizar reparaciones en el producto. No intente realizar reparaciones por su cuenta!
- f) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO₂) (apto para su uso en dispositivos eléctricos bajo tensión) para apagarlo.
- g) Compruebe periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deben sustituirse.

- h) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si este dispositivo se cede a un tercero, el manual debe entregarse junto con él.
- i) Guarde los elementos del embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.
- j) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
- k) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también deberán seguirse las instrucciones de uso correspondientes a dicho equipo.



¡RECUERDE! AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO, PROTEJA A LOS NIÑOS Y A OTRAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN CERCA.

3.3. Seguridad personal

- a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente a su capacidad para manejarlo.
- b) El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades mentales y sensoriales limitadas, ni por personas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo manejar el dispositivo.
- c) Al trabajar con el dispositivo, utilice el sentido común y manténgase alerta. Una pérdida temporal de concentración durante el uso del dispositivo puede provocar lesiones graves.
- d) Utilice el equipo de protección individual necesario para trabajar con el dispositivo, tal y como se especifica en la sección 1 «Leyenda». El uso de un equipo de protección individual adecuado y homologado reduce el riesgo de lesiones.
- e) El dispositivo no es un juguete. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- f) No introduzca las manos ni otros objetos en el interior del dispositivo mientras esté en funcionamiento!

3.4. Uso seguro del dispositivo

- a) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender ni apagar mediante el interruptor de encendido/apagado son peligrosos, no deben utilizarse y deben repararse.
- b) Asegúrese de que el enchufe esté desconectado de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste, sustitución de accesorios o antes de guardar el dispositivo. Estas precauciones reducirán el riesgo de activar accidentalmente el dispositivo.

- c) Cuando no se utilice, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios sin experiencia.
- d) Mantenga el dispositivo en perfectas condiciones técnicas. Antes de cada uso, compruebe que no presente daños generales; preste especial atención a los componentes móviles para detectar posibles grietas en las piezas o elementos, así como cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si detecta algún daño, lleve el dispositivo a reparar antes de utilizarlo.
- e) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- f) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales. Esto garantizará un uso seguro.
- g) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
- h) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.
- i) Limpie el dispositivo con regularidad para evitar la acumulación de suciedad incrustada.
- j) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
- k) No ponga en marcha el dispositivo cuando esté vacío.
- l) Está prohibido alterar la estructura del dispositivo con el fin de modificar sus parámetros o su diseño.
- m) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
- n) Extremar las precauciones para no quemarse con el vapor expulsado tras la apertura de la tapa del equipo.
- o) No tocar el equipo en marcha con las manos (en zonas distintas del panel de control).
- p) En caso de observar un fallo o un comportamiento inadecuado del equipo, apagarlo y abstenerse de manipular su estructura.
- q) Los depósitos no se pueden colocar sobre cocinas de gas ni placas de inducción para su uso como ollas.



ATENCIÓN! A PESAR DEL DISEÑO SEGURO DEL DISPOSITIVO Y DE SUS CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN, Y A PESAR DEL USO DE ELEMENTOS ADICIONALES QUE PROTEGEN AL OPERADOR, SIGUE EXISTIENDO UN LIGERO RIESGO DE ACCIDENTE O LESIÓN AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO. MANTÉNGASE ALERTA Y ACTÚE CON SENTIDO COMÚN AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO.

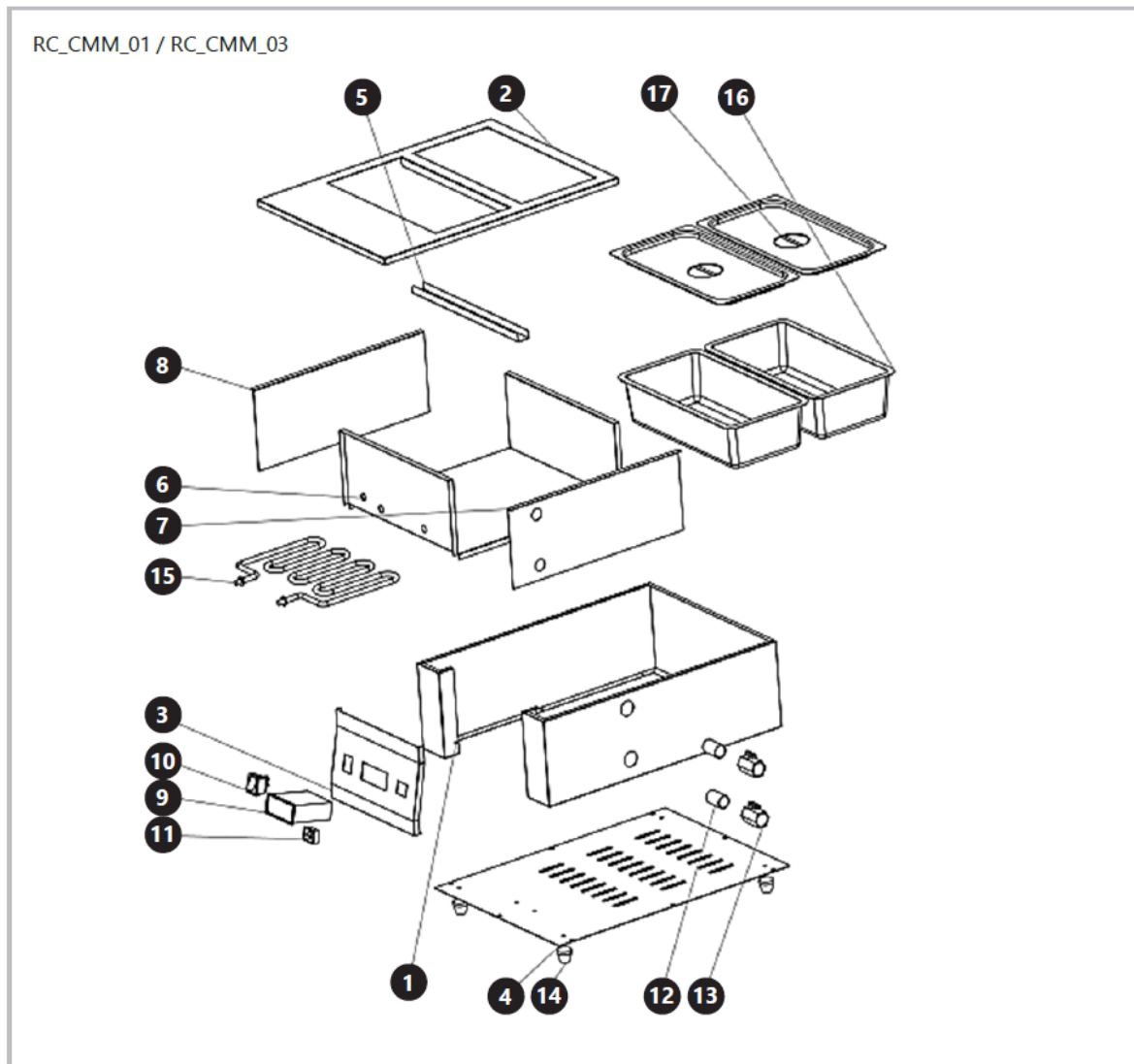
4. Instrucciones de uso

El equipo sirve para calentar chocolate y mantener la temperatura del mismo.

El usuario es responsable de cualquier daño que resulte de un uso indebido del dispositivo.

4.1. Descripción del producto

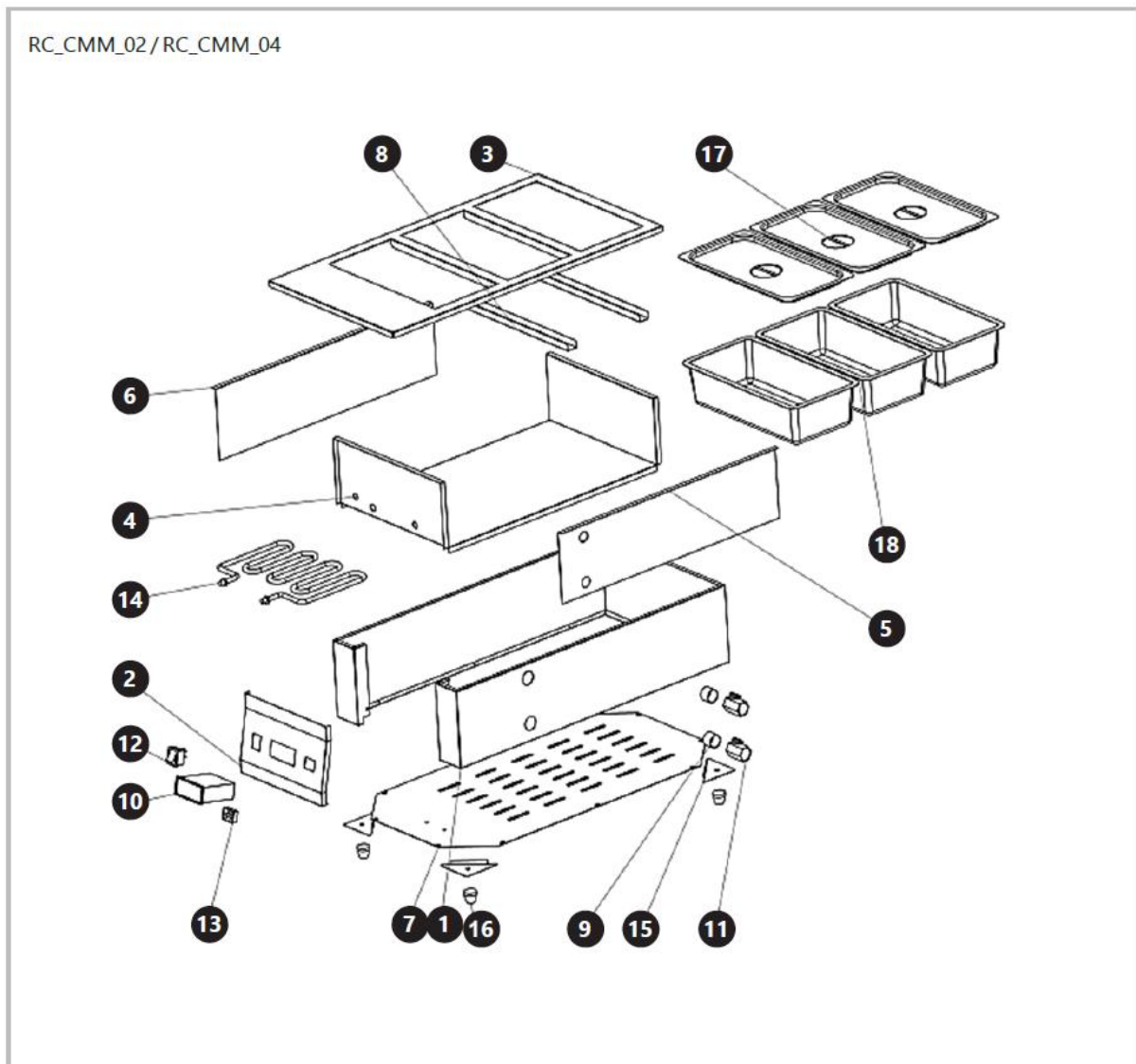
Figura 1: Descripción general de los modelos RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Carcasa/estructura
- 2) Placa de apoyo del depósito
- 3) Panel de control
- 4) Placa inferior
- 5) Barra de fijación
- 6) Carcasa/estructura
- 7) Carcasa/estructura
- 8) Carcasa/estructura
- 9) Termostato
- 10) Botón ON/OFF

- 11) Alojamiento del cable de alimentación
- 12) Desagüe
- 13) Válvula
- 14) Pata de apoyo
- 15) Calentador
- 16) Depósito
- 17) Tapa del depósito

Figura 2: Descripción general de los modelos RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Carcasa/estructura
- 2) Panel de control
- 3) Placa de apoyo del depósito
- 4) Carcasa/estructura

- 5) Carcasa/estructura
- 6) Carcasa/estructura
- 7) Placa inferior
- 8) Barra de fijación
- 9) Desagüe
- 10) Termostato
- 11) Válvula
- 12) Botón ON/OFF
- 13) Alojamiento del cable de alimentación
- 14) Calentador
- 15) Placas de montaje de la pata
- 16) Pata de apoyo
- 17) Tapa del depósito
- 18) Depósito

4.2. Preparación para el uso

4.2.1. Ubicación del dispositivo

La temperatura ambiente no debe superar los 40 °C y la humedad relativa no debe superar el 85 %. Coloque el dispositivo de manera que permita una buena circulación del aire. Mantenga una distancia mínima de 10 cm respecto a cualquier pared. Mantenga el dispositivo alejado de cualquier superficie caliente. Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie nivelada, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades mentales, sensoriales e intelectuales reducidas. Coloque el dispositivo de tal manera que se pueda acceder al enchufe de alimentación en cualquier momento. Asegúrese de que la alimentación eléctrica del dispositivo se corresponda con los datos de la placa de características!

Desmonte el aparato y todos sus componentes y límpielos antes de utilizarlo por primera vez.

4.3. Uso del aparato

4.3.1. Instrucciones de funcionamiento

- 1) Conecte el cable de alimentación enchufando el extremo de 3 clavijas a la toma situada en la carcasa del aparato.
- 2) Rellenar el compartimento del elemento calefactor con agua. El nivel del agua debe quedar por encima del elemento calefactor.
- 3) Introducir el depósito en el equipo.

- 4) Introducir el chocolate dentro del depósito.
- 5) Cubrir el depósito con la tapa.
- 6) Conectar el enchufe de alimentación a una toma eléctrica.
- 7) Encender el equipo con el botón de ENCENDIDO/APAGADO.
- 8) Seleccionar la temperatura deseada con los botones (flechas) del termostato.

¡ADVERTENCIA! Durante el proceso de calentamiento, se iluminará un diodo en el equipo. Si el diodo se apaga, el contenido del depósito ha alcanzado la temperatura deseada. Si el contenido se enfría y baja su temperatura, el equipo volverá a calentarse hasta conseguir la temperatura preseleccionada, en cuyo caso se encenderá el diodo. Los equipos están provistos de dos válvulas: la válvula superior sirve para purgar el vapor, y la válvula inferior sirve para vaciar el agua del equipo.

4.3.2. Panel de ajuste de temperatura

Figura 3: El panel de ajuste de temperatura



- 1) Toma del cable de alimentación
- 2) Interruptor activar/desactivar (ON/OFF)
- 3) Pantalla de temperatura
- 4) Botones de ajuste de temperatura
- 5) Botón «RESET»: detiene el funcionamiento del dispositivo

4.3.3. Ajuste de temperatura del regulador electrónico de temperatura

1) Ajuste de la temperatura de funcionamiento:

Pulsa el botón «Set» y, a continuación, pulsa los botones Arriba/Abajo para ajustar la temperatura de funcionamiento

deseada.

2) Ajuste de los límites de temperatura:

Mantenga pulsado el botón «Set» durante unos 6 segundos para acceder al modo de ajuste de parámetros

y, a continuación, pulse los botones Arriba/Abajo para ajustar los parámetros: LS-HS-Pt-CR-d.

En este modelo, el ajuste predeterminado de fábrica suele ser de 103 °C.

3) Visualización en pantalla:

- LS: alarma de límite inferior, rango 0 ~ (temperatura de funcionamiento - 1) ° C.
- HS: alarma de límite superior, rango 1 ~ 399 ° C.
- Pt: arranque retardado, rango de 0 a 3 minutos.
- CR: corrección de temperatura, rango de -15 a 15 ° C.
- d: diferencia de temperatura, rango de 1 a 15 ° C.
- E1: cuando el sensor está en cortocircuito. Se mostrará el código «E1».
- E2: Cuando la temperatura actual es superior al límite superior, la pantalla mostrará «E2» y la carga se desconectará.

Dado que existen varios modelos de controladores electrónicos de temperatura, los parámetros y ajustes pueden variar ligeramente en función del modelo.

4.4. Resolución de problemas

Averías	Causas	Precauciones
No hay imagen en la pantalla cuando la máquina está encendida	Compruebe si hay un cortocircuito en la alimentación. Es posible que el termostato haya fallado.	Compruebe la fuente de alimentación y sustituya el fusible si es necesario. Asegúrese de que hay una entrada de alimentación de 220 V. Sustituya el termostato a través del distribuidor si es necesario.
La máquina no funciona, pero la pantalla está encendida	La temperatura ajustada es superior a la temperatura actual. Es posible que el protector térmico se haya disparado debido a una sobrecarga.	Reajusta la temperatura deseada. Comprueba si hay sobrecarga o sobrecalentamiento. Una vez resuelto el problema, reinicia la máquina.
La temperatura mostrada es inestable o incorrecta	Es posible que el cableado del sensor sufra interferencias, esté mal conectado o se haya enredado con otros cables. La corriente puede ser débil debido a un cableado dañado.	Separe el cableado del sensor de los cables de alimentación o sustituya el cableado si es necesario.
La diferencia entre	Es posible que la posición de los	Asegúrese de que todos los sensores

la temperatura real y la temperatura mostrada es demasiado grande	sensores sea incorrecta o que el cableado de los sensores sea demasiado largo, lo que provoca una alta resistencia. El contacto del cableado puede ser deficiente o el sensor puede estar dañado.	estén correctamente colocados. Aumente la sección transversal de los cables que sobresalgan si es necesario. Asegúrese de que todas las conexiones del cableado estén bien fijadas. Sustituya el sensor si es necesario.
La máquina no se detiene cuando se alcanza la temperatura ajustada	El sensor no está instalado correctamente y no puede medir la temperatura con precisión. Es posible que el contactor del compresor haya fallado.	Compruebe si el sensor está midiendo la temperatura correctamente. Sustituya el contactor del compresor si es necesario.
Se muestra «El	El cableado del sensor presenta un cortocircuito o un circuito abierto.	Comprueba si el sensor mide la temperatura correctamente. Sustituye el contactor del compresor si es necesario.

4.5. Limpieza y mantenimiento

4.5.1. Instrucciones generales

- a) Desenchufa siempre el aparato antes de limpiarlo o guardarlo.
- b) Utiliza únicamente productos de limpieza no corrosivos para limpiar la superficie.
- c) Utiliza únicamente detergentes suaves y aptos para uso alimentario para lavar el dispositivo.
- d) Tras limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a utilizarlo.
- e) Guarda el dispositivo en un lugar seco y fresco, libre de humedad y sin exposición directa a la luz solar.
- f) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- g) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su buen funcionamiento técnico y detectar cualquier daño.
- h) Limpiar con un paño suave y húmedo.
- i) No utilice objetos afilados ni metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula metálica), ya que podrían dañar el material de la superficie del aparato.
- j) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, productos de uso médico, disolventes, combustible, aceites u otras sustancias químicas, ya que podrían dañarlo.
- k) Después de terminar el trabajo con el equipo, esperar hasta que se enfríe por completo, luego retirar el depósito y limpiarlo bien.

4.5.2. Eliminación de los dispositivos usados

No deseche este dispositivo en el sistema de residuos municipales. Entréguelo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Comprueba el símbolo que aparece en el producto, en el manual de instrucciones y en el embalaje. Los plásticos utilizados en la fabricación del dispositivo pueden reciclarse de acuerdo con sus marcas. Al optar por el reciclaje, estás contribuyendo de forma significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Ponte en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre tu centro de reciclaje local.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítás segítségével fordítottuk le. Minden tőlünk telhető megtettünk annak érdekében, hogy a fordítás pontos legyen, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem hivatottak helyettesíteni az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A fordított változat és az eredeti angol szöveg közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, az angol nyelvű változatot vegye alapul, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

1. Műszaki adatok

1. táblázat: A termék műszaki adatai

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Csokoládéolvastó gép			
Modell	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Tápfeszültség [V~]/ Frekvencia [Hz]	230 / 50			
Névleges teljesítmény [W]	1500			
Védelmi osztály	I		-	
Termosztát szabályozási tartomány [°C]	3 ~ 100			
Térfogat [l]	3,7		1,6	
Méreték (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Súly [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Általános leírás

A használati útmutató célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelveknek megfelelően, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezen felül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG NEM OLVASTA ÁT ALAPOSAN ÉS NEM ÉRTETTE MEG JÓL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében kérjük, használja a készüléket a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket figyelembe véve a zajkibocsátás kockázatát a lehető legkisebbre csökkentse.

2.1. Jelölések

Ikon	A készülék leírása
	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.
	Használat előtt olvassa el az utasításokat.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	FIGYELEM! vagy ÓVATOSAN! vagy NE FELEDJE! Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jel)
	Használjon védőkesztyűt.
	FIGYELEM! Áramütésveszély!
	FIGYELEM! Forró felület, égési sérülésveszély!
	Kizárólag beltéri használatra.



NE FELEDJE! A KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ ÁBRÁK KIZÁRÓLAG ILLUSZTRÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁLNAK, ÉS EGYES RÉSZLETEKBEN ELTÉRHETNEK A TÉNYLEGES TERMÉKTŐL.

3. Biztonságos használat



FIGYELEM! OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS ÚTMUTATÓT! A FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA ÁRAMÜTÉSHEZ, TŰZHÖZ ÉS/VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉSEKHEZ, SŐT HALÁLHOZ IS VEZETHET.

A figyelmeztetésekben és utasításokban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezések a következőkre vonatkoznak:

Csokoládéolvastó gép

3.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

- A dugasznak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugaszok és a hozzájuk illő csatlakozóaljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.

- b) Kerülje a földelt elemek – például csövek, fűtőberendezések, kazánok és hűtőszekrények – megérintését. Fokozott áramütésveszély áll fenn, ha a földelt készülék esőnek van kitéve, közvetlenül érintkezik nedves felülettel, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe bejutó víz növeli a készülék megrongálódásának és az áramütésveszélyt.
- c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- d) A kábelt kizárólag a rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugasz kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- e) Ha a készülék nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, akkor áramkimaradás-védelmi kapcsolót (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
- g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületeken.
- h) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

3.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Gondoskodjon arról, hogy a munkaterület tiszta és jól megvilágított legyen. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkaterület balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje a körülményeket, és a készülék használata során alkalmazza a józan ész szabályait.
- b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat generál, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- c) Ha sérülést vagy rendellenes működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentsen be a problémát egy felettesének.
- d) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést észlel, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.
- e) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani!
- f) Tűz esetén poros vagy szén-dioxid (CO₂) tűzoltókészüléket (amelyet áram alatt álló elektromos készülékek oltására szántak) használjon a tűz eloltásához.
- g) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, azokat ki kell cserélni.

- h) Kérjük, tartsa kéznél ezt a használati útmutatót a későbbi hivatkozáshoz. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adja át, a használati útmutatót is át kell adnia vele együtt.
- i) A csomagolóanyagokat és a kis szerelési alkatrészeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- j) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!
- k) Ha ezt a készüléket más berendezéssel együtt használja, a többi használati utasítást is be kell tartania.



NE FELEDJE! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN VÉDJE A GYERMEKEKET ÉS A KÖZELBEN TARTÓZKODÓKAT.

3.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely jelentősen ronthatja a készülék kezelésére való képességét.
- b) A készüléket nem szánják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára, akiknek szellemi vagy érzékszervi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezeléséről oktatást kaptak.
- c) A készülékkel való munkavégzés során alkalmazzon józan ésszel és legyen éber. A készülék használata közbeni átmeneti figyelmeztetés súlyos sérülésekhez vezethet.
- d) Használjon a készülékkel való munkavégzéshez szükséges, az 1. szakaszban („Jelölések”) meghatározott egyéni védőeszközöket. A megfelelő és jóváhagyott egyéni védőeszközök használata csökkenti a sérülés kockázatát.
- e) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- f) A készülék használata közben ne nyúljon bele a kezével vagy más tárgyakkal!

3.4. A készülék biztonságos használata

- a) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyeket a be-/kikapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni, veszélyesek, nem szabad őket üzemeltetni, és javításra szorulnak.
- b) Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne, vagy a készüléket félretenné, győződjön meg arról, hogy a dugó ki van húzva a konnektorból. Az ilyen óvintézkedések csökkentik a készülék véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- c) Ha a készüléket nem használja, biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és olyan személyektől távol, akik nem ismerik a készüléket, és nem olvasták el a felhasználói kézikönyvet. A készülék veszélyt jelenthet tapasztalatlan felhasználók kezében.
- d) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta általános sérülés, különösen a mozgó alkatrészeket vizsgálja meg repedt részek

vagy elemek szempontjából, valamint bármely más olyan állapotot, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, a használat előtt adja be a készüléket javításra.

- e) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
- f) A készülék javítását vagy karbantartását kizárólag szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- g) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
- h) A munka során ne mozgassa, ne állítsa be és ne forgassa el a készüléket.
- i) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
- j) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.
- k) Ne üzemeltesse a készüléket üres állapotban.
- l) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása céljából.
- m) Tartsa a készüléket távol tűz- és hőforrásoktól.
- n) A készülék fedelének kinyitásakor ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát a gőzzel.
- o) Használat közben ne érintse meg a készüléket a kezelőpanelen kívül.
- p) A készülék meghibásodása vagy rendellenes működése esetén kapcsolja ki, és ne nyúljon hozzá.
- q) A tartályokat tilos gáz- vagy indukciós főzőlapra helyezni, illetve edényként használni.



FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS KIALAKÍTÁSA ÉS VÉDELMI FUNKCIÓI, VALAMINT A KEZELŐT VÉDŐ KIEGÉSZÍTŐ ELEMELK HASZNÁLATA ELLENÉRE IS FENNÁLL EGY KIS BALESET- VAGY SÉRÜLÉSVESZÉLY A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN. LEGYEN ÉBER, ÉS A JÓZAN ESZÉT HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN.

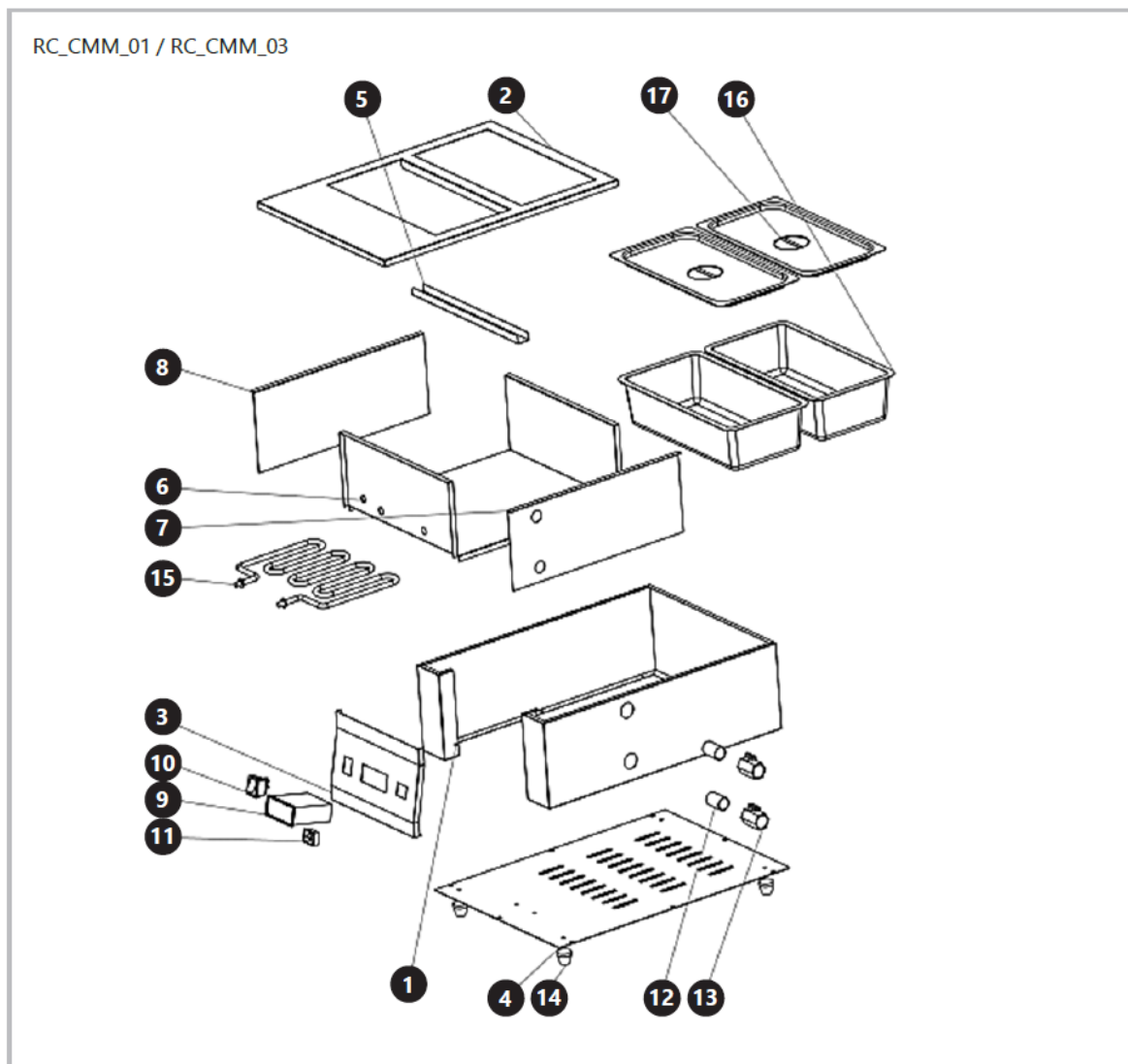
4. Üzemeltetés szabályai

A készülék a csokoládé melegítésére és hőmérsékletének fenntartására szolgál.

A felhasználó felelős a készülék rendeltetésétől eltérő használatából eredő bármilyen kárért.

4.1. A készülék leírása

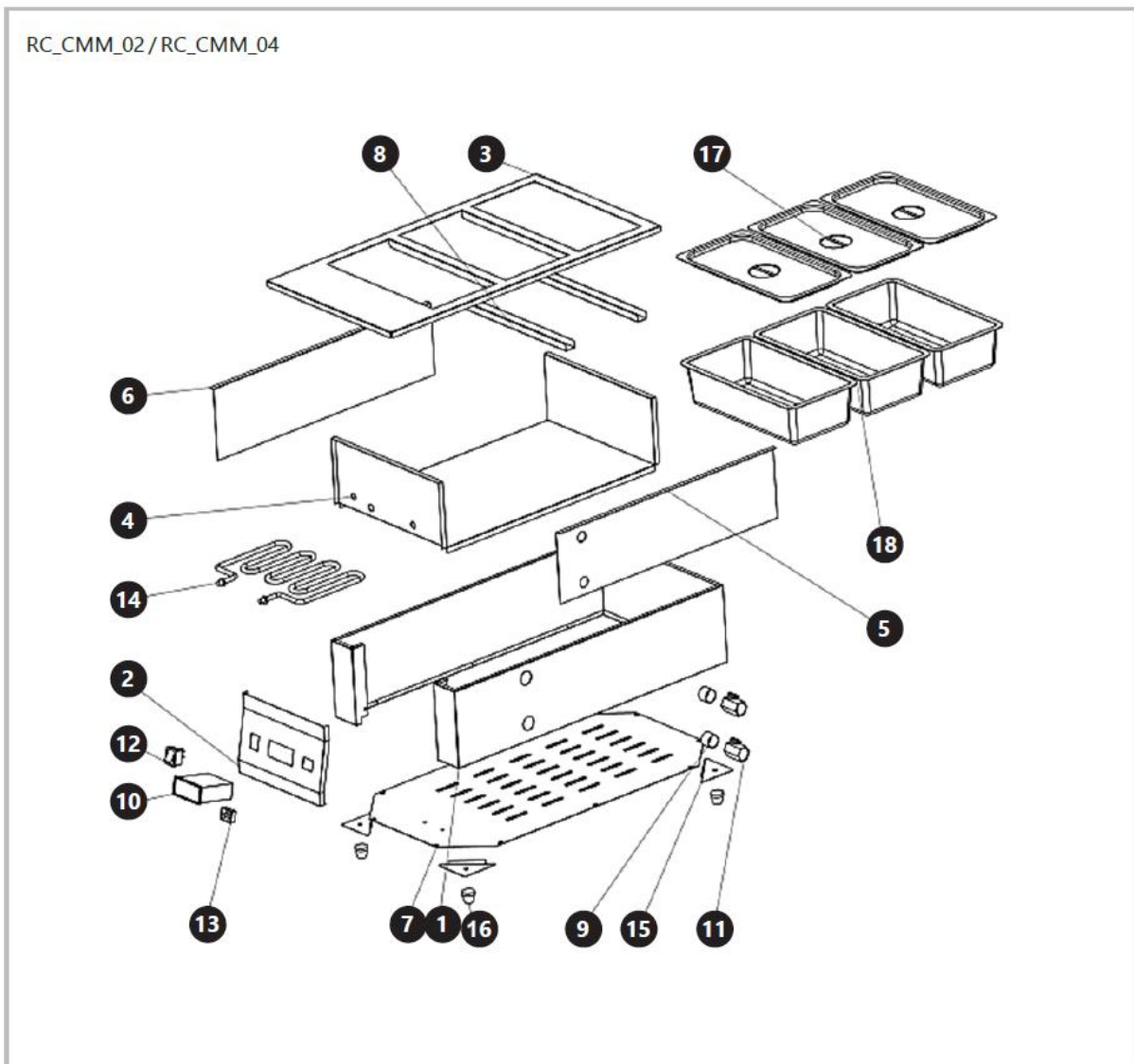
1. ábra: A modellek termékáttekintése RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Háza
- 2) Tartálytartó lemez
- 3) Kezelőpanel
- 4) Alsó lemez
- 5) Rögzítőgerenda
- 6) Háza
- 7) Háza
- 8) Háza
- 9) Termosztát
- 10) ON/OFF gomb

- 11) Tápkábel-csatlakozó
- 12) Vízleeresztő
- 13) Szelep
- 14) Támasztóláb
- 15) Fűtőszál
- 16) Tartály
- 17) Tartályfedél

2. ábra: A modellek termékáttekintése RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Ház
- 2) Kezelőpanel
- 3) Tartálytartó lemez
- 4) Ház

- 5) Ház
- 6) Ház
- 7) Alsó lemez
- 8) Rögzítőgerenda
- 9) Vízleeresztő
- 10) Termosztát
- 11) Szelep
- 12) ON/OFF gomb
- 13) Tápkábel-csatlakozó
- 14) Fűtőszál
- 15) Támasztóláb-rögzítőlemez
- 16) Támasztóláb
- 17) Tartályfedél
- 18) Tartály

4.2. Használat előkészítése

4.2.1. A készülék elhelyezése

A környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 40 °C-ot, a relatív páratartalom pedig a 85%-ot. A készüléket úgy helyezze el, hogy biztosítva legyen a megfelelő légáramlás. Tartson legalább 10 cm távolságot bármely faltól. Tartsa a készüléket távol minden forró felülettől. A készüléket mindig vízszintes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és csökkent mentális, érzékszervi és értelmi képességű személyek számára elérhetetlen helyen üzemeltesse. Helyezze el a készüléket úgy, hogy a tápkábel csatlakozója bármikor elérhető legyen. Győződjön meg arról, hogy a készülék tápellátása megegyezik a típustáblán szereplő adatokkal!

Az első használat előtt szerelje szét a készüléket és annak összes alkatrészét, majd tisztítsa meg őket.

4.3. A készülék használata

4.3.1. Használati utasítás

- 1) Csatlakoztassa a tápkábelt úgy, hogy a 3-tús végét a készülék házában található aljzathoz dugja.
- 2) Töltse fel vízzel a fűtőelemmel ellátott kamrát. A vízszintnek a fűtőelem felett kell lennie.
- 3) Helyezze a tartályt a készülékbe.
- 4) Tegyen csokoládét a tartályba.

- 5) Csukja le a készüléket a fedéllel.
- 6) Dugja be a tápkábel csatlakozóját a fali aljzatba.
- 7) Kapcsolja be a készüléket az ON/OFF gombbal.
- 8) Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a termosztát gombjaival (nyilakkal).

VIGYÁZAT! A fűtés során a jelzőfény kigyullad. Ha kialszik, az azt jelenti, hogy a tartály tartalma elérte a kívánt hőmérsékletet. Ha a tartalom lehűl és a hőmérséklete csökken, a készülék újraindítja a fűtést a kívánt hőmérséklet elérése érdekében, és a jelzőfény ismét kigyullad. A készülékek két szeleppel rendelkeznek: a felső a gőz elvezetésére, az alsó pedig a víz elvezetésére szolgál a készülékből.

4.3.2. Hőmérséklet-beállító panel

3. ábra: A hőmérséklet-beállító panel



- 1) Hálózati csatlakozó
- 2) Be-/Kikapcsoló (ON/OFF)
- 3) Hőmérséklet-kijelző
- 4) Hőmérséklet-beállító gombok
- 5) „RESET” gomb – leállítja a készülék működését

4.3.3. Az elektronikus hőmérséklet-szabályozó beállítása

1) Üzemi hőmérséklet beállítása:

Nyomja meg a „Set” gombot, majd a Fel/Le gombokkal állítsa be a kívánt üzemi hőmérsékletet.

2) Hőmérsékleti határértékek beállítása:

Tartsa lenyomva a „Set” gombot körülbelül 6 másodpercig a paraméterbeállítási módba való belépéshez, majd a Fel/Le gombokkal állítsa be a paramétereket: LS-HS-Pt-CR-d.

Ennél a modellnél a gyári alapbeállítás általában 103 °C.

3) Kijelző:

- LS: alsó határ riasztás, tartomány: 0 ~ (üzemhőmérséklet-1) ° C.
- HS: felső határ riasztás, tartomány: 1 ~ 399 ° C.
- Pt: késleltetett indítás, tartomány: 0 ~ 3 perc.
- CR: hőmérséklet-korrekción, tartomány: -15 ~ 15 ° C.
- d: hőmérséklet-különbség, tartomány: 1 ~ 15 ° C.
- E1: az érzékelő rövidzárata esetén. Az „E1” kód jelenik meg a kijelzőn.
- E2: Ha az aktuális hőmérséklet meghaladja a felső határértéket, a kijelzőn megjelenik az „E2” kód, és a fogyasztó kikapcsol.

Mivel az elektronikus hőmérséklet-szabályozóknak többféle modellje létezik, a paraméterek és beállítások a modelltől függően kissé eltérhetnek.

4.4. Hibaelhárítás

Meghibásodás	Okok	Óvintézkedések
A készülék bekapcsolásakor nem jelenik meg a kijelző	Ellenőrizze, hogy nincs-e rövidzárlat az áramellátásban. Lehetséges, hogy a termosztát meghibásodott.	Ellenőrizze az áramellátást, és szükség esetén cserélje ki a biztosítékot. Győződjön meg arról, hogy a bemeneti feszültség 220 V. Szükség esetén cseréltesse ki a termosztátot a forgalmazón keresztül.
A készülék nem működik, de a kijelző világít	A beállított hőmérséklet magasabb, mint az aktuális hőmérséklet. Lehet, hogy a hővédő túlterhelés miatt kioldott.	Állítsa be újra a kívánt hőmérsékletet. Ellenőrizze, hogy nincs-e túlterhelés vagy túlmelegedés. A probléma megoldása után indítsa újra a gépet.
A kijelzett hőmérséklet ingadozik vagy helytelen	Lehet, hogy az érzékelő vezetékai zavart szenvednek, rosszul vannak csatlakoztatva, vagy más kábelekkkel összekötve. A vezeték sérülése miatt gyenge lehet az áramellátás.	Válassa le az érzékelő vezetékait az áramkábelektől, vagy szükség esetén cserélje ki a vezetékeket.
A tényleges hőmérséklet és a kijelzett hőmérséklet közötti eltérés túl nagy	Lehet, hogy az érzékelők helyzete nem megfelelő, vagy az érzékelő vezetékai túl hosszúak, ami nagy ellenállást okoz. Lehet, hogy a vezeték érintkezése	Győződjön meg arról, hogy minden érzékelő helyesen van elhelyezve. Szükség esetén növelje a hosszabbított vezeték keresztmetszetét. Győződjön meg

	gyenge, vagy az érzékelő megsérült.	arról, hogy minden vezetékcsatlakozás szilárd. Szükség esetén cserélje ki az érzékelőt.
A gép nem áll le, amikor eléri a beállított hőmérsékletet	Az érzékelő nincs megfelelően felszerelve, ezért nem tudja pontosan mérni a hőmérsékletet. Lehetséges, hogy a kompresszor mágneskapcsolója meghibásodott.	Ellenőrizze, hogy az érzékelő helyesen méri-e a hőmérsékletet. Szükség esetén cserélje ki a kompresszor mágneskapcsolóját.
Az „E1” kód jelenik meg	Az érzékelő vezetéke rövidzárlatos vagy nyitott.	Ellenőrizze, hogy az érzékelő helyesen méri-e a hőmérsékletet. Szükség esetén cserélje ki a kompresszor mágneskapcsolóját.

4.5. Tisztítás és karbantartás

4.5.1. Általános utasítások

- a) Tisztítás vagy elrakás előtt mindig húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.
- b) A felület tisztításához kizárólag nem korrozív tisztítószereket használjon.
- c) A készülék mosásához kizárólag enyhe, élelmiszer-biztonságos mosószereket használjon.
- d) A készülék tisztítása után minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.
- e) A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja, nedvességtől és közvetlen napfénytől mentesen.
- f) Ne permetezze a készüléket vízszugárral, és ne merítse vízbe.
- g) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyságának ellenőrzése és az esetleges sérülések felismerése érdekében.
- h) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
- i) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkefét vagy fém spatulát), mert azok károsíthatják a készülék felületi anyagát.
- j) Ne tisztítsa a készüléket savas anyagokkal, gyógyászati célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert azok károsíthatják a készüléket.
- k) A készülék használata után várja meg, amíg teljesen lehűl, vegye ki a tartályt, és alaposan tisztítsa meg.

4.5.2. A használt készülékek ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a háztartási hulladékba! Adja le egy elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítási és begyűjtési pontján. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához felhasznált

műanyagok a jelöléseknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás mellett döntve jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



Denne brugervejledning er oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort vores yderste for at sikre, at oversættelsen er korrekt, men vær opmærksom på, at automatiske oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske tekst er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål vedrørende oversættelsens nøjagtighed, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner kan rekvireres ved henvendelse til info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabel 1: Tekniske data for produktet

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi			
Produkt navn	Chokoladesmelter			
Model	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Forsyningsspænding [V~] / Frekvens [Hz]	230 / 50			
Nominel effekt[W]	1500			
Beskyttelsesklasse	I		-	
Termostatens reguleringsområde [°C]	3 ~ 100			
Volumen [l]	3,7		1,6	
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Vægt [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er udarbejdet for at sikre en sikker og problemfri brug af apparatet. Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af avancerede teknologier og komponenter. Desuden er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring. Enheden er konstrueret til at reducere risikoen for støjmissioner til et minimum under hensyntagen til den teknologiske udvikling og mulighederne for støjreduktion.

2.1. Forklaring

Ikon	Beskrivelse af apparatet
	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne inden brug.
	Produktet skal genbruges.
	ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK! Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	Brug beskyttelseshandsker.
	OBS! Advarsel om elektrisk stød!
	OBS! Varm overflade, risiko for forbrændinger!
	Må kun bruges indendørs.



OBS! TEGNINGERNE I DENNE VEJLEDNING ER UDELUKKENDE TIL ILLUSTRATIVE FORMÅL OG KAN I NOGLE DETALJER AFVIGE FRA DET FAKTISKE PRODUKT.

3. Sikkerhed ved brug



OBS! LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG ALLE INSTRUKTIONER. MANGLENDE OVERHOLDELSE AF ADVARSLERNE OG INSTRUKTIONERNE KAN MEDFØRE ELEKTRISK STØD, BRAND OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE ELLER ENDDA DØD.

Udtrykkene »apparat« eller »produkt« bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:

Chokoladesmelter

3.1. Elektrisk sikkerhed

- Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Undgå at røre ved jordforbundne elementer såsom rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis det jordforbundne apparat udsættes

for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller er i drift i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i apparatet, øges risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.

- c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- d) Brug kun kablet til dets tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, bør der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk stød.
- f) Brug ikke enheden, hvis strømkablet er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. Et beskadiget strømkabel skal udskiftes af en autoriseret elektriker eller producentens servicecenter.
- g) For at undgå elektrisk stød må kablet, stikket eller enheden ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke enheden på våde overflader.
- h) OBS! LIVSFARE! Nedsæk aldrig apparatet i vand eller andre væsker under rengøring.

3.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Sørg for, at arbejdsstedet er rent og godt oplyst. Et rodet eller dårligt oplyst arbejdssted kan føre til ulykker. Tænk fremad, vær opmærksom på, hvad der foregår, og brug sund fornuft, når du arbejder med apparatet.
- b) Enheden må ikke anvendes i et potentielt eksplosivt miljø, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Enheden genererer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- c) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for apparatet og straks indberette det til en overordnet.
- d) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du opdager skader, skal du kontakte producentens servicecenter.
- e) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke at udføre reparationer selv!
- f) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO₂)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.
- g) Kontroller regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis mærkaterne er ulæselige, skal de udskiftes.
- h) Opbevar denne vejledning, så du kan slå op i den senere. Hvis enheden videregives til en tredjepart, skal vejledningen følge med.
- i) Opbevar emballagedele og små monteringsdele et sted, hvor børn ikke har adgang til dem.
- j) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
- k) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.



OBS! BESKYT BØRN OG ANDRE TILSTEDEVÆRENDE, NÅR ENHEDEN ER I BRUG.

3.3. Personlig sikkerhed

- a) Brug ikke enheden, hvis du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, narkotika eller medicin, der i væsentlig grad kan nedsætte din evne til at betjene enheden.
- b) Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med nedsatte mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan enheden betjenes.
- c) Brug sund fornuft og vær opmærksom, når du arbejder med apparatet. Midlertidigt tab af koncentration under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.
- d) Brug det personlige beskyttelsesudstyr, der kræves til arbejde med apparatet, som angivet i afsnit 1 »Forklaring«. Brug af korrekt og godkendt personligt beskyttelsesudstyr mindsker risikoen for skader.
- e) Enheden er ikke et legetøj. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med enheden.
- f) Stik ikke hænder eller andre genstande ind i enheden, mens den er i brug!

3.4. Sikker brug af enheden

- a) Brug ikke enheden, hvis »tænd-/slukknappen« ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker for enheden). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes ved hjælp af tænd-/slukknappen, udgør en fare, må ikke benyttes og skal repareres.
- b) Sørg for, at stikket er trukket ud af stikkontakten, inden du foretager justeringer, udskifter tilbehør eller lægger enheden til side. Sådanne forholdsregler mindsker risikoen for utilsigtet aktivering af enheden.
- c) Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
- d) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Kontroller før hver brug for generelle skader, især bevægelige komponenter for revnede dele eller elementer samt andre forhold, der kan påvirke enhedens sikre drift. Hvis der konstateres skader, skal enheden afleveres til reparation inden brug.
- e) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
- f) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificeret personale, der udelukkende anvender originale reservedele. Dette sikrer sikker brug.
- g) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må fabriksmonterede beskyttelsesanordninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.

- h) Enheden må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
- i) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der ophober sig fastsiddende snavs.
- j) Enheden er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- k) Enheden må ikke køre, når den er tom.
- l) Det er forbudt at ændre enhedens konstruktion med henblik på at ændre dens parametre eller opbygning.
- m) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
- n) Husk at udvise forsigtighed under åbning af låget for at undgå forbrænding med damp.
- o) Under brug af udstyret må det ikke røres ved med hænderne (undtagen styrepanelet).
- p) Er udstyret defekt eller fungerer det ikke optimalt skal det slukkes og det må ikke pilles ved.
- q) Beholdere må ikke lades stå på gasplader eller induktionskogeplader og bruges som gryder.



OBS! PÅ TRODS AF ENHEDENS SIKRE KONSTRUKTION OG DENS BESKYTTELSSESFUNKTIONER SAMT BRUGEN AF YDERLIGERE ELEMENTER, DER BESKYTTER BRUGEREN, ER DER STADIG EN LILLE RISIKO FOR ULYKKER ELLER PERSONSKADER VED BRUG AF ENHEDEN. VÆR OPMÆRKSOM, OG BRUG SUND FORNUFT, NÅR DU BRUGER ENHEDEN.

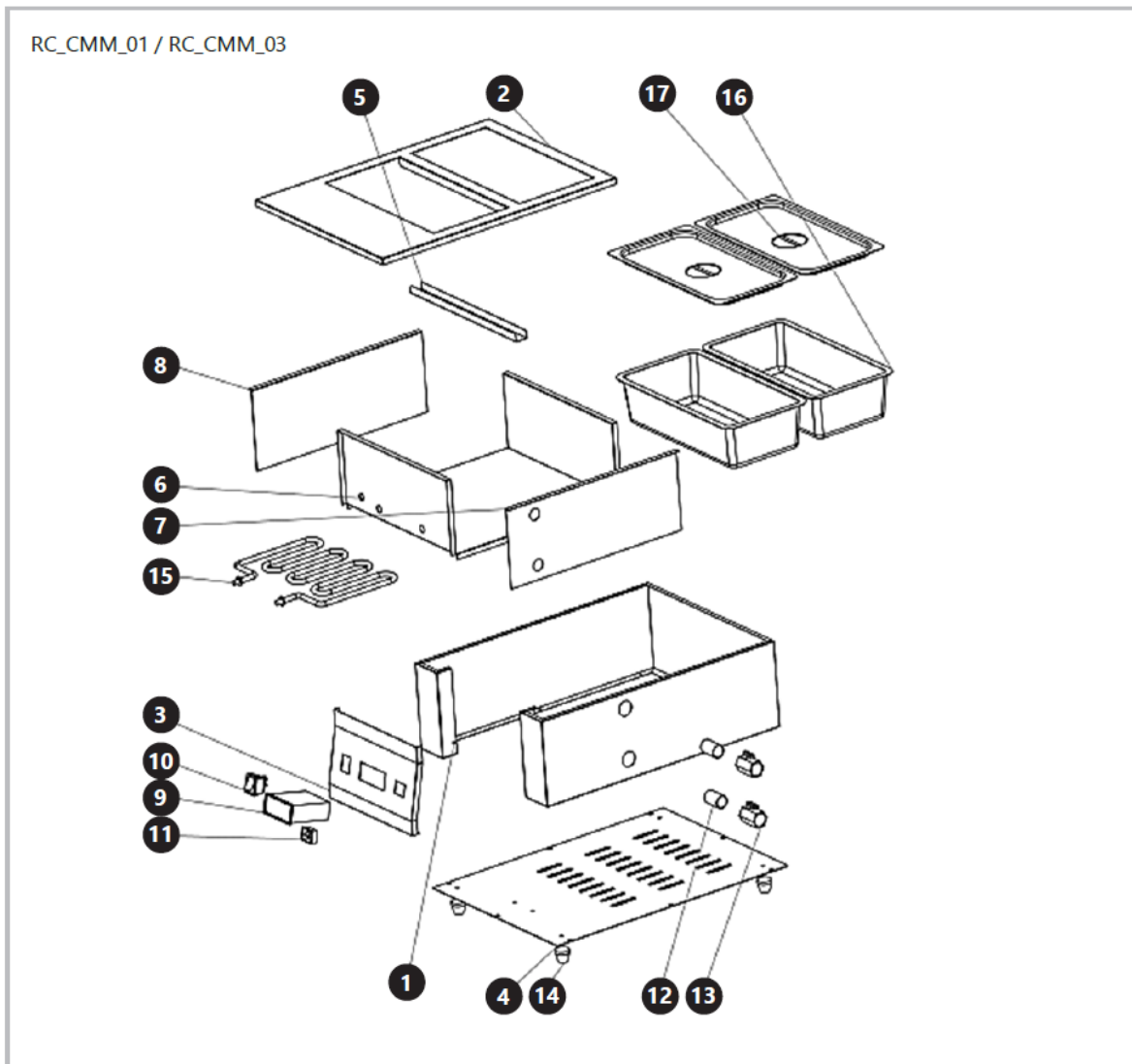
4. Brugsbetingelser

Udstyret bruges til opvarmning af chokolade og opretholdelse af temperaturen.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes utilsigtet brug af enheden.

4.1. Beskrivelse af apparatet

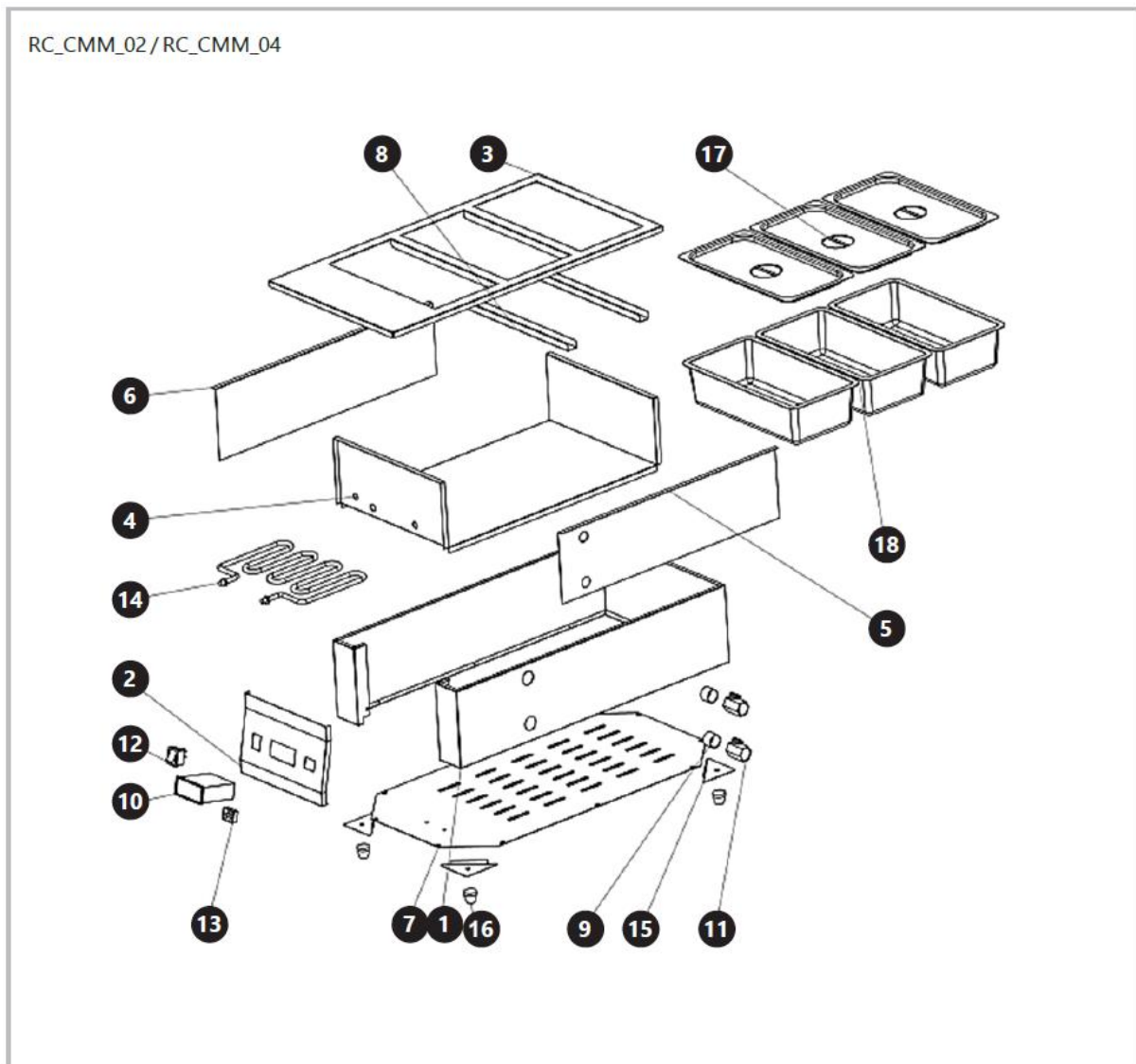
Figur 1: Produktoversigt over modellerne RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Hus/hovedparti
- 2) Støtteplade f/beholderen
- 3) Kontrolpanel
- 4) Bundplade
- 5) Fastgørelsesbjælke
- 6) Hus/hovedparti
- 7) Hus/hovedparti
- 8) Hus/hovedparti
- 9) Termostat
- 10) ON\OFF -knap

- 11) Udtag f/ forsyningsledning
- 12) Vandafløb
- 13) Ventil
- 14) Støtteben
- 15) Varmer
- 16) Beholder
- 17) Låg f/ beholder

Figur 2: Produktoversigt over modellerne RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Hus/hovedparti
- 2) Kontrolpanel
- 3) Støtteplade f/beholderen
- 4) Hus/hovedparti

- 5) Hus/hovedparti
- 6) Hus/hovedparti
- 7) Bundplade
- 8) Fastgørelsesbjælke
- 9) Vandafløb
- 10) Termostat
- 11) Ventil
- 12) ON\OFF -knap
- 13) Udtag f/ forsyningsledning
- 14) Varmer
- 15) Monteringsplade f/ benet
- 16) Støtteben
- 17) Låg f/ beholder
- 18) Beholder

4.2. Forberedelse til brug

4.2.1. Placering af enheden

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40 °C, og den relative luftfugtighed må ikke overstige 85 %. Placer apparatet, så der er god luftcirkulation. Hold en afstand på mindst 10 cm til vægge. Hold apparatet væk fra varme overflader. Apparatet skal altid betjenes på en vandret, stabil, ren, brandsikker og tør overflade og uden for rækkevidde af børn og personer med nedsat mental, sensorisk og intellektuel evne. Placer apparatet således, at stikket til strømforsyningen til enhver tid er tilgængeligt. Sørg for, at apparatets strømforsyning svarer til oplysningerne på typeskiltet!

Adskil enheden og alle dens komponenter, og rengør dem inden første brug.

4.3. Brug af enheden

4.3.1. Betjeningsvejledning

- 1) Tilslut strømkablet ved at sætte den 3-poledede ende i stikket på enhedens kabinet.
- 2) Fyld kammeret med varmelegemet med vand. Vandet skal tildække varmelegemet.
- 3) Sæt beholderen ind i udstyret.
- 4) Kom chokolade i beholderen.
- 5) Læg låg på beholderen.

- 6) Slut forsyningstikket til kontakten.
- 7) Tænd for udstyret vha. ON/OFF knappen.
- 8) Indstil den ønskede temperatur vha. knapper (pile) på termostaten.

OBS! Under opvarmning vil signallampen lyse. Bliver den slukket vil det sige, at indholdet af beholderen har nået den ønskede temperatur. Køles indholdet ned igen og falder dets temperatur, går udstyret igen i gang med opvarmning til den ønskede temperatur er opnået, og lampen bliver igen tændt for. Udstyret er forsynet med to ventiler: den øverste bruges til at fjerne damp, og den nederste til at fjerne vand fra udstyret.

4.3.2. Temperaturindstillingspanel

Figur 3: Temperaturindstillingspanelet



- 1) Stik til strømkabel
- 2) Tænd/sluk-knap (ON/OFF)
- 3) Temperaturvisning
- 4) Knapper til temperaturjustering
- 5) »RESET«-knap – stopper enhedens drift

4.3.3. Indstilling af temperaturen på den elektroniske temperaturregulator

1) Indstilling af driftstemperatur:

Tryk på »Set«-knappen, og tryk derefter på op-/ned-knapperne for at indstille den ønskede driftstemperatur

temperatur.

2) Indstilling af temperaturgrænser:

Hold knappen „Set“ nede i ca. 6 sekunder for at gå ind i parameterindstillings

tilstanden, og tryk derefter på op-/ned-knapperne for at indstille parametrene: LS-HS-Pt-CR-d.

For denne model er fabriksindstillingen normalt 103 °C.

3) Skærmvisning:

- LS: alarm for nedre grænse, interval 0 ~ (driftstemperatur-1) ° C.
- HS: alarm for øvre grænse, interval 1 ~ 399 ° C.
- Pt: forsinket start, interval 0 ~ 3 minutter.
- CR: temperaturkorrektion, interval -15 ~ 15 ° C.
- d: temperaturforskel, interval 1 ~ 15 ° C.
- E1: når sensoren er kortsluttet. Koden »E1« vises.
- E2: Når den aktuelle temperatur er højere end den øvre grænse, viser skærmen
- «E2», og belastningen slukkes.

Da der findes flere modeller af elektroniske temperaturregulatorer, kan parametrene og indstillingerne variere en smule afhængigt af modellen.

4.4. Problemløsning

Fejl	Årsager	Forholdsregler
Intet display, når strømmen er tændt	Kontroller, om der er en kortslutning i strømforsyningen. Termostaten kan være defekt.	Kontroller strømforsyningen, og udskift sikringen, hvis det er nødvendigt. Sørg for, at der er en 220 V-strømindgang. Udskift termostaten via forhandleren, hvis det er nødvendigt.
Maskinen fungerer ikke, men displayet er tændt	Den indstillede temperatur er højere end den aktuelle temperatur. Varmebeskyttelsen kan være udløst på grund af overbelastning.	Indstil den ønskede temperatur på ny. Kontroller for overbelastning eller overophedning. Når problemet er løst, skal maskinen genstartes.
Den viste temperatur er ustabil eller forkert	Sensorledningerne kan være udsat for interferens, dårligt tilsluttet eller bundet sammen med andre kabler. Strømmen kan være svag på grund af beskadigede ledninger.	Adskil sensorledningerne fra strømkablerne, eller udskift ledningerne, hvis det er nødvendigt.
Forskellen mellem den faktiske temperatur og den viste temperatur er for stor	Sensorernes placering kan være forkert, eller sensorledningerne kan være for lange, hvilket medfører høj modstand. Kontakten i ledningerne kan være dårlig, eller sensoren kan være beskadiget.	Sørg for, at alle sensorer er placeret korrekt. Øg tværsnittet på forlængede ledninger, hvis det er nødvendigt. Sørg for, at alle ledningsforbindelser sidder fast. Udskift sensoren, hvis det er nødvendigt.
Maskinen stopper ikke,	Sensoren er ikke monteret korrekt og kan ikke måle temperaturen	Kontroller, om sensoren måler temperaturen korrekt. Udskift

når den indstillede temperatur er nået	nøjagtigt. Kompressorkontaktoren kan være defekt.	kompressorkontaktoren, hvis det er nødvendigt.
Der vises »EI	Sensorledningerne er kortsluttet eller har en åben kredsløb.	Kontroller, om sensoren måler temperaturen korrekt. Udskift kompressorkontaktoren, hvis det er nødvendigt.

4.5. Rengøring og vedligeholdelse

4.5.1. Generelle anvisninger

- a) Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør eller opbevarer apparatet.
- b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- c) Brug kun milde, fødevaregodkendte rengøringsmidler til at vaske apparatet.
- d) Efter rengøring af apparatet skal alle dele tørres helt, inden det tages i brug igen.
- e) Opbevar apparatet på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- f) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
- g) Apparatet skal regelmæssigt efterses for at kontrollere dets tekniske funktionsdygtighed og opdage eventuelle skader.
- h) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
- i) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da disse kan beskadige apparatets overflademateriale.
- j) Rengør ikke enheden med sure stoffer, lægemidler, fortyndere, brændstof, olier eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.
- k) Efter brug skal der ventes, til udstyret er kølet helt ned og beholderen skal udtages og vaskes grundigt.

4.5.2. Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed via det kommunale affaldssystem. Aflever den til et indsamlings- og genbrugssted for elektriske og elektroniske apparater. Se symbolet på produktet, i brugsanvisningen og på emballagen. De plastmaterialer, der er anvendt til fremstilling af apparatet, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om dit lokale genbrugsanlæg.



Tämä käyttöopas on käännetty koneellisen käännöksen avulla. Olemme tehneet parhaamme varmistaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne korvaa ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Käännettyjen versioiden ja englanninkielisen alkuperäisversion väliset eroavaisuudet eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, viittaathan englanninkieliseen versioon, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

1. Tekniset tiedot

Taulukko 1: Tuotteen tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Suklaan sulatuskone			
Malli	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Syöttöjännite [V~] / Taajuus [Hz]	230 / 50			
Nimellisteho [W]	1500			
Suojausluokka	I		-	
Termostaatin säätöalue [°C]	3 ~ 100			
Tilavuus [l]	3,7		1,6	
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Paino [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

2.1. Merkkien selitys

Kuvake	Kuvaus
	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS! Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	Käytä suojakäsineitä
	HUOMIO! Sähköiskuvaara!
	HUOMIO! Kuuma pinta, palovammavaara!
	Käytä vain sisätiloissa.



HUOM! TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN PIIRUSTUKSET OVAT VAIN HAVAINNOLLISTAVIA, JA NE VOIVAT JOILTAKIN OSIN POIKETA TODELLISESTA TUOTTEESTA.

3. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! LUE KAIKKI TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET JA KAIKKI OHJEET. VAROITUSTEN JA OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA SÄHKÖISKUUN, TULIPALLOON JA/TAI VAKAVIIN VAMMOIHIN TAI KUOLEMAAN.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:

Suklaan sulatuslaite

3.1. Sähköturvallisuus

- Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

- b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.
- c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- d) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.
- g) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
- h) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

3.2. Turvallisuus työpaikalla

- a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
- b) Älä käytä laitetta mahdollisesti räjähdysriskissä tiloissa, joissa on esimerkiksi helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Laite synnyttää kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyjä tai kaasuja.
- c) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.
- d) Jos olet epävarma siitä, toimiiko tuote tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.
- e) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
- f) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO₂) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
- g) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.
- h) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.

- i) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
- j) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- k) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.



MUISTA! KUN KÄYTÄT LAITETTA, SUOJAA LAPSIA JA MUITA SIVULLISIA.

3.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
- b) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.
- c) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.
- d) Käytä laitteen kanssa työskennellessäsi tarvittavia henkilökohtaisia suojavarusteita, jotka on määriteltävä kohdassa 1 "Merkkien selitys". Asianmukaisten ja sertifioidujen henkilönsuojainten käyttö vähentää loukkaantumiskäyttöä.
- e) Tämä laite ei ole leikkikalua. Lapsia on valvottava, jotteivät he leikkisi laitteen kanssa.
- f) Älä laita käsiäsi tai muita esineitä laitteen sisälle, kun se on käytössä!

3.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä käytä laitetta, jos sen "ON/OFF"-kytkin ei toimi kunnolla (laite ei kytkeydy päälle eikä pois päältä). Laitteet, joita ei voi kytkeä päälle ja pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, ja ne tulee korjata ennen niiden käyttöä.
- b) Varmista, että pistotulppa on irrotettu pistorasiasta, ennen kuin muutat laitteen säätöjä, vaihdat sen lisävarusteita tai varastoit sen. Tällaiset varotoimenpiteet vähentävät laitteen tahattoman käynnistymisen riskiä.
- c) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
- d) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite ei ole vaurioitunut. Tarkista erityisesti laitteen liikkuvat osat halkeamien varalta. Tarkista myös kaikki muut seikat, jotka voisivat aiheuttaa ongelmia laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.

- e) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- f) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
- g) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
- h) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.
- i) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
- j) Tämä laite ei ole leikkikalua. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
- k) Älä käytä laitetta tyhjänä.
- l) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
- m) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
- n) Varo höyryn aiheuttamia palovammoja avatessasi laitteen kantta.
- o) Älä kosketa laitetta sen ohjauspaneelia lukuun ottamatta käytön aikana.
- p) Jos laitteessa ilmenee vika tai toimintahäiriö, sammuta se ja älä yritä korjata sitä itse.
- q) Astioita ei saa asettaa kaasui- tai induktioliedelle eikä käyttää kattiloina.



HUOMIO! HUOLIMATTA LAITTEEN TURVALLISESTA RAKENTEESTA, SUOJAOMINAISUUKSISTA JA KÄYTTÄJÄÄ SUOJAAVIEN LISÄELEMENTTIEN KÄYTÖSTÄ, LAITTEEN KÄYTTÖÖN SISÄLTYY SILTI AINA PIENI ONNETTOMUUS- TAI LOUKKAANTUMISRISKI. PYSY VALPPAANA JA KÄYTÄ TERVETTÄ JÄRKEÄ LAITETTA KÄYTTÄESSÄSI.

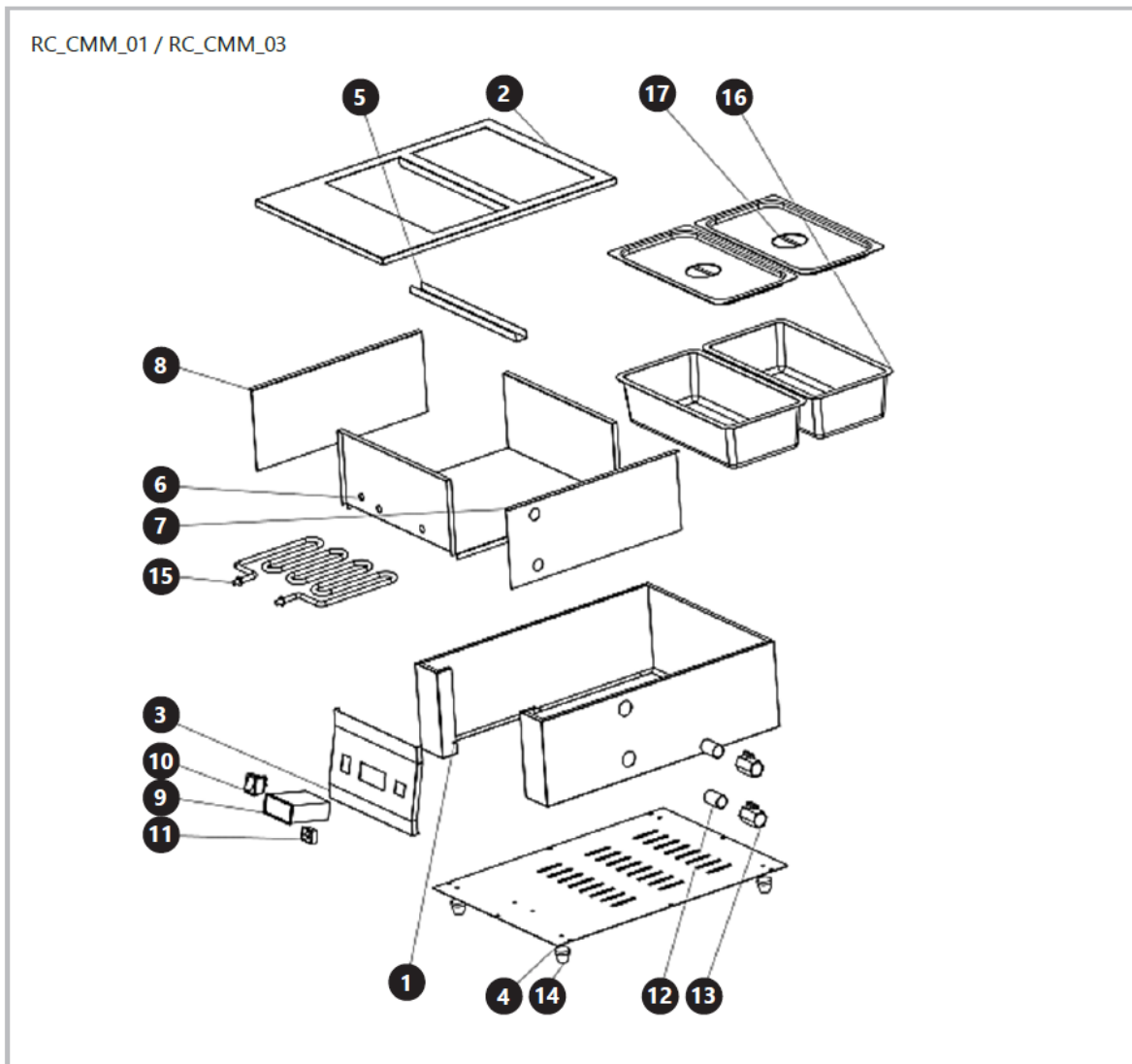
4. Yleiset käyttöohjeet

Laite on tarkoitettu suklaan lämmittämiseen ja lämpötilan ylläpitämiseen.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

4.1. Laitteen kuvaus

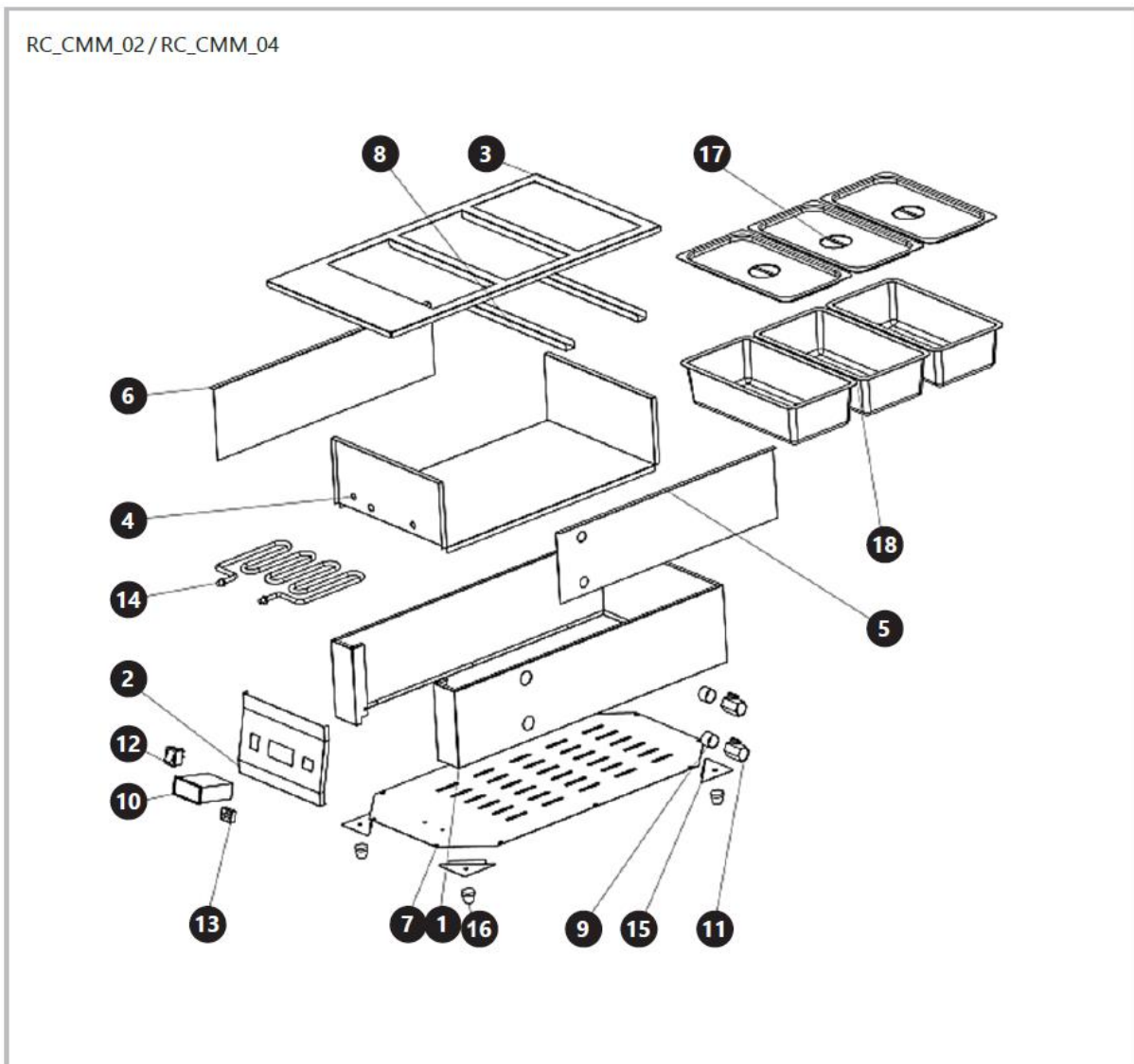
Kuva 1: Mallien tuotekatsaus RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Kotelo
- 2) Astian tukilevy
- 3) Ohjauspaneeli
- 4) Alemman levyn
- 5) Kiinnityspalkki
- 6) Kotelo
- 7) Kotelo
- 8) Kotelo
- 9) Termostaatti
- 10) PÄÄLLE/POIS-painike

- 11) Virtajohdon liitin
- 12) Vedenpoistoaukko
- 13) Venttiili
- 14) Tukijalka
- 15) Lämmitin
- 16) Säiliö
- 17) Astian kansi

Kuva 2: Mallien tuotekatsaus RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Kotelo
- 2) Ohjauspaneeli
- 3) Säiliön tukilevy
- 4) Kotelo

- 5) Kotelo
- 6) Kotelo
- 7) Alaosa
- 8) Kiinnityspalkki
- 9) Vedenpoistoaukko
- 10) Termostaatti
- 11) Venttiili
- 12) Pälle/pois-painike
- 13) Virtajohdon liitäntä
- 14) Lämmitin
- 15) Tukijalan asennuslevy
- 16) Tukijalka
- 17) Säiliön kansi
- 18) Säiliö

4.2. Valmistelu käyttöä varten

4.2.1. Laitteen sijoituspaikka

Ympäristön lämpötila ei saa ylittää 40 °C:ta eikä suhteellinen kosteus 85 %. Sijoita laite siten, että ilmankierto on hyvä. Jätä vähintään 10 cm:n etäisyys seinään. Laite on pidettävä etäällä kuumista pinnoista. Käytä laitetta aina tasaisella, vakaalla, puhtaalla, paloturvallisella ja kuivalla pinnalla sekä lasten ja henkisesti, aistillisesti tai älyllisesti rajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa. Sijoita laite siten, että virtajohdon pistokkeeseen pääsee käsiksi milloin tahansa. Varmista, että laitteen virransyöttö vastaa tyyppikilven tietoja!

Pura laite sekä kaikki sen osat ja puhdista ne ennen ensimmäistä käyttökertaa.

4.3. Laitteen käyttö

4.3.1. Käyttöohjeet

- 1) Liitä virtajohto kytkemällä sen 3-napainen pää laitteen kotelossa olevaan pistorasiaan.
- 2) Täytä lämmityselementin kammio vedellä. Vedenpinnan tulee olla lämmityselementin yläpuolella.
- 3) Aseta astia laitteen sisään.
- 4) Laita suklaa astiaan.
- 5) Sulje laite kannella.

- 6) Kytke virtajohdon pistoke pistorasiaan.
- 7) Käynnistä laite ON/OFF-painikkeella.
- 8) Aseta haluttu lämpötila termostaatin painikkeilla (nuolilla).

HUOMIO! Lämmityksen aikana merkkivalo palaa. Jos valo sammuu, se tarkoittaa, että astian sisältö on saavuttanut halutun lämpötilan. Jos sisältö jäähtyy ja lämpötila laskee, laite aloittaa lämmityksen uudelleen halutun lämpötilan saavuttamiseksi, ja merkkivalo syttyy jälleen. Laitteessa on kaksi venttiiliä: ylempää käytetään höyryn poistamiseen ja alemmaa veden tyhjentämiseen laitteesta.

4.3.2. Lämpötilan säätöpaneeli

Kuva 3: Lämpötilan säätöpaneeli



- 1) Virtajohdon liittäntä
- 2) PÄÄLLE/POIS-kytkin
- 3) Lämpötilanäyttö
- 4) Lämpötilan säätöpainikkeet
- 5) "RESET"-painike – pysäyttää laitteen toiminnan

4.3.3. Elektronisen lämpötilansäätimen lämpötilan asetus

1) Käyttölämpötilan asetus:

Paina "Set"-painiketta ja aseta sitten haluttu käyttölämpötila ylös-/alas-painikkeilla.

2) Lämpötilarajojen asetus:

Pidä "Set"-painiketta painettuna noin 6 sekuntia siirtyäksesi parametrien asetustilaan ja aseta sitten parametrit Ylös/Alas-painikkeilla: LS-HS-Pt-CR-d.

Tämän mallin tehdasasetus on yleensä 103 °C.

3) Näytön tiedot:

- LS: alarajahälytys, alue 0 ~ (käyttölämpötila-1) ° C.
- HS: ylärajahälytys, alue 1~ 399 ° C.
- Pt: viivästetty käynnistys, alue 0 ~ 3 minuuttia.
- CR: lämpötilakorjaus, alue -15 ~ 15 ° C.
- d: lämpötilaero, alue 1 ~ 15 ° C.
- E1: kun anturissa on oikosulku. Näytölle ilmestyy koodi "E1".
- E2: Kun nykyinen lämpötila on korkeampi kuin yläraja, näytölle ilmestyy "E2" ja kuormitus kytkeytyy pois päältä.

Koska elektronisia lämpötilansäätimiä on useita malleja, parametrit ja asetukset voivat vaihdella hieman mallista riippuen.

4.4. Ongelmien ratkaiseminen

Vika	Syyt	Varotoimenpiteet
Näyttö ei toimi, vaikka virta on päällä	Tarkista, onko virrassa oikosulku. Termostaatti on saattanut mennä rikki.	Tarkista virtalähde ja vaihda sulake tarvittaessa. Varmista, että syöttöjännite on 220 V. Vaihda termostaatti jälleenmyyjän kautta tarvittaessa.
Kone ei toimi, mutta näyttö on päällä	Asetettu lämpötila on korkeampi kuin nykyinen lämpötila. Ylikuormituksen vuoksi lämpösuoja saattaa olla auki.	Aseta haluttu lämpötila uudelleen. Tarkista, onko kyseessä ylikuormitus tai ylikuumeneminen. Kun ongelma on ratkaistu, käynnistä laite uudelleen.
Näytössä näkyvä lämpötila on epävakaata tai virheellinen	Anturin johdotuksessa voi olla häiriöitä, liitännät voivat olla huonosti kiinnitetyjä tai johdot voivat olla kietoutuneet muihin kaapeleihin. Virta voi olla heikko vaurioituneen johdotuksen vuoksi.	Erota anturijohtimet virtajohdoista tai vaihda johdot tarvittaessa.
Todellisen lämpötilan ja näytössä näkyvän lämpötilan ero on liian suuri	Anturien sijainnit voivat olla virheelliset tai anturijohtimet voivat olla liian pitkiä, mikä aiheuttaa suurta vastusta. Johdotuksen kosketus voi olla huono tai anturi voi olla vaurioitunut.	Varmista, että kaikki anturit on sijoitettu oikein. Suurena tarvittaessa liian pitkien johtojen poikkipinta-alaa. Varmista, että kaikki johdotukset ovat kunnolla kiinni. Vaihda anturi tarvittaessa.
Kone ei pysähdy,	Anturi ei ole asennettu oikein, eikä	Tarkista, mittaako anturi lämpötilaa

kun asetettu lämpötila on saavutettu	se pysty mittaamaan lämpötilaa tarkasti. Kompressorin kontaktori on saattanut vioittua.	oikein. Vaihda kompressorin kontaktori tarvittaessa.
Näytössä näkyy "Ei"	Anturin johdotuksessa on oikosulku tai katkos.	Tarkista, mittaako anturi lämpötilaa oikein. Vaihda kompressorin kontaktori tarvittaessa.

4.5. Puhdistaminen ja huolto

4.5.1. Yleisiä ohjeita

- Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista tai varastoimista.
- Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- Käytä laitteen pesuun vain mietoja, elintarviketurvallisia pesuaineita.
- Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
- Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
- Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
- Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
- Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.
- Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.
- Kun laitteen käyttö on päättynyt, odota, kunnes se on jäähtynyt kokonaan, poista säiliö ja puhdista se huolellisesti.

4.5.2. Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn ter vervanging van menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het Engelse origineel zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die als officiële referentie geldt. Meer taalversies zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

1. Technische gegevens

Tabel 1: Technische gegevens van het product

Beschrijving parameter	Waarde parameter			
Productnaam	Chocoladesmeltmachine			
Model	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Voedingsspanning [V~] / Frequentie [Hz]	230 / 50			
Nominaal vermogen [W]	1500			
Beschermingsklasse	I		-	
Regelbereik thermostaat [°C]	3 ~ 100			
Inhoud [l]	3,7		1,6	
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Gewicht [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemisatie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

2.1. Legenda

Pictogram	Beschrijving
	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	Draag veiligheidshandschoenen.
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!
	ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden!
	Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP! DE TEKENINGEN IN DEZE HANDLEIDING DIENEN UITSLUITEND TER ILLUSTRATIE EN KUNNEN IN SOMMIGE DETAILS AFWIJKEN VAN HET WERKELIJKE PRODUCT.

3. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG. HET NIET OPVOLGEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN/OF ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

Chocoladesmeltmachine

3.1. Elektrische veiligheid

- a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
- b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
- c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.
- f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
- g) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
- h) **ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK!** Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

3.2. Veiligheid op de werkplek

- a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
- b) Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve omgeving, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het apparaat genereert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- c) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.
- d) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.
- e) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!

- f) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO₂) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
- g) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
- h) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
- i) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
- j) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.
- k) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.



HERINNER! BESCHERM KINDEREN EN ANDERE OMSTANDERS BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

3.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
- b) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.
- c) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
- d) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals vereist voor het werken met het toestel, gespecificeerd in sectie 1 "Legenda". Het gebruik van correcte en goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het risico op letsel.
- e) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- f) Steek uw handen of andere voorwerpen niet in het apparaat terwijl het in gebruik is!

3.4. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Gebruik het apparaat niet als de "ON/OFF" schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de "AAN/UIT"-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.

- b) Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u aanpassingen of accessoires vervangt of het apparaat aan de kant legt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico dat het apparaat per ongeluk wordt geactiveerd.
- c) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
- d) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer voor elk gebruik op algemene schade, controleer vooral bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
- e) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- f) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
- g) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
- h) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
- i) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
- j) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
- k) Laat het apparaat niet draaien als het leeg is.
- l) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
- m) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
- n) Let op dat u zich bij het openen van het deksel van het apparaat niet verbrandt aan de stoom.
- o) Raak het apparaat tijdens het gebruik niet aan, behalve het bedieningspaneel.
- p) Schakel het apparaat uit en probeer het niet te repareren in geval van een storing of defect.
- q) De bakken mogen niet op gas- of inductiekookplaten worden geplaatst en als pannen worden gebruikt.



ATTENTIE! ONDANKS HET VEILIGE ONTWERP VAN HET APPARAAT EN DE BESCHERMENDE FUNCTIES ERVAN, EN ONDANKS HET GEBRUIK VAN EXTRA ELEMENTEN TER BESCHERMING VAN DE BEDIENER, BESTAAT ER TOCH EEN KLEIN RISICO OP EEN ONGEVAL OF LETSEL BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT. BLIJF ALERT EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND WANNEER U HET APPARAAT GEBRUIKT.

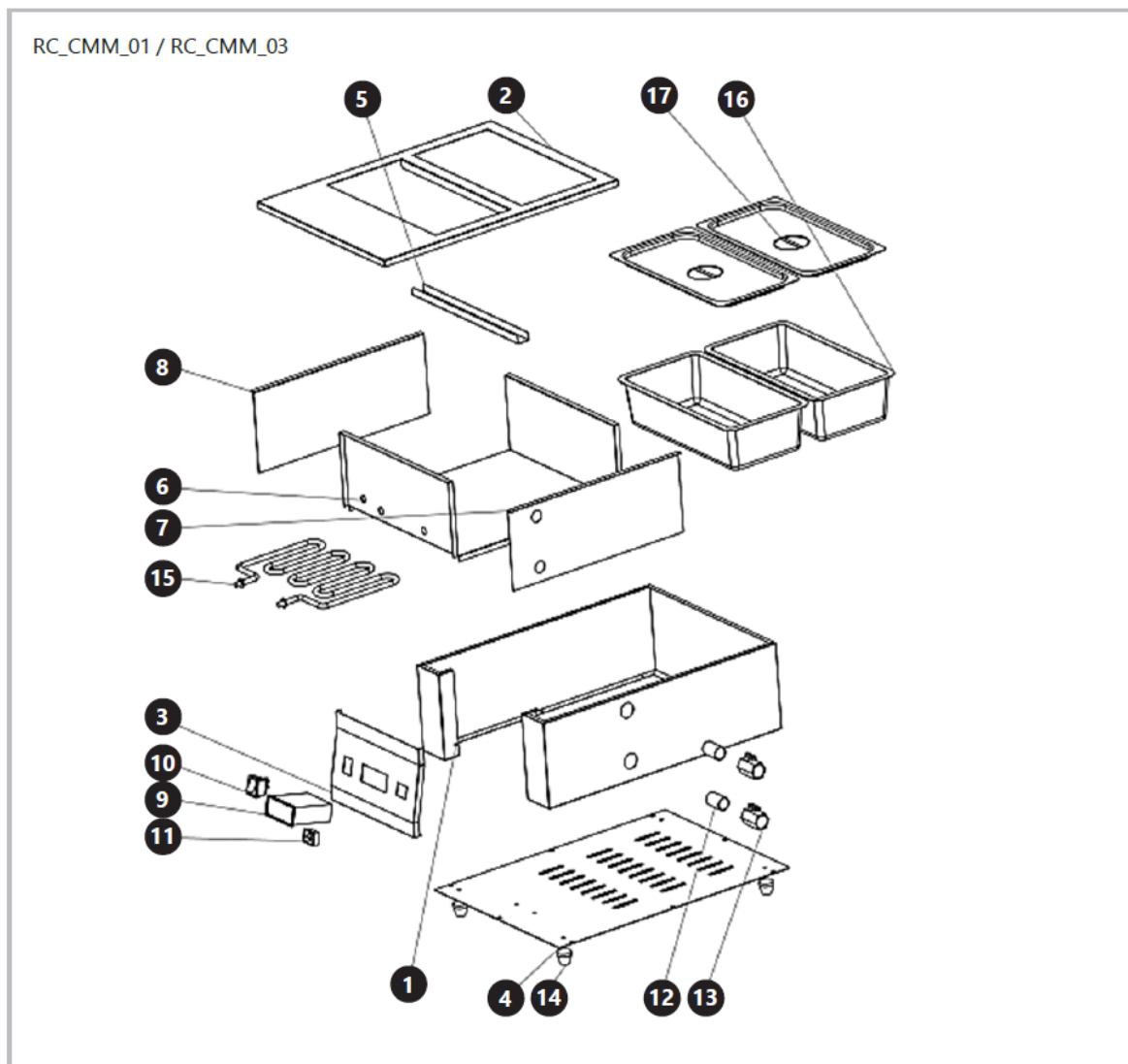
4. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is bedoeld om chocolade te verwarmen en op temperatuur te houden.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

4.1. Beschrijving van het apparaat

Afbeelding 1: Productoverzicht van de modellen RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Behuizing
- 2) Steunplaat voor de bak
- 3) Besturingspaneel
- 4) Onderplaat
- 5) Bevestigingsbalk
- 6) Behuizing
- 7) Behuizing
- 8) Behuizing
- 9) Thermostaat
- 10) ON/ OFF-knop

- 5) Behuizing
- 6) Behuizing
- 7) Onderste plaat
- 8) Bevestigingsbalk
- 9) Afvoer
- 10) Thermostaat
- 11) Klep
- 12) ON/ OFF-knop
- 13) Aansluitdoos voor voedingskabel
- 14) Verwarmingselement
- 15) Montageplaat voor steunpoot
- 16) Steunpoot
- 17) Afdekking van de behuizing
- 18) Tank

4.2. Klaarmaken voor gebruik

4.2.1. Opstellingsplaats

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C en de relatieve luchtvochtigheid mag niet hoger zijn dan 85%. Plaats het apparaat zodanig dat er een goede luchtcirculatie mogelijk is. Houd een minimale afstand van 10 cm aan ten opzichte van elke wand. Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken. Gebruik het apparaat altijd op een vlak, stabiel, schoon, brandveilig en droog oppervlak en buiten het bereik van kinderen en personen met verminderde mentale, zintuiglijke en intellectuele vermogens. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker te allen tijde bereikbaar is. Zorg ervoor dat de stroomvoorziening van het apparaat overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje!

Demonteer het apparaat en alle onderdelen en reinig ze voor het eerste gebruik.

4.3. Gebruik van het apparaat

4.3.1. Gebruiksaanwijzing

- 1) Sluit de voedingskabel aan door het 3-polige uiteinde in de aansluiting in de behuizing van het apparaat te steken.
- 2) Vul de kamer met het verwarmingselement met water. Het waterpeil moet boven het verwarmingselement liggen.
- 3) Plaats de bak in het apparaat.

- 4) Doe chocolade in de bak.
- 5) Sluit het apparaat af met het deksel.
- 6) Steek de stekker in het stopcontact.
- 7) Schakel het apparaat in met de AAN/UIT-knop.
- 8) Stel de gewenste temperatuur in met behulp van de knoppen (pijltjes) op de thermostaat.

LET OP! Tijdens het opwarmen brandt het indicatielampje. Als het lampje uitgaat, betekent dit dat de inhoud van de bak de gewenste temperatuur heeft bereikt. Als de inhoud afkoelt en de temperatuur daalt, begint het apparaat opnieuw met opwarmen om de gewenste temperatuur te bereiken en gaat het indicatielampje weer branden. De apparaten zijn voorzien van twee kleppen: de bovenste dient om de stoom af te voeren en de onderste om water uit het apparaat af te voeren.

4.3.2. Paneel voor temperatuurinstelling

Afbeelding 3: Het paneel voor temperatuurinstelling



- 1) Aansluiting voor het netsnoer
- 2) AAN/UIT-schakelaar
- 3) Temperatuurdisplay
- 4) Knoppen voor temperatuurinstelling
- 5) „RESET“-knop – stopt de werking van het apparaat

4.3.3. Temperatuurinstelling van de elektronische temperatuurregelaar

1) Instelling van de bedrijfstemperatuur:

Druk op de „Set“-knop en druk vervolgens op de knoppen Omhoog/Omlaag om de gewenste bedrijfstemperatuur

in te stellen.

2) Instelling van de temperatuurgrenzen:

Houd de „Set“-knop ongeveer 6 seconden ingedrukt om de parameterinstellingsmodus te openen en druk vervolgens op de knoppen Omhoog/Omlaag om de parameters LS-HS-Pt-CR-d in te stellen.

Voor dit model is de fabrieksinstelling doorgaans 103 °C.

3) Schermweergave:

- LS: alarm ondergrens, bereik 0 ~ (bedrijfstemperatuur-1) ° C.
- HS: alarm bovengrens, bereik 1 ~ 399 ° C.
- Pt: vertraagde start, bereik 0 ~ 3 minuten.
- CR: temperatuurcorrectie, bereik -15 ~ 15 ° C.
- d: temperatuurverschil, bereik 1 ~ 15 ° C.
- E1: wanneer de sensor kortsluiting vertoont. De code „E1“ wordt weergegeven.
- E2: wanneer de huidige temperatuur hoger is dan de bovengrens, verschijnt op het scherm
- “E2” en de belasting wordt uitgeschakeld.

Aangezien er meerdere modellen elektronische temperatuurregelaars zijn, kunnen de parameters en instellingen per model enigszins verschillen.

4.4. Problemen oplossen

Storing	Oorzaken	Voorzorgsmaatregelen
Geen weergave bij ingeschakelde stroomtoevoer	Controleer of er sprake is van een kortsluiting in de stroomtoevoer. Mogelijk is de thermostaat defect.	Controleer de stroomtoevoer en vervang indien nodig de zekering. Zorg ervoor dat er een 220V-voeding is. Vervang de thermostaat indien nodig via de distributeur.
De machine werkt niet, maar het display is aan	De ingestelde temperatuur is hoger dan de huidige temperatuur. De oververhittingsbeveiliging is mogelijk geopend als gevolg van overbelasting.	Stel de gewenste temperatuur opnieuw in. Controleer op overbelasting of oververhitting. Start de machine opnieuw op nadat het probleem is opgelost.
De weergegeven temperatuur is onstabiel of onjuist	De bedrading van de sensor kan gestoord worden, slecht aangesloten zijn of met andere kabels in de knoop zitten. De stroomsterkte kan zwak zijn als gevolg van beschadigde bedrading.	Scheid de sensorkabels van de voedingskabels of vervang de bedrading indien nodig.
Het verschil tussen de werkelijke temperatuur en de weergegeven	De sensoren zijn mogelijk verkeerd geplaatst, of de sensorkabels zijn te lang, wat een hoge weerstand veroorzaakt. Het contact van de	Zorg ervoor dat alle sensoren correct zijn geplaatst. Vergroot indien nodig de doorsnede van verlengde draden. Controleer of

temperatuur is te groot	bedrading is mogelijk slecht, of de sensor is mogelijk beschadigd.	alle bedradingsaansluitingen goed vastzitten. Vervang de sensor indien nodig.
De machine stopt niet wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt	De sensor is niet correct geïnstalleerd en kan de temperatuur niet nauwkeurig meten. Mogelijk is de compressorschakelaar defect.	Controleer of de sensor de temperatuur correct meet. Vervang indien nodig de compressorschakelaar.
Er wordt „E1” weergegeven	Er is kortsluiting of een onderbreking in de bedrading van de sensor.	Controleer of de sensor de temperatuur correct meet. Vervang indien nodig de compressorschakelaar.

4.5. Reiniging en onderhoud

4.5.1. Algemene instructies

- a) Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt.
- b) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- c) Gebruik alleen milde, voedselveilige schoonmaakmiddelen om het apparaat te wassen.
- d) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
- e) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- f) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
- g) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
- h) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
- i) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.
- j) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.
- k) Wacht na gebruik van het apparaat tot het volledig is afgekoeld, verwijder de bak en reinig deze grondig.

4.5.2. Afvoer van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de

gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Table 1: Technical data of the product

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi			
Produktnavn	Chocolate melting machine			
Modell	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Supply voltage [V~]/ Frequency [Hz]	230 / 50			
Nominell effekt [W]	1500			
Beskyttelsesklasse	I		-	
Thermostat regulation range [°C]	3 ~ 100			
Volume [l]	3,7		1,6	
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Vekt [kg]	8	10,2	7,8	10


2. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

2.1. Legende

Icon	Beskrivelse
	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK! Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	Bruk vernehansker.
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!
	OBS! Varm overflate, fare for forbrenning!
	Skal kun brukes innendørs.



OBS! TEGNINGENE I DENNE HÅNDBOKEN ER KUN MENT SOM ILLUSTRASJONER, OG ENKELTE DETALJER KAN AVVIKE FRA DET FAKTISKE PRODUKTET.

3. Sikkerhet ved bruk



OBS! LES ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG ALLE BRUKSANVISNINGER. UNNLATELSE AV Å FØLGE ADVARSLENE OG INSTRUKSJONENE KAN FØRE TIL ELEKTRISK STØT, BRANN OG/ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER DØDSFALL.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Chocolate melting machine

3.1. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet må passe til stikkkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Unngå å berøre jodede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jodede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt

med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.

- c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
- d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- e) Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- f) Ikke bruk enheten hvis strømfledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømfledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
- g) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.
- h) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

3.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.
- b) Ikke bruk enheten i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Apparatet genererer gnister som kan antenne støv eller røyk.
- c) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.
- d) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader, må du kontakte produsentens servicesenter.
- e) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!
- f) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO_2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
- g) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.
- h) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
- i) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
- j) Hold enheten borte fra barn og dyr.
- k) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.



HUSK! BESKYTT BARN OG ANDRE TILSKUERE NÅR DU BRUKER APPARATET.

3.3. Personlig sikkerhet

- a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.
- b) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.
- c) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.
- d) Bruk det personlige verneutstyret som kreves for å arbeide med enheten, som angitt i avsnitt 1 "Forklaring". Bruk av korrekt og godkjent personlig verneutstyr reduserer risikoen for personskader.
- e) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- f) Ikke stikk hendene eller andre gjenstander inn i apparatet mens det er i bruk!

3.4. Sikker bruk av utstyret

- a) Ikke bruk apparatet hvis "ON/OFF"-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med "ON/OFF"-bryteren, er farlige, må ikke brukes og må repareres.
- b) Sørg for at støpselet er trukket ut av stikkontakten før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller legger apparatet til side. Slike forholdsregler vil redusere risikoen for utilsiktet aktivering av enheten.
- c) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
- d) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i bevegelige deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
- e) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
- f) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.

- g) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
- h) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
- i) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
- j) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
- k) Ikke kjør enheten når den er tom.
- l) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
- m) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
- n) Take care not to get burns by the steam when opening the device's cover.
- o) Do not touch the device apart from its control panel when using it.
- p) In the case of a failure or malfunction of the device, switch it off and do not manipulate with it.
- q) The containers must not be placed on gas or induction cookers and used as pots.



OBS! TIL TROSS FOR APPARATETS SIKRE UTFORMING OG BESKYTTELSESFUNKSJONER, OG TIL TROSS FOR BRUK AV EKSTRA ELEMENTER SOM BESKYTTER OPERATØREN, ER DET FORTSATT EN LITEN RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUK AV APPARATET. VÆR PÅ VAKT OG BRUK SUNN FORNUFT NÅR DU BRUKER ENHETEN.

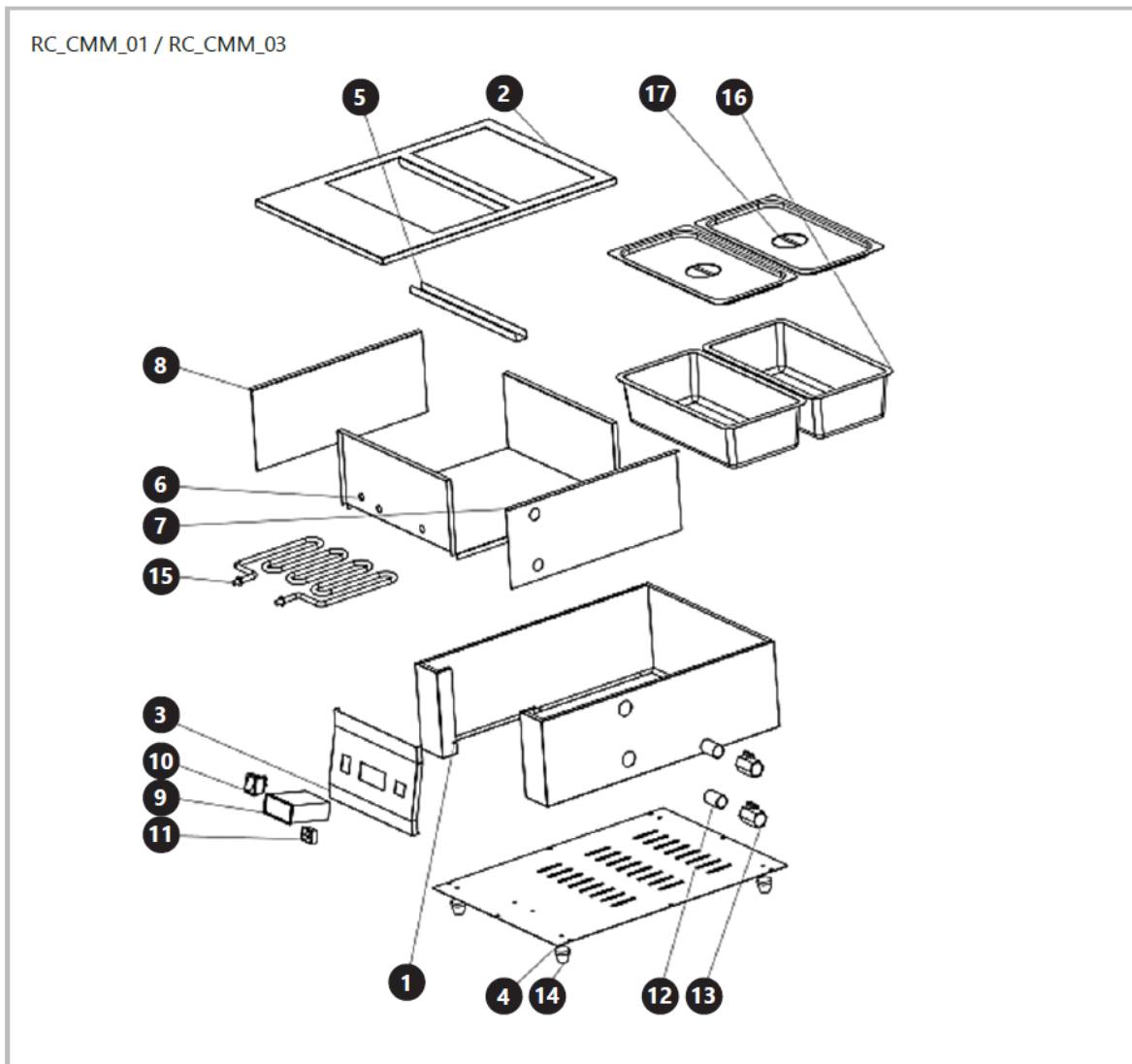
4. Retningslinjer for bruk

The device is intended to heat and maintain the temperature of chocolate.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

4.1. Beskrivelse av enheten

Figure 1: Product overview of the models RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Case/housing
- 2) Container support plate
- 3) Styrepanel
- 4) Lower plate
- 5) Fixing beam
- 6) Case/housing
- 7) Case/housing
- 8) Case/housing
- 9) Thermostat
- 10) ON/OFF button

- 5) Case/housing
- 6) Case/housing
- 7) Lower plate
- 8) Fixing beam
- 9) Water drain
- 10) Thermostat
- 11) Valve
- 12) ON/OFF button
- 13) Supply cable socket
- 14) Varmeapparat
- 15) Support leg installation plate
- 16) Support leg
- 17) Container cover
- 18) Tank

4.2. Klargjøring for bruk

4.2.1. Appliance location

The ambient temperature should not exceed 40°C and the relative humidity should not exceed 85%. Position the device in a way that allows for good air circulation. Maintain a minimum distance of 10 cm from any wall. Hold enheten borte fra varme overflater. Always operate the device on a level, stable, clean, fireproof and dry surface and out of the reach of children and persons with reduced mental, sensory and intellectual abilities. Position the device in such a way that the power supply plug can be reached at any time. Make sure that the device's power supply corresponds to the data on the rating plate!

Demonter apparatet og alle komponentene og rengjør dem før førstegangsbruk.

4.3. Bruk av enheten

4.3.1. Operation instructions

- 1) Install the power supply cable by plugging the 3-pin end to the socket in the case of the device.
- 2) Fill the chamber with the heating element with water. The water level should be above the heating element.
- 3) Place the container inside the device.
- 4) Place chocolate inside the container.

- 5) Close the device with the cover.
- 6) Plug the power supply plug into the wall outlet.
- 7) Switch the device on with the ON/OFF button.
- 8) Set the required temperature using the buttons (arrows) on the thermostat.

OBS: During heating the indicator light will be turned on. If it is turned off it means that the contents of the container reached the desired temperature. If the contents cool down and their temperature drops, the device will restart heating to reach desired temperature and the indicator light will turn on again. The devices include two valves: the upper is used to drain the steam and the lower one to drain water from the device.

4.3.2. Temperature adjustment panel

Figure 3: The temperature adjustment panel



- 1) Power cord socket
- 2) ON/OFF switch
- 3) Temperature display
- 4) Temperature adjusting buttons
- 5) "RESET" button – stops operation of the device

4.3.3. Temperature setting of electronic temperature controller

1) Operation temperature setting:

Press the "Set" button, then press the Up/Down buttons to set the desired operation temperature.

2) Temperature limit setting:

Press and hold the "Set" button for about 6 seconds to enter the parameter setting mode, then press the Up/Down buttons to set the parameters:LS-HS-Pt-CR-d.

For this model, the factory default setting is usually 103 °C.

3) Screen display:

- LS: low limit alarm, range 0 ~ (operation temperature-1) ° C.
- HS: high limit alarm, range 1~ 399 ° C.
- Pt: delayed start, range 0 ~ 3 minutes.
- CR: temperature correction, range -15 ~ 15 ° C.
- d: temperature difference, range 1 ~ 15 ° C.
- E1: when the sensor is shortcircuit. Code “E1” will be displayed.
- E2: When current temperature is higher than the upper limit, the screen will display “E2” and the load will be off.

Since there are multiple models of electronic temperature controllers, the parameters and settings may vary slightly depending on the model.

4.4. Løsning av problemer

Failure	Causes	Precautions
No display when power is on	Check if there is a power short circuit. The thermostat may have failed.	Check the power supply and replace the fuse if necessary. Ensure there is a 220V power input. Replace the thermostat through the distributor if needed.
Machine does not work but display is on	The set temperature is higher than the current temperature. The heat protector may be open due to overload.	Reset the required temperature. Check for overload or overheating. After the problem is solved, restart the machine.
Displayed temperature is unstable or incorrect	The sensor wiring may be interfered with, poorly connected, or tied together with other cables. The current may be weak due to damaged wiring.	Separate the sensor wiring from power cables or replace the wiring if necessary.
Difference between actual temperature and displayed temperature is too large	The sensor positions may be incorrect, or the sensor wiring may be too long, causing high resistance. The wiring contact may be poor, or the sensor may be damaged.	Ensure all sensors are correctly positioned. Increase the cross-section of extended wires if needed. Make sure all wiring connections are secure. Replace the sensor if necessary.
Machine does not stop when the set	The sensor is not correctly installed and cannot measure the	Check whether the sensor is measuring the temperature

temperature is reached	temperature accurately. The compressor contactor may have failed.	correctly. Replace the compressor contactor if necessary.
"E1" is displayed	The sensor wiring is short-circuited or open-circuited.	Check whether the sensor is measuring the temperature correctly. Replace the compressor contactor if necessary.

4.5. Rengjøring og vedlikehold

4.5.1. General instructions

- a) Trekk alltid ut støpselet før du rengjør eller legger det bort.
- b) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- c) Bruk kun milde, næringsmiddelgodkjente vaskemidler til å vaske enheten.
- d) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
- e) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
- f) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
- g) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
- h) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
- i) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.
- j) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.
- k) After completing operation of the device wait until it cools down completely, remove the container and clean it thoroughly.

4.5.2. Disposing of used devices

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



Denna användarhandbok har översatts med hjälp av maskinöversättning. Vi har gjort vårt yttersta för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarhandboken är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har frågor om översättningens korrekthet hänvisar vi till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

1. Tekniska data

Tabell 1: Tekniska data för produkten

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Chokladsmältmaskin			
Modell	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Matningsspänning [V~]/ Frekvens [Hz]	230 / 50			
Nominell effekt [W]	1500			
Isolationsklass	I		-	
Termostatsens regleringsområde [°C]	3 ~ 100			
Volym [l]	3,7		1,6	
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Vikt [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tillverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

**ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA
BRUKSANVISNING.**

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

2.1. Förklaring av symbolerna

Ikon	Beskrivning
	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG! Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	Använd skyddshandskar.
	UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!
	UPPMÄRKSAMHET! Het yta, risk för brännskador!
	Använd endast inomhus.



OBSERVERA! ILLUSTRATIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING ÄR ENDAST AVSEDDA SOM REFERENS OCH VISSA DETALJER KAN SKILJA SIG FRÅN DEN FAKTISKA PRODUKTEN.

3. Användningssäkerhet



OBS! LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH ALLA INSTRUKTIONER. OM VARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL ELEKTRISKA STÖTAR, BRAND OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER TILL OCH MED DÖDSFALL.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:

Chokladsmältare

3.1. Elsäkerhet

- Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

- b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.
- c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- d) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- e) Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
- f) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.
- g) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.
- h) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

3.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.
- b) Använd inte apparaten i en potentiellt explosiv miljö, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Apparaten genererar gnistor som kan antända damm eller rök och gaser.
- c) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.
- d) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.
- e) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!
- f) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO₂) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
- g) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.
- h) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
- i) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
- j) Håll apparaten borta från barn och djur.

- k) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.



KOM IHÅG! SKYDDA BARN OCH ANDRA PERSONER SOM BEFINNER SIG I NÄRHETEN NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

3.3. Personlig säkerhet

- a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.
- b) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.
- c) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.
- d) Använd personlig skyddsutrustning som krävs för att arbeta med apparaten, specificerad i avsnitt 1, "Förklaring av symbolerna". Användning av korrekt och godkänd personlig skyddsutrustning minskar risken för skador.
- e) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- f) Stoppa inte in händerna eller andra föremål i apparaten medan den används!

3.4. Säker användning av apparaten

- a) Använd inte apparaten om "ON/OFF"-brytaren inte fungerar som den ska (den slås inte på och av). Apparater som inte kan sättas på och stängas av med "ON/OFF"-brytaren är farliga, får inte användas och måste repareras.
- b) Se till att stickproppen är utdragen från uttaget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller innan du lägger undan apparaten. Sådana försiktighetsåtgärder minskar risken för att oavsiktligt aktivera apparaten.
- c) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
- d) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att inga allmänna skador föreligger, och kontrollera särskilt att rörliga komponenter inte har spruckna eller trasiga delar eller element, och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka en säker drift av apparaten. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
- e) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.

- f) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
- g) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
- h) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.
- i) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
- j) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
- k) Ha inte igång apparaten när den är tom.
- l) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
- m) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
- n) Var försiktig så att du inte bränner dig på ångan när du öppnar enhetens lock.
- o) Rör inte vid apparaten förutom på kontrollpanelen när den används.
- p) Vid fel eller funktionsstörning på apparaten ska du stänga av den och inte försöka åtgärda felet själv.
- q) Behållarna får inte placeras på gas- eller induktionshällar och användas som grytor.



OBS! TROTS DEN SÄKRA KONSTRUKTIONEN AV APPARATEN OCH DESS SKYDDSFUNKTIONER, OCH TROTS ANVÄNDNINGEN AV YTTRE ELEMETER SOM SKYDDAR ANVÄNDAREN, FINNS DET FORTFARANDE EN LITEN RISK FÖR OLYCKA ELLER SKADA VID ANVÄNDNING AV APPARATEN. VAR HELA TIDEN UPPMÄRKSAM OCH ANVÄND SUNT FÖRNUFT NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

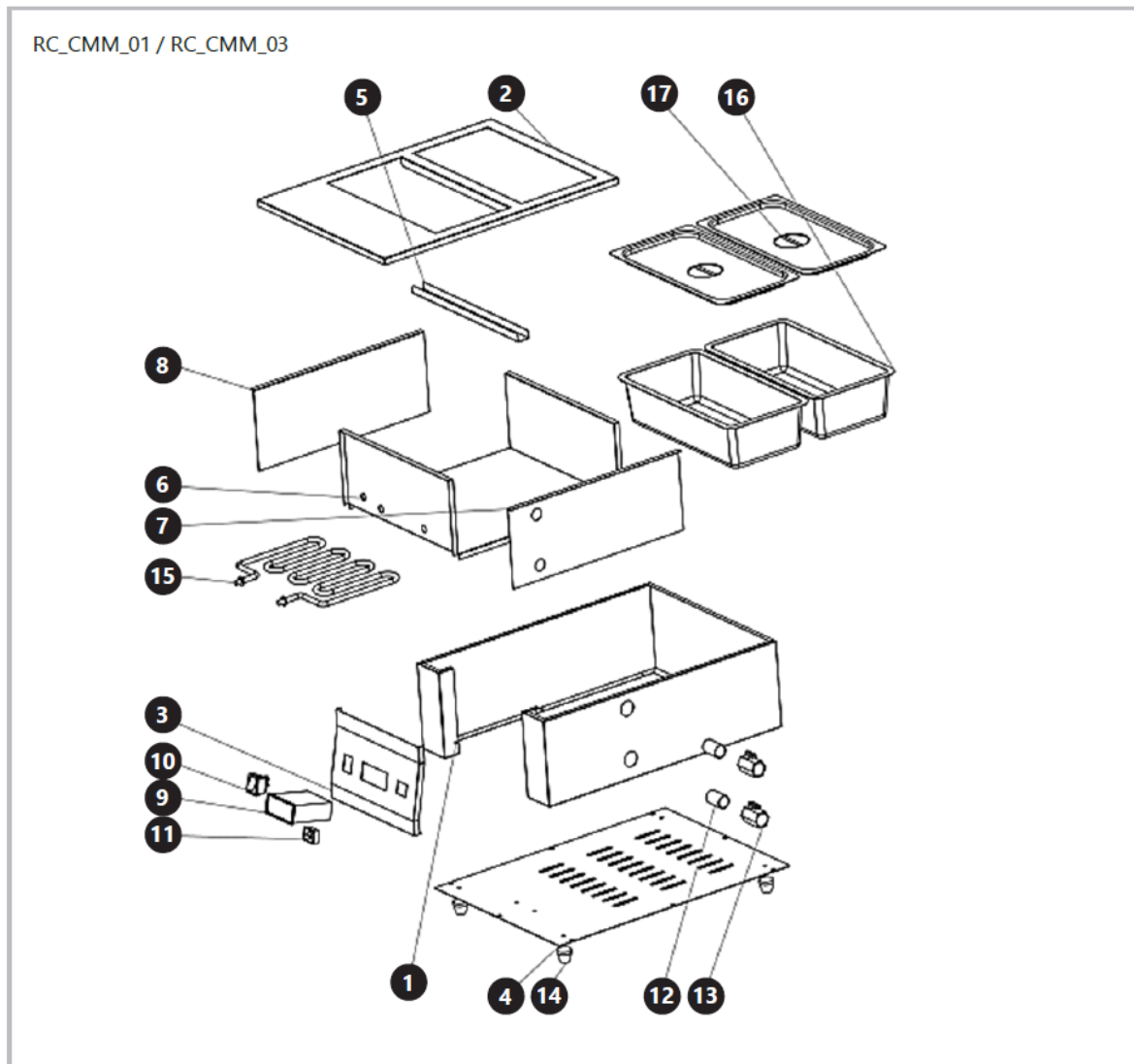
4. Riktlinjer för användning

Apparaten är avsedd att värma upp och hålla temperaturen på choklad.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

4.1. Beskrivning av apparaten

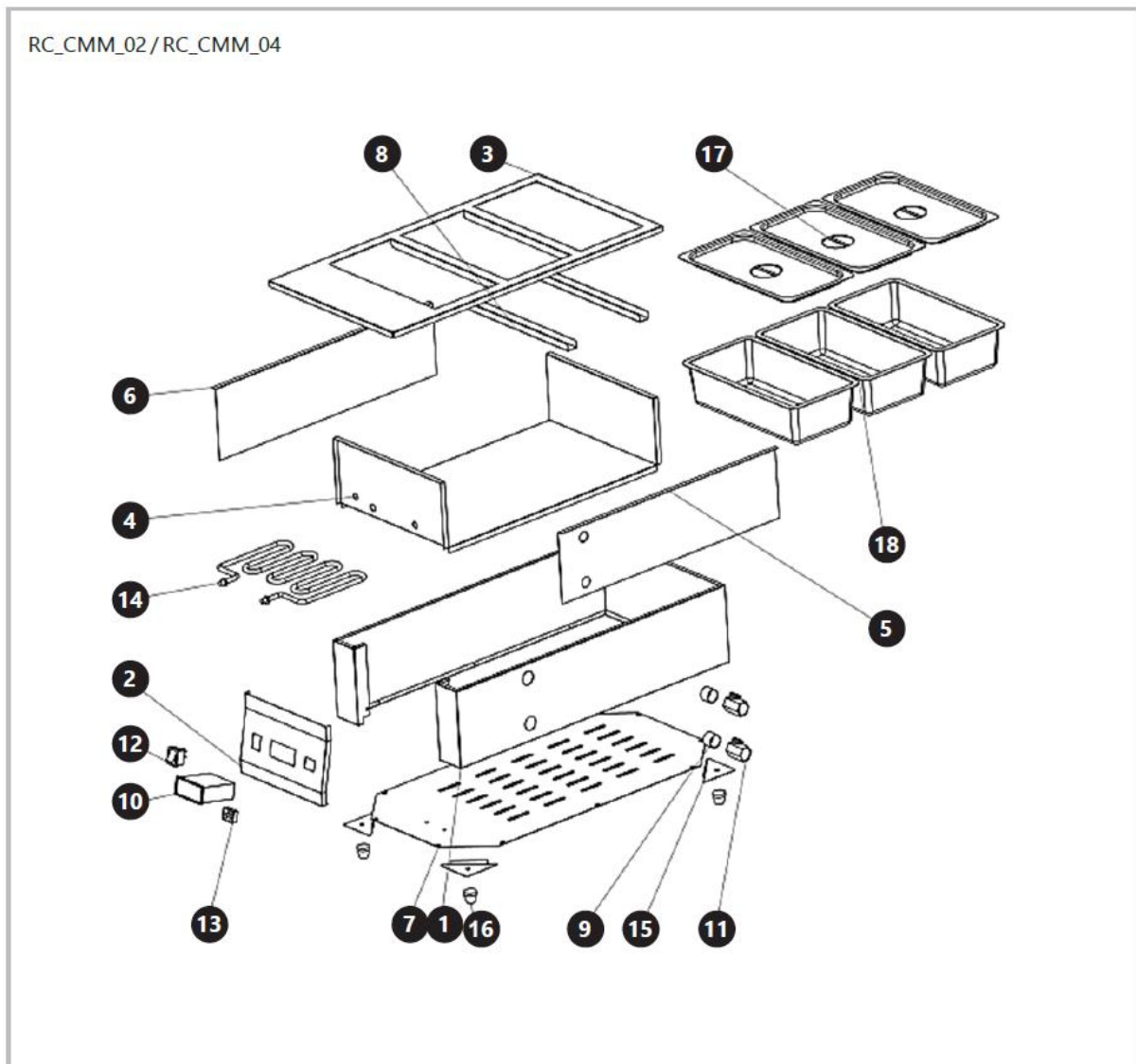
Figur 1: Produktöversikt över modellerna RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Hölje/kapsling
- 2) Stödplatta för behållare
- 3) Kontrollpanel
- 4) Bottenplatta
- 5) Fästbalk
- 6) Hölje/kapsling
- 7) Hölje/kapsling
- 8) Hölje/kapsling
- 9) Termostat
- 10) PÅ/AV-knapp

- 11) Anslutningsuttag för strömkabel
- 12) Vattenavlopp
- 13) Ventil
- 14) Stödben
- 15) Värmeelement
- 16) Tank
- 17) Behållarlock

Figur 2: Produktöversikt över modellerna RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Kapsling/hölje
- 2) Kontrollpanel
- 3) Stödplatta för behållare
- 4) Kapsling/hölje

- 5) Kapsling/hölje
- 6) Kapsling/hölje
- 7) Bottenplatta
- 8) Fästbalk
- 9) Vattenavlopp
- 10) Termostat
- 11) Ventil
- 12) PÅ/AV-knapp
- 13) Anslutningsuttag för strömkabel
- 14) Värmeelement
- 15) Monteringsplatta för stödben
- 16) Stödben
- 17) Behållarlock
- 18) Tank

4.2. Förberedelser för användning

4.2.1. Placering av apparaten

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40 °C och den relativa luftfuktigheten får inte överstiga 85 %. Placera apparaten så att luftcirkulationen blir god. Håll ett avstånd på minst 10 cm från alla väggar. Håll apparaten borta från heta ytor. Använd alltid apparaten på en plan, stabil, ren, brandsäker och torr yta och utom räckhåll för barn och personer med nedsatt mental, sensorisk eller intellektuell förmåga. Placera apparaten så att strömkontakten alltid är tillgänglig. Se till att apparatens strömförsörjning överensstämmer med uppgifterna på typskylten!

Ta isär apparaten och alla dess komponenter och rengör dem innan första användningen.

4.3. Användning av apparaten

4.3.1. Bruksanvisning

- 1) Anslut strömkabeln genom att sätta in den 3-poliga kontakten i uttaget på enhetens hölje.
- 2) Fyll kammaren med värmeelementet med vatten. Vattennivån ska ligga över värmeelementet.
- 3) Placera behållaren inuti enheten.
- 4) Lägg choklad i behållaren.
- 5) Stäng enheten med locket.

- 6) Sätt i strömkontakten i vägguttaget.
- 7) Slå på enheten med ON/OFF-knappen.
- 8) Ställ in önskad temperatur med hjälp av knapparna (pilarna) på termostaten.

OBS! Under uppvärmningen lyser indikatorlampan. Om den är avstängd betyder det att innehållet i behållaren har nått önskad temperatur. Om innehållet svalnar och temperaturen sjunker kommer enheten att återuppta uppvärmningen för att nå önskad temperatur, och indikatorlampan tänds igen. Enheterna är försedda med två ventiler: den övre används för att släppa ut ångan och den undre för att tömma ut vatten ur enheten.

4.3.2. Panel för temperaturinställning

Figur 3: Panelen för temperaturinställning



- 1) Eluttag
- 2) PÅ/AV-knapp
- 3) Temperaturvisning
- 4) Knappar för temperaturinställning
- 5) "RESET"-knappen – avbryter enhetens drift

4.3.3. Temperaturinställning för elektronisk temperaturregulator

1) Inställning av driftstemperatur:

Tryck på knappen "Set" och tryck sedan på upp-/nedknapparna för att ställa in önskad funktion temperatur.

2) Inställning av temperaturgräns:

Håll knappen "Set" intryckt i cirka 6 sekunder för att öppna inställningsmenyn

läge, tryck sedan på upp-/nedknapparna för att ställa in parametrarna: LS-HS-Pt-CR-d.

För den här modellen är fabriksinställningen vanligtvis 103 °C.

3) Skärmvisning:

- LS: larm för nedre gräns, intervall 0 ~ (driftstemperatur - 1) ° C.
- HS: larm för övre gräns, intervall 1 - 399 ° C.
- Pt: fördröjd start, intervall 0-3 minuter.
- CR: temperaturkorrigeringsintervall, intervall -15 ~ 15 ° C.
- d: temperaturskillnad, intervall 1 - 15 ° C.
- E1: när sensorn är kortsluten. Koderna "E1" visas.
- E2: När den aktuella temperaturen överstiger den övre gränsen visas följande på skärmen
- "E2" visas och belastningen stängs av.

Eftersom det finns flera olika modeller av elektroniska temperaturregulatorer kan parametrarna och inställningarna variera något beroende på modell.

4.4. Felsökning

Fel	Orsaker	Försiktighetsåtgärder
Ingen display när strömmen är på	Kontrollera om det föreligger en kortslutning i strömkretsen. Termostaten kan ha gått sönder.	Kontrollera strömförsörjningen och byt säkringen vid behov. Se till att det finns en 220 V-strömförsörjning. Byt ut termostaten via återförsäljaren vid behov.
Maskinen fungerar inte men displayen är på	Den inställda temperaturen är högre än den aktuella temperaturen. Överhettningsskyddet kan ha löst ut på grund av överbelastning.	Ställ in önskad temperatur på nytt. Kontrollera om det föreligger överbelastning eller överhettning. Starta om maskinen när problemet är löst.
Den visade temperaturen är instabil eller felaktig	Sensorkablarna kan vara utsatta för störningar, dåligt anslutna eller ihopbundna med andra kablar. Strömmen kan vara svag på grund av skadade kablar.	Separera sensorkablarna från strömkablarna eller byt ut kablar vid behov.
Skillnaden mellan den faktiska temperaturen och den visade temperaturen är för stor	Sensors placering kan vara felaktig, eller så kan sensorkablarna vara för långa, vilket orsakar högt motstånd. Kabelförbindelsen kan vara dålig, eller så kan sensorn vara skadad.	Se till att alla sensorer är korrekt placerade. Öka tvärsnittet på förlängda kablar vid behov. Se till att alla kabelanslutningar sitter ordentligt. Byt ut sensorn vid behov.
Maskinen stannar inte när den	Sensorn är inte korrekt installerad och kan inte mäta temperaturen	Kontrollera om sensorn mäter temperaturen korrekt. Byt ut

inställda temperaturen uppnås	noggrant. Kompressorkontaktorn kan ha gått sönder.	kompressorkontaktorn vid behov.
"EI" visas	Sensors ledningar är kortslutna eller har ett öppet kretslopp.	Kontrollera om sensorn mäter temperaturen korrekt. Byt ut kompressorkontaktorn vid behov.

4.5. Rengöring och underhåll

4.5.1. Allmänna anvisningar

- a) Koppla alltid ur apparaten innan du rengör den eller lägger undan den.
- b) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- c) Använd endast milda, livsmedelssäkra rengöringsmedel för att tvätta apparaten.
- d) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
- e) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- f) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
- g) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
- h) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
- i) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.
- j) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.
- k) När enheten har använts, vänta tills den har svalnat helt, ta bort behållaren och rengör den noggrant.

4.5.2. Avfallshantering av använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



Este Manual do Utilizador foi traduzido através de tradução automática. Envidámos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas tenha em atenção que as traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Utilizador está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não têm valor juridicamente vinculativo. Se tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Estão disponíveis mais versões linguísticas mediante pedido através do endereço info@expondo.com.

1. Dados técnicos

Tabela 1: Dados técnicos do produto

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Máquina para derreter chocolate			
Modelo	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Tensão de alimentação [V~] / Frequência [Hz]	230 / 50			
Potência nominal [W]	1500			
Classe de proteção	I		-	
Intervalo de regulação do termóstato [°C]	3 ~ 100			
Volume [l]	3,7		1,6	
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Peso [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

2.1. Legenda

Ícone	Descrição
	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE! Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	Coloque luvas de proteção.
	ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!
	ATENÇÃO! Superfície quente, risco de queimaduras!
	Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! OS DESENHOS DESTE MANUAL SERVEM APENAS PARA FINS ILUSTRATIVOS E, EM ALGUNS PORMENORES, PODEM DIFERIR DO PRODUTO REAL.

3. Segurança de utilização



ATENÇÃO! LER TODAS AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES. O NÃO CUMPRIMENTO DOS AVISOS E INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES OU MESMO MORTE.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:

Máquina para derreter chocolate

3.1. Segurança elétrica

- A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
- Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente

húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.

- c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.
- g) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.
- h) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

3.2. Segurança no local de trabalho

- a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.
- b) Não utilize o aparelho num ambiente potencialmente explosivo, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. O aparelho gera faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou fumos.
- c) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.
- d) Se não tiver a certeza de que o produto está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.
- e) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!
- f) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO₂) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
- g) Inspeccionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.
- h) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.

- i) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
- j) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.
- k) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.



LEMBRETE! QUANDO UTILIZAR O APARELHO, PROTEJA AS CRIANÇAS E OUTRAS PESSOAS QUE SE ENCONTREM NAS PROXIMIDADES.

3.3. Segurança pessoal

- a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
- b) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.
- c) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- d) Utilizar os equipamentos de proteção individual necessários para trabalhar com o aparelho, indicados na seção 1 "Legenda". A utilização de equipamento de proteção individual correto e aprovado reduz o risco de lesões.
- e) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- f) Não colocar as mãos ou outros objetos no interior do aparelho enquanto este estiver a ser utilizado!

3.4. Utilização segura do dispositivo

- a) Não utilizar o aparelho se o interruptor "ON/OFF" não funcionar corretamente (não liga e desliga o aparelho). Os aparelhos que não podem ser ligados e desligados com o interruptor "ON/OFF" são perigosos, não devem ser utilizados e devem ser reparados.
- b) Certifique-se de que a ficha está desligada da tomada antes de tentar efetuar quaisquer ajustes, substituições de acessórios ou antes de colocar o aparelho de lado. Estas precauções reduzem o risco de ativação acidental do dispositivo.
- c) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.

- d) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais, especialmente se os componentes móveis apresentam fissuras ou elementos, e se existem outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
- e) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- f) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
- g) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
- h) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.
- i) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
- j) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- k) Não colocar o aparelho em funcionamento quando estiver vazio.
- l) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
- m) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
- n) Tenha cuidado para não se queimar com o vapor ao abrir a tampa do aparelho.
- o) Não toque no aparelho, exceto no painel de controlo, durante a sua utilização.
- p) Em caso de avaria ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e não o manuseie.
- q) Os recipientes não devem ser colocados em fogões a gás ou de indução nem utilizados como panelas.



ATENÇÃO! APESAR DA CONCEÇÃO SEGURA DO APARELHO E DAS SUAS CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO, E APESAR DA UTILIZAÇÃO DE ELEMENTOS ADICIONAIS QUE PROTEGEM O OPERADOR, EXISTE AINDA UM LIGEIRO RISCO DE ACIDENTE OU LESÃO DURANTE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO. MANTENHA-SE ALERTA E USE O BOM SENSO QUANDO UTILIZAR O DISPOSITIVO.

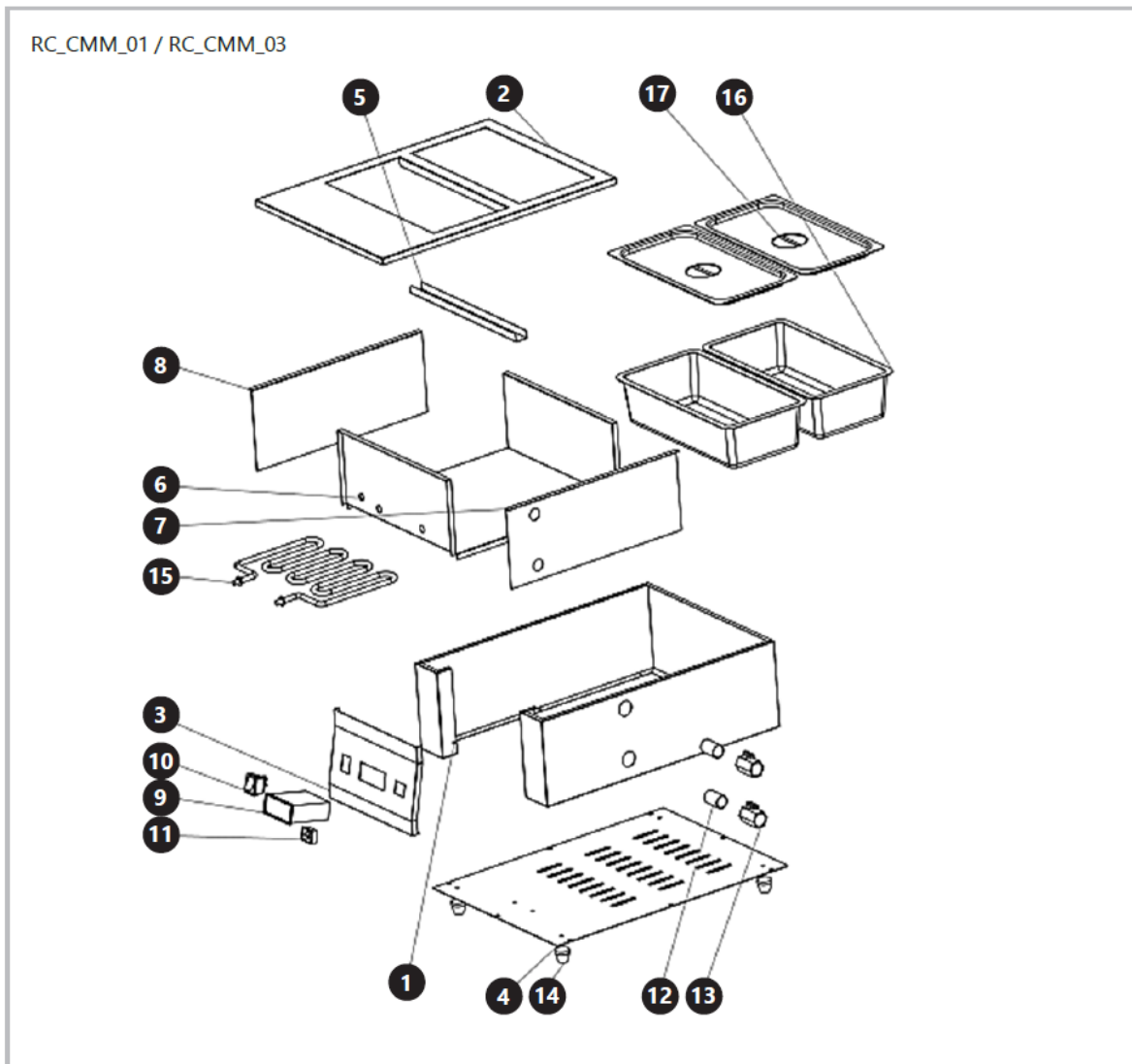
4. Orientações de utilização

O aparelho destina-se a aquecer e a manter a temperatura do chocolate.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

4.1. Descrição do dispositivo

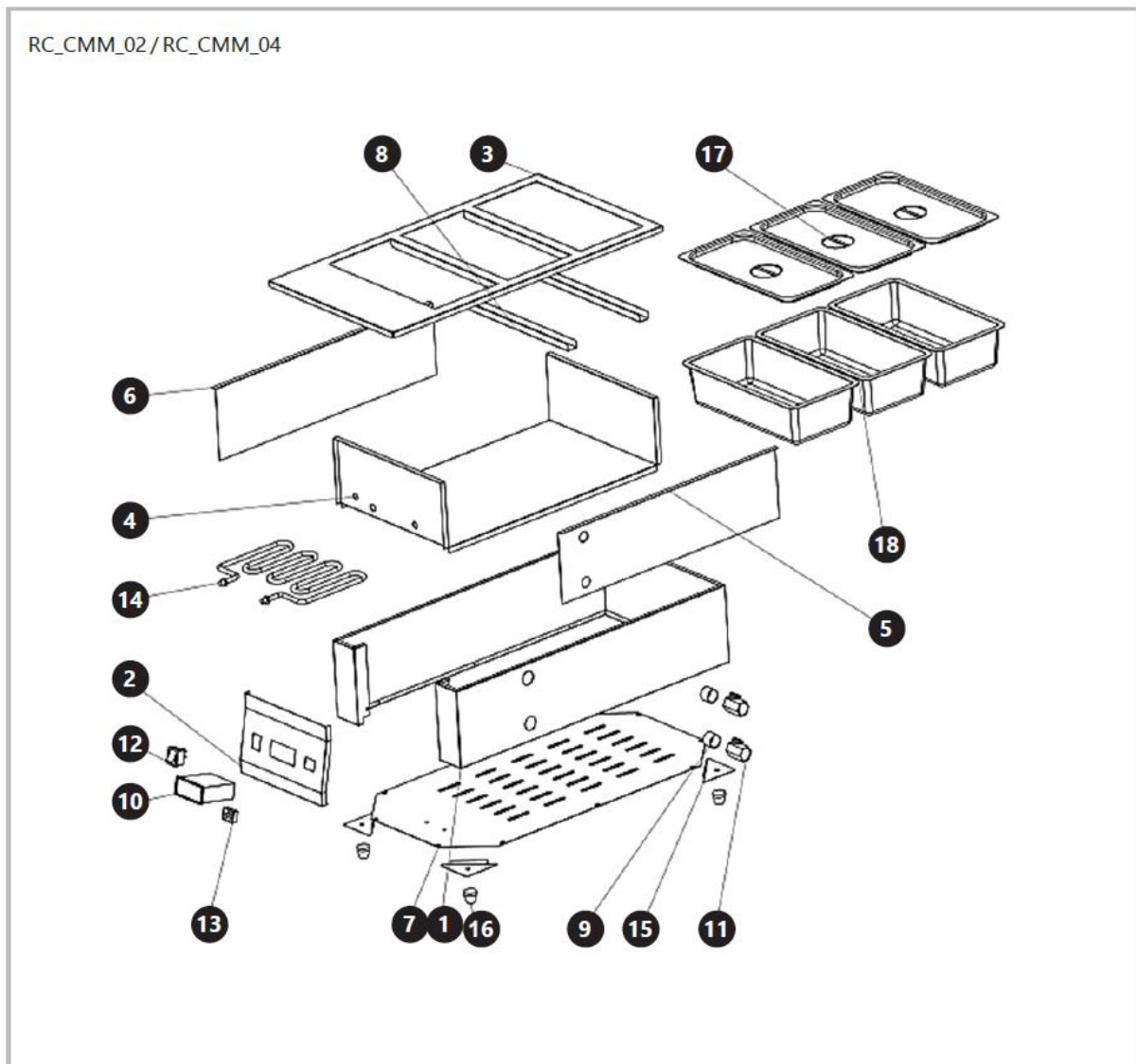
Figura 1: Visão geral dos modelos RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Caixa/carcaça
- 2) Placa de suporte do recipiente
- 3) Painel de controlo
- 4) Placa inferior
- 5) Viga de fixação
- 6) Caixa/carcaça
- 7) Caixa/carcaça
- 8) Caixa/carcaça
- 9) Termóstato
- 10) Botão ON/OFF

- 11) Tomada do cabo de alimentação
- 12) Dreno de água
- 13) Válvula
- 14) Pé de apoio
- 15) Elemento de aquecimento
- 16) Depósito
- 17) Tampa do recipiente

Figura 2: Visão geral dos modelos RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Caixa/carcaça
- 2) Painel de controlo
- 3) Placa de suporte do contentor
- 4) Caixa/carcaça

- 5) Caixa/carcaça
- 6) Caixa/carcaça
- 7) Placa inferior
- 8) Viga de fixação
- 9) Dreno de água
- 10) Termóstato
- 11) Válvula
- 12) Botão ON/OFF
- 13) Tomada do cabo de alimentação
- 14) Aquecedor
- 15) Placa de instalação do pé de apoio
- 16) Pé de apoio
- 17) Tapa do recipiente
- 18) Depósito

4.2. Preparação para utilização

4.2.1. Localização do aparelho

A temperatura ambiente não deve exceder os 40 °C e a humidade relativa não deve exceder os 85 %. Posicione o aparelho de forma a permitir uma boa circulação de ar. Mantenha uma distância mínima de 10 cm em relação a qualquer parede. Mantenha o aparelho afastado de superfícies quentes. Utilize sempre o aparelho numa superfície nivelada, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e fora do alcance de crianças e de pessoas com capacidades mentais, sensoriais e intelectuais reduzidas. Posicione o aparelho de forma a que a ficha de alimentação possa ser acedida a qualquer momento. Certifique-se de que a alimentação elétrica do aparelho corresponde aos dados indicados na placa de identificação!

Desmontar o aparelho e todos os seus componentes e limpá-los antes da primeira utilização.

4.3. Utilização do dispositivo

4.3.1. Instruções de utilização

- 1) Ligue o cabo de alimentação, inserindo a extremidade de 3 pinos na tomada situada na caixa do aparelho.
- 2) Encha de água o compartimento que contém o elemento de aquecimento. O nível da água deve ficar acima do elemento de aquecimento.
- 3) Coloque o recipiente no interior do aparelho.

- 4) Coloque o chocolate dentro do recipiente.
- 5) Feche o aparelho com a tampa.
- 6) Ligue a ficha da fonte de alimentação à tomada de parede.
- 7) Ligue o aparelho com o botão ON/OFF.
- 8) Defina a temperatura pretendida utilizando os botões (setas) no termóstato.

CUIDADO! Durante o aquecimento, a luz indicadora ficará acesa. Se estiver apagada, significa que o conteúdo do recipiente atingiu a temperatura desejada. Se o conteúdo arrefecer e a temperatura baixar, o aparelho reiniciará o aquecimento para atingir a temperatura desejada e a luz indicadora acenderá novamente. Os aparelhos incluem duas válvulas: a superior é utilizada para escoar o vapor e a inferior para escoar a água do aparelho.

4.3.2. Painel de regulação da temperatura

Figura 3: O painel de regulação da temperatura



- 1) Tomada do cabo de alimentação
- 2) Interruptor ON/OFF
- 3) Mostrador da temperatura
- 4) Botões de regulação da temperatura
- 5) Botão «RESET» – interrompe o funcionamento do aparelho

4.3.3. Definição da temperatura do controlador eletrónico de temperatura

1) Definição da temperatura de funcionamento:

Prima o botão «Set» e, em seguida, prima os botões Para cima/Para baixo para definir a temperatura de funcionamento

desejada.

2) Definição dos limites de temperatura:

Mantenha premido o botão «Set» durante cerca de 6 segundos para aceder ao modo de definição de parâmetros

e, em seguida, prima os botões Para cima/Para baixo para definir os parâmetros: LS-HS-Pt-CR-d.

Para este modelo, a configuração predefinida de fábrica é normalmente 103 °C.

3) Exibição no ecrã:

- LS: alarme de limite inferior, intervalo 0 ~ (temperatura de funcionamento - 1) ° C.
- HS: alarme de limite superior, intervalo 1 ~ 399 ° C.
- Pt: arranque retardado, intervalo 0 ~ 3 minutos.
- CR: correção de temperatura, intervalo -15 ~ 15 ° C.
- d: diferença de temperatura, intervalo de 1 a 15 ° C.
- E1: quando o sensor está em curto-circuito. Será exibido o código «E1».
- E2: quando a temperatura atual for superior ao limite superior, o ecrã exibirá «E2» e a carga será desligada.

Uma vez que existem vários modelos de controladores eletrónicos de temperatura, os parâmetros e as configurações podem variar ligeiramente consoante o modelo.

4.4. Resolução de problemas

Avaria	Causas	Precauções
Não há imagem no ecrã quando o aparelho está ligado	Verifique se existe um curto-circuito na alimentação. O termóstato pode ter avariado.	Verifique a fonte de alimentação e substitua o fusível, se necessário. Certifique-se de que existe uma alimentação de 220 V. Substitua o termóstato através do distribuidor, se necessário.
A máquina não funciona, mas o ecrã está aceso	A temperatura definida é superior à temperatura atual. O protetor térmico pode estar aberto devido a sobrecarga.	Reajuste a temperatura pretendida. Verifique se há sobrecarga ou sobreaquecimento. Depois de resolver o problema, reinicie a máquina.
A temperatura apresentada é instável ou incorreta	A cablagem do sensor pode estar sujeita a interferências, mal ligada ou entrelaçada com outros cabos. A corrente pode ser fraca devido a cablagem danificada.	Separe a cablagem do sensor dos cabos de alimentação ou substitua a cablagem, se necessário.
A diferença entre a temperatura real e a temperatura	As posições dos sensores podem estar incorretas, ou a cablagem dos sensores pode ser	Certifique-se de que todos os sensores estão corretamente posicionados. Aumente a secção transversal dos fios

apresentada é demasiado grande	demasiado longa, causando elevada resistência. O contacto da cablagem pode ser deficiente, ou o sensor pode estar danificado.	prolongados, se necessário. Certifique-se de que todas as ligações da cablagem estão bem fixas. Substitua o sensor, se necessário.
A máquina não pára quando a temperatura definida é atingida	O sensor não está instalado corretamente e não consegue medir a temperatura com precisão. O contactor do compressor pode ter avariado.	Verifique se o sensor está a medir a temperatura corretamente. Substitua o contactor do compressor, se necessário.
É exibido «EI	A cablagem do sensor está em curto-circuito ou em circuito aberto.	Verifique se o sensor está a medir a temperatura corretamente. Substitua o contactor do compressor, se necessário.

4.5. Limpeza e manutenção

4.5.1. Instruções gerais

- a) Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar ou de o guardar.
- b) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
- c) Utilize apenas detergentes suaves e seguros para alimentos para lavar o aparelho.
- d) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
- e) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
- f) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
- g) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.
- h) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
- i) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.
- j) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.
- k) Após concluir a utilização do aparelho, aguarde até que arrefeça completamente, retire o recipiente e limpe-o cuidadosamente.

4.5.2. Eliminação de aparelhos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo

podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, avšak upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nemajú nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a pôvodným anglickým textom nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, riadte sa prosím anglickou verziou, ktorá je oficiálnym referenčným zdrojom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom e-mailu info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabuľka 1: Technické údaje výrobku

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Stroj na tavenie čokolády			
Model	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Napájacie napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230 / 50			
Menovitý výkon [W]	1500			
Trieda ochrany	I		-	
Rozsah regulácie termostatu [°C]	3 ~ 100			
Objem [l]	3,7		1,6	
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Hmotnosť [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnyimi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis
	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE! Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	Používajte ochranné rukavice.
	POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	POZOR! Horúci povrch, hrozí riziko popálenia!
	Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! NÁKRESY V TEJTO PRÍRUČKE SLÚŽIA LEN NA ILLUSTRÁCIU A NIEKTORÉ DETAILS SA MÔŽU LÍŠIŤ OD SKUTOČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VŠETKY POKYNY. NEDODRŽANIE UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIAR A/ALEBO VÁŽNE ZRANENIE ALEBO DOKONCA SMRŤ.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:

Stroj na tavenie čokolády

3.1. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým

prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.

- c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
- g) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.
- h) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

3.2. Bezpečnosť na pracovisku

- a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.
- b) Zariadenie nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Zariadenie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.
- d) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.
- e) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!
- f) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO₂)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
- g) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.
- h) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
- i) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.

- j) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.
- k) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.



UPOZORNENIE! PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA CHRÁŇTE DETI A OSTATNÉ OKOLOSTOJACE OSOBY.

3.3. Osobná bezpečnosť

- a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
- b) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.
- c) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.
- d) Používajte osobné ochranné prostriedky podľa požiadaviek na prácu so zariadením, ktoré sú uvedené v časti 1 "Legenda". Používanie správnych a schválených osobných ochranných prostriedkov znižuje riziko úrazu.
- e) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.
- f) Počas používania nekladajte do zariadenia ruky ani iné predmety!

3.4. Bezpečné používanie zariadenia

- a) Zariadenie nepoužívajte, ak spínač "ON/OFF" nefunguje správne (t. j. nezapne a nevypne zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača "ON/OFF", sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a je potrebné ich opraviť.
- b) Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred odložením zariadenia sa uistite, že zástrčka je odpojená od zásuvky. Takéto opatrenia znížia riziko náhodného spustenia zariadenia.
- c) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
- d) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je všeobecne poškodené, najmä či pohyblivé súčasti nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené prvky, prípadne či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.

- e) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- f) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
- g) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvolňujte žiadne skrutky.
- h) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.
- i) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
- j) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.
- k) Zariadenie nespúšťajte, keď je prázdne.
- l) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
- m) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
- n) Pri otvorení krytu zariadenia dbajte na to, aby ste sa nepopálili parou.
- o) Počas používania sa nedotýkajte žiadnej časti zariadenia okrem ovládacieho panela.
- p) V prípade poruchy alebo nesprávnej funkcie zariadenia ho vypnite a nemanipulujte s ním.
- q) Nádoby sa nesmú umiestňovať na plynové alebo indukčné sporáky a používať ako hrnce.



POZOR! NAPRIEK BEZPEČNEJ KONŠTRUKCII ZARIADENIA A JEHO OCHRANNÝM PRVKOM, AKO AJ POUŽITIU ĎALŠÍCH PRVKOV CHRÁNIACICH OBSLUHUJÚCU OSOBU EXISTUJE PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA MIERNE RIZIKO NEHODY ALEBO PORANENIA. PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA BUĎTE OSTRÁŽITÍ A POUŽÍVAJTE ZDRAVÝ ROZUM.

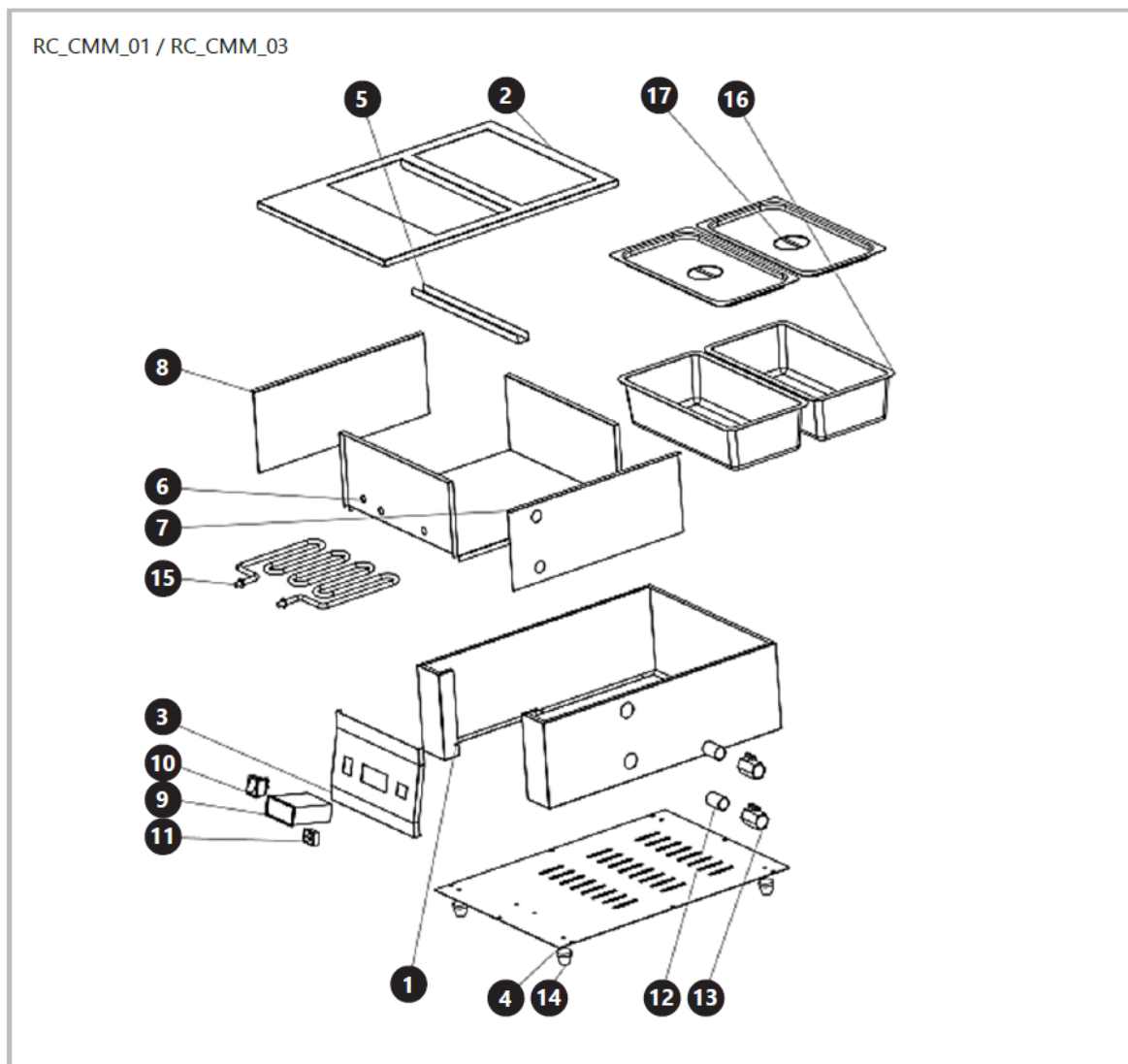
4. Pokyny na používanie

Zariadenie je určené na ohrev a udržiavanie teploty čokolády.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

4.1. Popis zariadenia

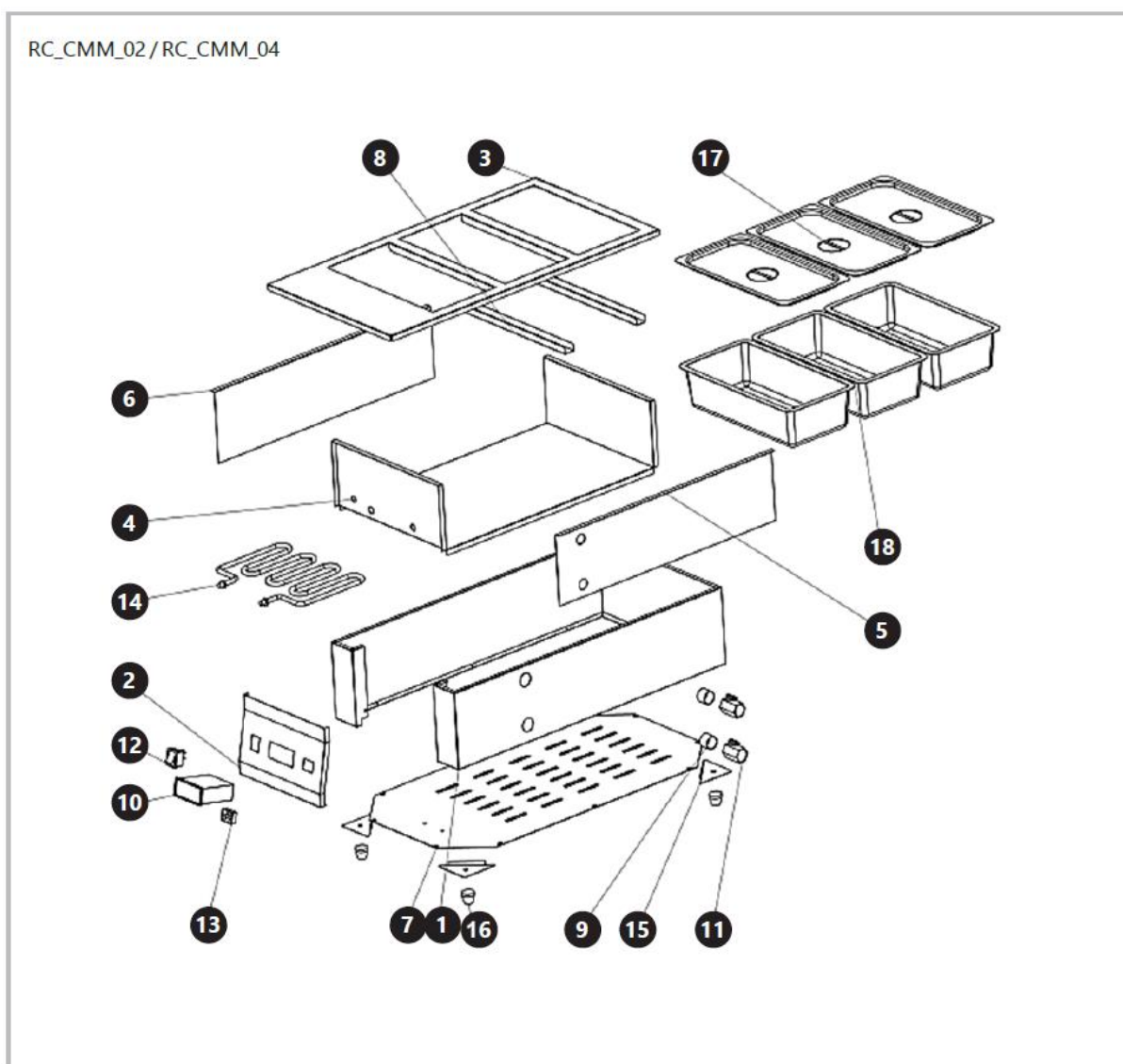
Obrázok 1: Prehľad modelov RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Skriňa/puzdro
- 2) Podložná doska nádoby
- 3) Ovládací panel
- 4) Spodná doska
- 5) Upevňovací nosník
- 6) Skriňa/puzdro
- 7) Skriňa/puzdro
- 8) Skriňa/puzdro
- 9) Termostat
- 10) Tlačidlo ON/OFF

- 11) Zásuvka napájacieho kábla
- 12) Odtok vody
- 13) Ventil
- 14) Podporná noha
- 15) Ohrievač
- 16) Nádrž
- 17) Veko nádoby

Obrázok 2: Prehľad modelov RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Skriňa/puzdro
- 2) Ovládací panel
- 3) Podporná doska kontajnera
- 4) Skriňa/puzdro

- 5) Skriňa/puzdro
- 6) Skriňa/puzdro
- 7) Spodná doska
- 8) Upevňovací nosník
- 9) Odtok vody
- 10) Termostat
- 11) Ventil
- 12) Tlačidlo ZAP/VYP
- 13) Zásuvka napájacieho kábla
- 14) Ohrievač
- 15) Montážna doska opornej nohy
- 16) Oporná noha
- 17) Kryt nádrže
- 18) Nádrž

4.2. Príprava na použitie

4.2.1. Umiestnenie zariadenia

Teplota okolia by nemala prekročiť 40 °C a relatívna vlhkosť by nemala prekročiť 85 %. Zariadenie umiestnite tak, aby bola zabezpečená dobrá cirkulácia vzduchu. Dodržujte minimálnu vzdialenosť 10 cm od akejkoľvek steny. Zariadenie udržiavajte mimo horúcich povrchov. Zariadenie vždy prevádzkujte na rovnej, stabilnej, čistej, nehorľavej a suchej ploche a mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými duševnými, zmyslovými a intelektuálnymi schopnosťami. Zariadenie umiestnite tak, aby bola zástrčka napájacieho kábla kedykoľvek dostupná. Uistite sa, že napájanie zariadenia zodpovedá údajom na typovom štítku!

Pred prvým použitím zariadenie a všetky jeho súčasti rozoberte a vyčistite.

4.3. Používanie zariadenia

4.3.1. Návod na použitie

- 1) Pripojte napájací kábel tak, že 3-kolíkovú zástrčku zapojíte do zásuvky v skrinke zariadenia.
- 2) Naplňte komoru s ohrievacím telesom vodou. Hladina vody by mala byť nad ohrievacím telesom.
- 3) Vložte nádobu do zariadenia.
- 4) Vložte čokoládu do nádoby.

- 5) Zariadenie uzavrite vekom.
- 6) Zapojte napájaciu zástrčku do elektrickej zásuvky.
- 7) Zapnite zariadenie tlačidlom ON/OFF.
- 8) Nastavte požadovanú teplotu pomocou tlačidiel (šípok) na termostate.

UPOZORNENIE! Počas ohrevu svieti kontrolka. Ak zhasne, znamená to, že obsah nádoby dosiahol požadovanú teplotu. Ak obsah vychladne a jeho teplota klesne, zariadenie opäť začne ohrievať, aby dosiahol požadovanú teplotu, a kontrolka sa opäť rozsvieti. Zariadenia sú vybavené dvoma ventilmi: horný slúži na vypúšťanie pary a dolný na vypúšťanie vody zo zariadenia.

4.3.2. Ovládací panel pre nastavenie teploty

Obrázok 3: Ovládací panel pre nastavenie teploty



- 1) Zásuvka napájacieho kábla
- 2) Vypínač ON/OFF
- 3) Displej teploty
- 4) Tlačidlá na nastavenie teploty
- 5) Tlačidlo „RESET“ – zastaví prevádzku zariadenia

4.3.3. Nastavenie teploty elektronického regulátora teploty

1) Nastavenie prevádzkovej teploty:

Stlačte tlačidlo „Set“ a potom stlačte tlačidlá Hore/Dole na nastavenie požadovanej prevádzkovej teploty.

2) Nastavenie teplotných limitov:

Stlačte a podržte tlačidlo „Set“ približne 6 sekúnd, aby ste vstúpili do režimu nastavenia parametrov potom stlačte tlačidlá hore/dole na nastavenie parametrov: LS-HS-Pt-CR-d.

Pre tento model je predvolené továrenské nastavenie zvyčajne 103 °C.

3) Zobrazenie na displeji:

- LS: alarm dolnej hranice, rozsah 0 ~ (prevádzková teplota - 1) ° C.
- HS: alarm hornej hranice, rozsah 1 ~ 399 ° C.
- Pt: oneskorený štart, rozsah 0 ~ 3 minúty.
- CR: korekcia teploty, rozsah -15 ~ 15 ° C.
- d: teplotný rozdiel, rozsah 1 ~ 15 ° C.
- E1: v prípade skratu snímača. Na displeji sa zobrazí kód „E1“.
- E2: Ak je aktuálna teplota vyššia ako horná hranica, na displeji sa zobrazí „E2“ a zariadenie sa vypne.

Keďže existuje viacero modelov elektronických regulátorov teploty, parametre a nastavenia sa môžu v závislosti od modelu mierne líšiť.

4.4. Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčiny	Opatrenia
Pri zapnutom napájaní sa nezobrazuje displej	Skontrolujte, či nedošlo ku skratu v napájaní. Termostat môže byť poškodený.	Skontrolujte napájanie a v prípade potreby vymeňte poistku. Uistite sa, že je k dispozícii napájanie 220 V. V prípade potreby vymeňte termostat prostredníctvom distribútora.
Stroj nefunguje, ale displej svieti	Nastavená teplota je vyššia ako aktuálna teplota. Tepelná poistka môže byť otvorená v dôsledku preťaženia.	Nastavte požadovanú teplotu. Skontrolujte, či nedošlo k preťaženiu alebo prehriatiu. Po vyriešení problému zariadenie reštartujte.
Zobrazená teplota je nestabilná alebo nesprávna	Káble snímača môžu byť rušené, zle pripojené alebo zviazané s inými káblami. Prúd môže byť slabý v dôsledku poškodenia kabeláže.	Oddeľte vedenie snímača od napájacích káblov alebo v prípade potreby vymeňte vedenie.
Rozdiel medzi skutočnou teplotou a zobrazenou teplotou je príliš veľký	Poloha snímačov môže byť nesprávna alebo vedenie snímača môže byť príliš dlhé, čo spôsobuje vysoký odpor. Kontakt vedenia môže byť zlý alebo snímač môže byť poškodený.	Uistite sa, že sú všetky senzory správne umiestnené. V prípade potreby zväčšite prierez predĺžených vodičov. Uistite sa, že sú všetky káblové spoje pevne utiahnuté. V prípade potreby vymeňte senzor.
Stroj sa nezastaví po dosiahnutí	Snímač nie je správne nainštalovaný a nedokáže presne	Skontrolujte, či snímač správne meria teplotu. V prípade potreby vymeňte

nastavenej teploty	merať teplotu. Mohlo dôjsť k poruche stykača kompresora.	stykač kompresora.
Zobrazuje sa „E1	V zapojení snímača došlo ku skratu alebo prerušeniu obvodu.	Skontrolujte, či snímač správne meria teplotu. V prípade potreby vymeňte stykač kompresora.

4.5. Čistenie a údržba

4.5.1. Všeobecné pokyny

- a) Pred čistením alebo odložením zariadenia ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- b) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- c) Na umývanie zariadenia používajte len jemné čistiace prostriedky vhodné pre potraviny.
- d) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
- e) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- f) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
- g) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.
- h) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
- i) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.
- j) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.
- k) Po ukončení prevádzky zariadenia počkajte, kým úplne vychladne, vyberte nádobu a dôkladne ju vyčistite.

4.5.2. Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.



Настоящото ръководство за употреба е преведено с помощта на машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираните преводи не са съвършени и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за употреба е на английски език. Всякакви различия между преведената версия и оригиналния английски текст не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, се обърнете към английската версия, която е официалният източник. Допълнителни езикови версии са налични при поискване на адрес info@expondo.com.

1. Технически данни

Таблица 1: Технически данни на продукта

Описание на параметъра	Стойност на параметъра			
Име на продукта	Машина за топене на шоколад			
Модел	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Захранващо напрежение [V~] / Честота [Hz]	230 / 50			
Номинална мощност [W]	1500			
Клас на защита	I		-	
Диапазон на регулиране на термостата [°C]	3 ~ 100			
Обем [l]	3,7		1,6	
Размери [Ширина x Дълбочина x Височина; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Тегло [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Общо описание

Ръководството за експлоатация е предназначено да ви помогне за безопасното и безпроблемно използване на уреда. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ НАПЪЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.

За да удължите експлоатационния срок на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с настоящото ръководство за експлоатация и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификациите в настоящото ръководство за експлоатация са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано така, че да сведе до минимум рисковете от шумови емисии, като се отчитат технологичният напредък и възможностите за намаляване на шума.

2.1. Легенда

Икона	Описание
	Продуктът отговаря на приложимите стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или ВНИМАНИЕ! или ЗАПОМНЕТЕ! Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	Носете защитни ръкавици.
	ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!
	ВНИМАНИЕ! Гореща повърхност, риск от изгаряния!
	Използвайте само на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! ИЛЮСТРАЦИИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО СА САМО ЗА ИЛЮСТРАТИВНИ ЦЕЛИ И В НЯКОИ ДЕТАЙЛИ МОГАТ ДА СЕ РАЗЛИЧАВАТ ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ПРОДУКТ.

3. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА И ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТОКОВ УДАР, ПОЖАР И/ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да обозначат:

Машина за топене на шоколад

3.1. Електрическа безопасност

- a) Щипката трябва да пасва на контакта. Не променяйте по никакъв начин щипката. Използването на оригинални щипки и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
- b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
- c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
- d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за пренасяне на устройството или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- e) Ако използването на устройството във влажна среда е неизбежно, трябва да се използва устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
- f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да бъде подменен от квалифициран електротехник или от сервизния център на производителя.
- g) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте устройството върху мокри повърхности.
- h) **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

3.2. Безопасност на работното място

- a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или слабо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да мислите предварително, наблюдавайте какво се случва и използвайте здравия разум, когато работите с устройството.
- b) Не използвайте устройството в среда с опасност от взрив, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Устройството генерира искри, които могат да възпламенят прах или пари.
- c) Ако забележите повреда или ненормална работа, незабавно изключете устройството и докладвайте за това на отговорното лице без забавяне.
- d) Ако не сте сигурни дали продуктът работи правилно или ако откриете повреда, моля, свържете се със сервизния център на производителя.
- e) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонт на продукта. Не се опитвайте да извършвате ремонт сами!

- f) В случай на пожар използвайте прахови или въглероден диоксид (CO₂) пожарогасители (предназначени за употреба върху електрически устройства под напрежение), за да го потушите.
- g) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, те трябва да бъдат подменени.
- h) Моля, съхранявайте това ръководство на достъпно място за бъдеща справка. Ако това устройство бъде предадено на трето лице, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.
- i) Съхранявайте елементите от опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.
- j) Дръжте устройството далеч от деца и животни.
- k) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се спазват и останалите инструкции за употреба.



НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРЕДПАЗВАЙТЕ ДЕЦАТА И ДРУГИТЕ ЛИЦА, НАМИРАЩИ СЕ НАБЛИЗО.

3.3. Лична безопасност

- a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да нарушат способността ви да работите с устройството.
- b) Устройството не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или от лица, които не разполагат със съответния опит и/или знания, освен ако не се намират под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако не са преминали обучение за работа с устройството.
- c) Когато работите с устройството, използвайте здравия разум и бъдете бдителни. Временната загуба на концентрация по време на работа с устройството може да доведе до сериозни наранявания.
- d) Използвайте лични предпазни средства, както се изисква за работа с устройството, посочени в раздел 1 „Обяснителни бележки“. Използването на подходящи и одобрени лични предпазни средства намалява риска от наранявания.
- e) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с устройството.
- f) Не поставяйте ръцете си или други предмети вътре в устройството, докато то е в употреба!

3.4. Безопасно използване на устройството

- a) Не използвайте устройството, ако превключвателят „ON/OFF“ не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройствата, които не могат да се включват и изключват с превключвателя „ON/OFF“, са опасни, не трябва да се използват и трябва да бъдат ремонтирани.
- b) Уверете се, че щепселът е изключен от контакта, преди да предприемете каквито и да било настройки, подмяна на аксесоари или преди да оставите устройството настрана. Такива предпазни мерки ще намалят риска от случайно включване на устройството.
- c) Когато не се използва, съхранявайте устройството на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с него и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
- d) Поддържайте устройството в идеално техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди, като обръщайте специално внимание на подвижните компоненти за напукани части или елементи, както и за всякакви други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт преди употреба.
- e) Дръжте устройството извън достъпа на деца.
- f) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
- g) За да се гарантира експлоатационната цялост на устройството, не премахвайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.
- h) Не премествайте, не регулирайте и не завъртайте устройството по време на работа.
- i) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.
- j) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор от възрастен.
- k) Не пускайте устройството, когато е празно.
- l) Забранено е да се намесвате в конструкцията на устройството с цел промяна на неговите параметри или конструкция.
- m) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
- n) Внимавайте да не се изгорите от парата при отваряне на капака на устройството.
- o) По време на употреба не докосвайте устройството, с изключение на панела за управление.
- p) В случай на повреда или неизправност на уреда, изключете го и не го докосвайте.
- q) Контейнерите не трябва да се поставят върху газови или индукционни котлони и да се използват като тенджери.



ВНИМАНИЕ! ВЪПРЕКИ БЕЗОПАСНАТА КОНСТРУКЦИЯ НА УРЕДА И НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ ФУНКЦИИ, КАКТО И ВЪПРЕКИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ ЗА ЗАЩИТА НА ОПЕРАТОРА, ВСЕ ПАК СЪЩЕСТВУВА МАЛЪК РИСК ОТ ИНЦИДЕНТ ИЛИ НАРАНЯВАНЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА. БЪДЕТЕ БДИТЕЛНИ И ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗДРАВИА РАЗУМ ПРИ РАБОТА С УРЕДА.

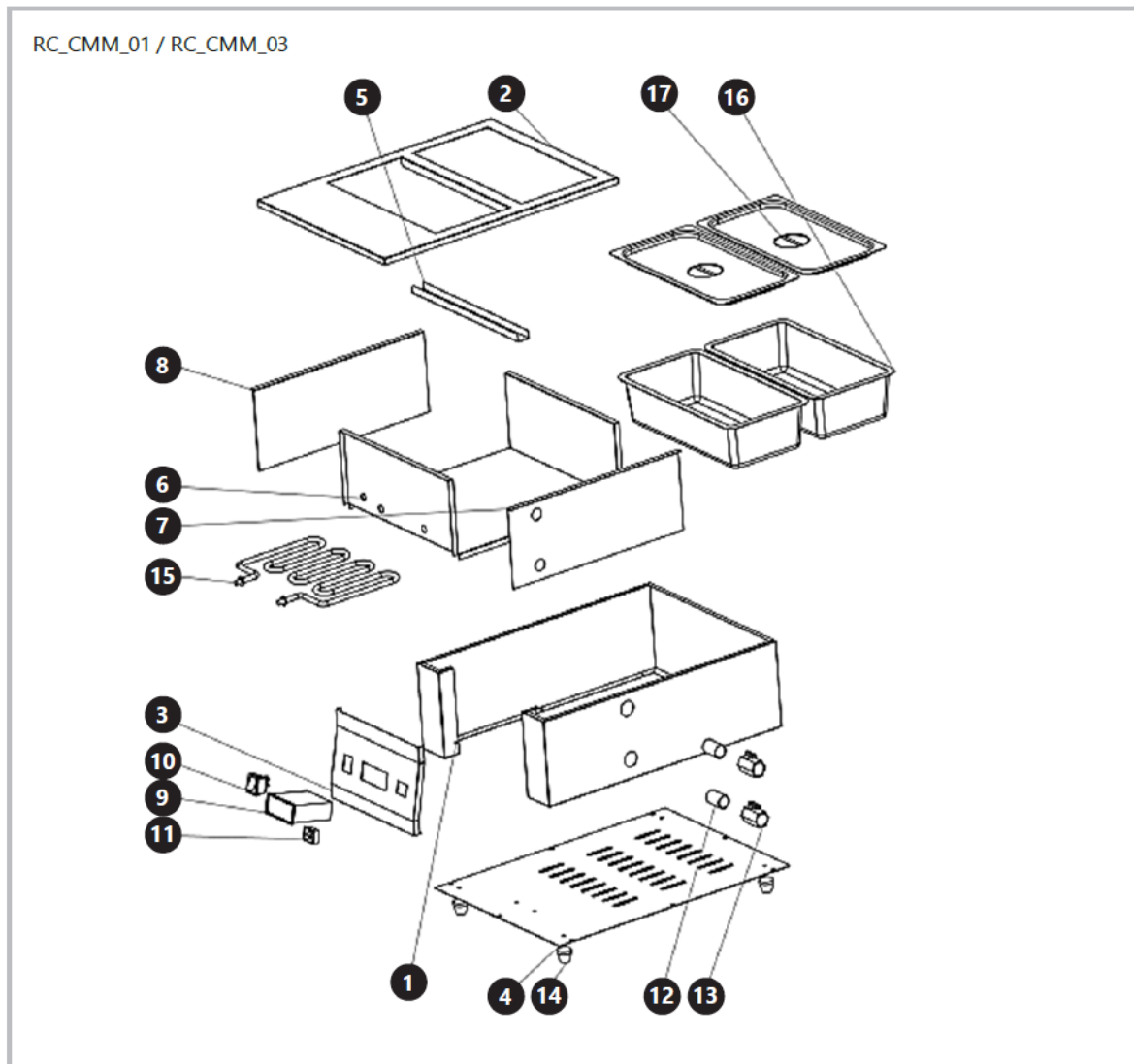
4. Указания за употреба

Уредът е предназначен за нагряване и поддържане на температурата на шоколада.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непредвидена употреба на уреда.

4.1. Описание на уреда

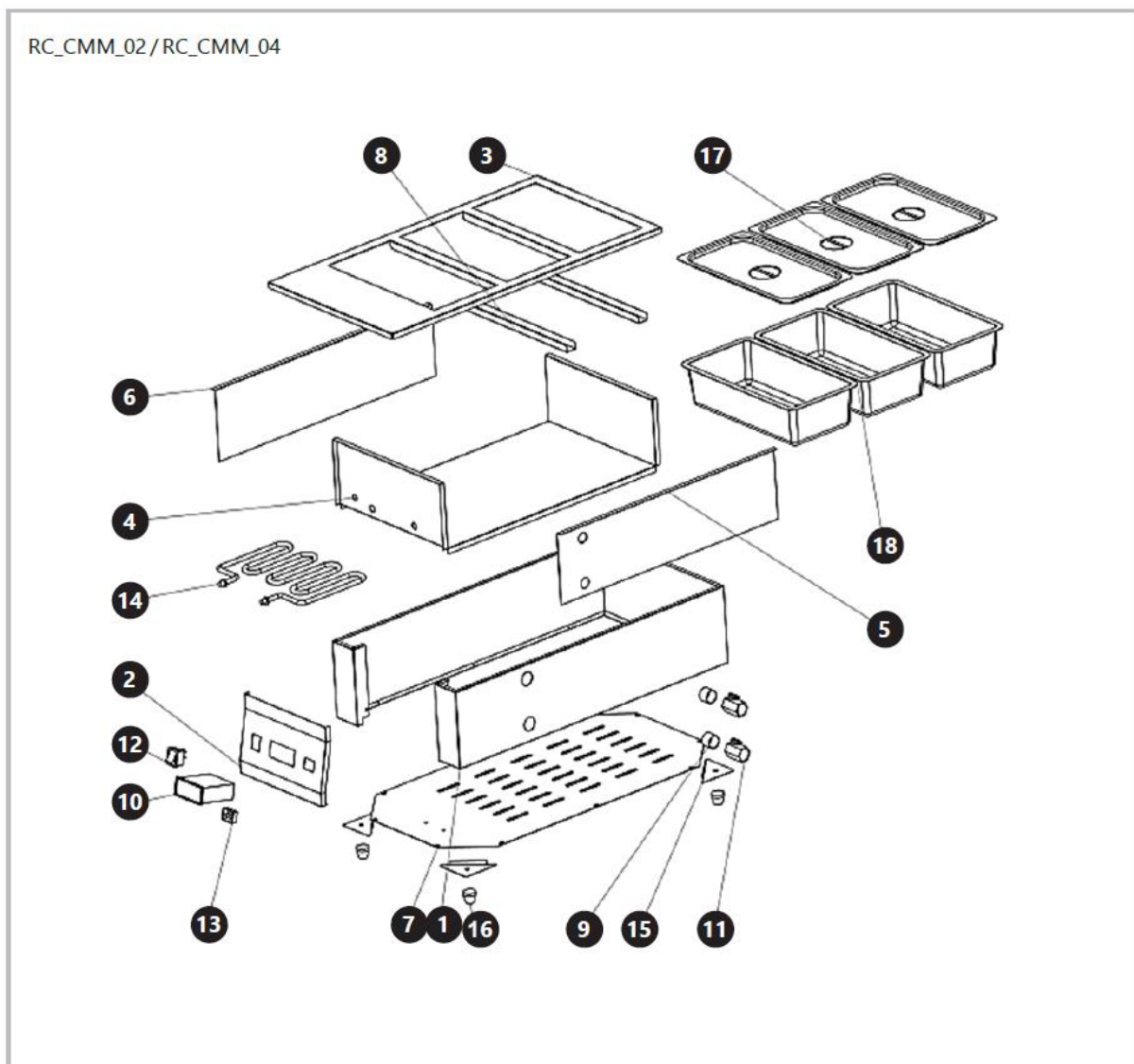
Фигура 1: Общ преглед на моделите RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Корпус
- 2) Опорна плоча за съда
- 3) Панел за управление
- 4) Долна плоча
- 5) Закрепваща греда
- 6) Корпус
- 7) Корпус
- 8) Корпус
- 9) Термостат
- 10) Бутон за включване/изключване

- 11) Гнездо за захранващия кабел
- 12) Отвор за изтичане на вода
- 13) Клапан
- 14) Опорна крака
- 15) Нагревател
- 16) Резервоар
- 17) Капак на контейнера

Фигура 2: Общ преглед на моделите RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Корпус
- 2) Панел за управление
- 3) Опорна плоча за контейнера
- 4) Корпус

- 5) Корпус
- 6) Корпус
- 7) Долна плоча
- 8) Закрепваща греда
- 9) Отвод за вода
- 10) Термостат
- 11) Клапан
- 12) Бутон за включване/изключване
- 13) Гнездо за захранващ кабел
- 14) Нагревател
- 15) Монтажна пластина за опорна крака
- 16) Опорна крака
- 17) Капак на контейнера
- 18) Резервоар

4.2. Подготовка за употреба

4.2.1. Място за поставяне на уреда

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40 °С, а относителната влажност – 85 %. Поставете устройството така, че да се осигури добра циркулация на въздуха. Спазвайте минимално разстояние от 10 см от всяка стена. Дръжте устройството далеч от горещи повърхности. Винаги използвайте устройството върху равна, стабилна, чиста, огнеустойчива и суха повърхност, както и извън обсега на деца и лица с намалени умствени, сетивни и интелектуални способности. Поставете устройството така, че щепселът на захранващия кабел да е достъпен по всяко време. Уверете се, че захранването на устройството съответства на данните на табелката с техническите характеристики!

Разглобете уреда и всички негови компоненти и ги почистете преди първата употреба.

4.3. Употреба на уреда

4.3.1. Инструкции за експлоатация

- 1) Свържете захранващия кабел, като включите 3-пиновия край в гнездото на корпуса на уреда.
- 2) Напълнете камерата с нагревателния елемент с вода. Нивото на водата трябва да е над нагревателния елемент.
- 3) Поставете съда вътре в уреда.

- 4) Поставете шоколада в съда.
- 5) Затворете уреда с капака.
- 6) Включете щепсела на захранващия кабел в стенния контакт.
- 7) Включете уреда с бутона ON/OFF.
- 8) Настройте желаната температура с помощта на бутоните (стрелките) на термостата.

ВНИМАНИЕ! По време на нагряването индикаторната лампа ще свети. Ако тя угасне, това означава, че съдържанието на съда е достигнало желаната температура. Ако съдържанието се охлади и температурата му спадне, уредът ще започне отново да нагрява, за да достигне желаната температура, и индикаторната лампа ще светне отново. Устройствата разполагат с два клапана: горният се използва за изпускане на парата, а долният – за изпускане на водата от устройството.

4.3.2. Панел за регулиране на температурата

Фигура 3: Панелът за регулиране на температурата



- 1) Гнездо за захранващия кабел
- 2) Превключвател „ON/OFF“
- 3) Дисплей за температурата
- 4) Бутони за регулиране на температурата
- 5) Бутон „RESET“ – спира работата на устройството

4.3.3. Настройка на температурата на електронния температурен регулатор

1) Настройка на работната температура:

Натиснете бутона „Set“, след което натиснете бутоните „Нагоре“/„Надолу“, за да зададете желаната работна

температура.

2) Настройка на температурните граници:

Натиснете и задръжете бутона „Set“ за около 6 секунди, за да влезете в режим на настройка на параметрите

след което натиснете бутоните „Нагоре/Надолу“, за да зададете параметрите: LS-HS-Pt-CR-d.

За този модел фабричната настройка по подразбиране обикновено е 103 °C.

3) Показване на екрана:

- LS: аларма за долна граница, диапазон 0 ~ (работна температура -1) ° C.
- HS: аларма за горна граница, диапазон 1 ~ 399 ° C.
- Pt: забавено стартиране, диапазон 0 ~ 3 минути.
- CR: корекция на температурата, диапазон -15 ~ 15 ° C.
- d: температурна разлика, диапазон 1 ~ 15 ° C.
- E1: при късо съединение на датчика. На екрана ще се покаже код „E1“.
- E2: Когато текущата температура е по-висока от горната граница, на екрана ще се покаже
- „E2“ и натоварването ще се изключи.

Тъй като съществуват различни модели електронни терморегулатори, параметрите и настройките могат да варират леко в зависимост от модела.

4.4. Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причини	Предпазни мерки
Дисплеят не се включва при включено захранване	Проверете дали има късо съединение в електрозахранването. Възможно е термостатът да е излязъл от строя.	Проверете захранването и сменете предпазителя, ако е необходимо. Уверете се, че напрежението на входа е 220 V. При необходимост сменете термостата чрез дистрибутора.
Уредът не работи, но дисплеят е включен	Зададената температура е по-висока от текущата температура. Термозащитата може да е отворена поради претоварване.	Настройте отново желаната температура. Проверете за претоварване или прегряване. След като проблемът бъде отстранен, рестартирайте уреда.
Показаната температура е нестабилна или	Кабелите на датчика може да са подложени на смущения, да са лошо свързани или да са преплетени с други кабели. Токът	Отделете кабелите на сензорите от захранващите кабели или ги сменете, ако е

неточна	може да е слаб поради повреда в кабелите.	необходимо.
Разликата между действителната температура и показаната на дисплея е твърде голяма	Възможно е сензорите да са разположени неправилно или кабелите им да са прекалено дълги, което води до високо съпротивление. Възможно е контактът на кабелите да е лош или сензорът да е повреден.	Уверете се, че всички сензори са разположени правилно. Увеличете сечението на удължените кабели, ако е необходимо. Уверете се, че всички кабелни връзки са надеждни. Сменете сензора, ако е необходимо.
Машината не спира при достигане на зададената температура	Сензорът не е монтиран правилно и не може да измерва температурата точно. Възможно е контакторът на компресора да е излязъл от строя.	Проверете дали сензорът измерва температурата правилно. При необходимост сменете контактора на компресора.
На дисплея се показва „E1	Има късо съединение или прекъсване в кабела на сензора.	Проверете дали сензорът измерва температурата правилно. При необходимост сменете контактора на компресора.

4.5. Почистване и поддръжка

4.5.1. Общи указания

- a) Винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа, преди да го почистите или приберете.
- b) За почистване на повърхността използвайте само некорозивни почистващи средства.
- c) За измиване на устройството използвайте само меки, подходящи за контакт с храни почистващи средства.
- d) След почистване на уреда всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
- e) Съхранявайте уреда на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.
- f) Не пръскайте уреда с водна струя и не го потапяйте във вода.
- g) Устройството трябва редовно да се проверява за техническа изправност и за наличие на повреди.
- h) За почистване използвайте мека, навлажнена кърпа.

- i) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (например телена четка или метална шпатула), тъй като те могат да повредят повърхностния материал на уреда.
- j) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, лекарствени препарати, разтворители, гориво, масла или други химически вещества, тъй като това може да го повреди.
- k) След приключване на работата с устройството изчакайте, докато то изстине напълно, извадете контейнера и го почистете старателно.

4.5.2. Изхвърляне на излезлите от употреба устройства

Не изхвърляйте това устройство в системата за битови отпадъци. Предайте го в пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни устройства. Проверете символа върху продукта, в ръководството за употреба и върху опаковката. Пластмасите, използвани при производството на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с обозначенията им. Като изберете да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местния център за рециклиране.



Το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση μηχανικής μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του αρχικού αγγλικού κειμένου δεν έχουν νομική ισχύ. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, παρακαλούμε να ανατρέξετε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη πηγή αναφοράς. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις διατίθενται κατόπιν αιτήματος μέσω του info@exprondo.com.

1. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίνακας 1: Τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου			
Όνομα προϊόντος	Μηχανή τήξης σοκολάτας			
Μοντέλο	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Τάση τροφοδοσίας [V~] / Συχνότητα [Hz]	230 / 50			
Ονομαστική ισχύς [W]	1500			
Κλάση προστασίας	I		-	
Εύρος ρύθμισης θερμοστάτη [°C]	3 ~ 100			
Χωρητικότητα [l]	3,7		1,6	
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Βάρος [kg]	8	10,2	7,8	10

2. Γενική περιγραφή









Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας γενιάς. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και πραγματοποιείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να μειώνει

στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις δυνατότητες μείωσης του θορύβου.

2.1. Υπόμνημα

Εικονίδιο	Περιγραφή
	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ! Ισχύει για τη συγκεκριμένη κατάσταση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)
	Φοράτε προστατευτικά γάντια.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία!
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Καυτή επιφάνεια, κίνδυνος εγκαυμάτων!
	Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΈΧΟΥΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΚΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΑΠΌ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΌ ΠΡΟΪΌΝ.

3. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ. Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΊΩΝ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑ, ΠΥΡΚΑΓΊΆ ΚΑΙ/Η ΣΟΒΑΡΌ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΌ Ή ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΘΆΝΑΤΟ.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε:

Μηχανή τήξης σοκολάτας

3.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) Το βύσμα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η εισροή νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο βλάβης της συσκευής και ηλεκτροπληξίας.
- c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- d) Χρησιμοποιείτε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, πρέπει να χρησιμοποιηθεί διακόπτης διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση διακόπτη διαρροής ρεύματος μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
- g) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.
- h) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

3.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε προνοητικά, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.
- b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η συσκευή παράγει σπινθήρες που ενδέχεται να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
- c) Εάν διαπιστώσετε ζημιά ή ανώμαλη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετε το χωρίς καθυστέρηση σε έναν υπεύθυνο.
- d) Εάν δεν είστε σίγουροι για το αν το προϊόν λειτουργεί σωστά ή εάν διαπιστώσετε ζημιά, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή.
- e) Μόνο το κέντρο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή επιτρέπεται να πραγματοποιεί επισκευές στο προϊόν. Μην επιχειρήσετε να κάνετε επισκευές μόνοι σας!

- f) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) (κατάλληλο για χρήση σε ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση) για να την σβήσετε.
- g) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.
- h) Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε προσιτό μέρος για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή παραδοθεί σε τρίτο πρόσωπο, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν.
- i) Φυλάξτε τα στοιχεία της συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά.
- j) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.
- k) Εάν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται μαζί με άλλο εξοπλισμό, πρέπει επίσης να τηρούνται οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΆΛΛΟΥΣ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΟΥΣ.

3.3. Προσωπική ασφάλεια

- a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητά σας να χειρίζεστε τη συσκευή.
- b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που δεν διαθέτουν τη σχετική εμπειρία και/ή γνώση, εκτός εάν εποπτεύονται από πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής.
- c) Κατά τη χρήση της συσκευής, να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική και να παραμένετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- d) Χρησιμοποιείτε τον απαιτούμενο εξοπλισμό ατομικής προστασίας για τη χρήση της συσκευής, όπως ορίζεται στην ενότητα 1 «Σημειώσεις». Η χρήση σωστού και εγκεκριμένου εξοπλισμού ατομικής προστασίας μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- e) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- f) Μην τοποθετείτε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στη συσκευή ενώ αυτή βρίσκεται σε λειτουργία!

3.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

- a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης «ON/OFF» δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και δεν απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν ή να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας το διακόπτη «ON/OFF» είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.
- b) Βεβαιωθείτε ότι το φις έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αντικατάσταση εξαρτημάτων ή πριν απομακρύνετε τη συσκευή. Τέτοιες προφυλάξεις θα μειώσουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής.
- c) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή ενδέχεται να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
- d) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για γενικές ζημιές, ειδικά τα κινούμενα μέρη για ραγισμένα εξαρτήματα ή στοιχεία, καθώς και για οποιεσδήποτε άλλες καταστάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν διαπιστωθεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.
- e) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- f) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- g) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά προστατευτικά καλύμματα και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
- h) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- i) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων ακαθαρσιών.
- j) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.
- k) Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία όταν είναι άδεια.
- l) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.
- m) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
- n) Προσέξτε να μην υποστείτε εγκαύματα από τον ατμό κατά το άνοιγμα του καλύμματος της συσκευής.
- o) Μην αγγίζετε τη συσκευή εκτός από τον πίνακα ελέγχου της κατά τη χρήση της.
- p) Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας της συσκευής, απενεργοποιήστε την και μην την πειράξετε.
- q) Τα δοχεία δεν πρέπει να τοποθετούνται σε εστίες αερίου ή επαγωγής ούτε να χρησιμοποιούνται ως κατσαρόλες.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΑ ΤΟΝ ΑΣΦΑΛΗ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΣΘΕΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΥΝ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ, ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΈΝΑΣ ΜΙΚΡΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ. ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΣΕ ΕΓΡΗΓΟΡΗ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

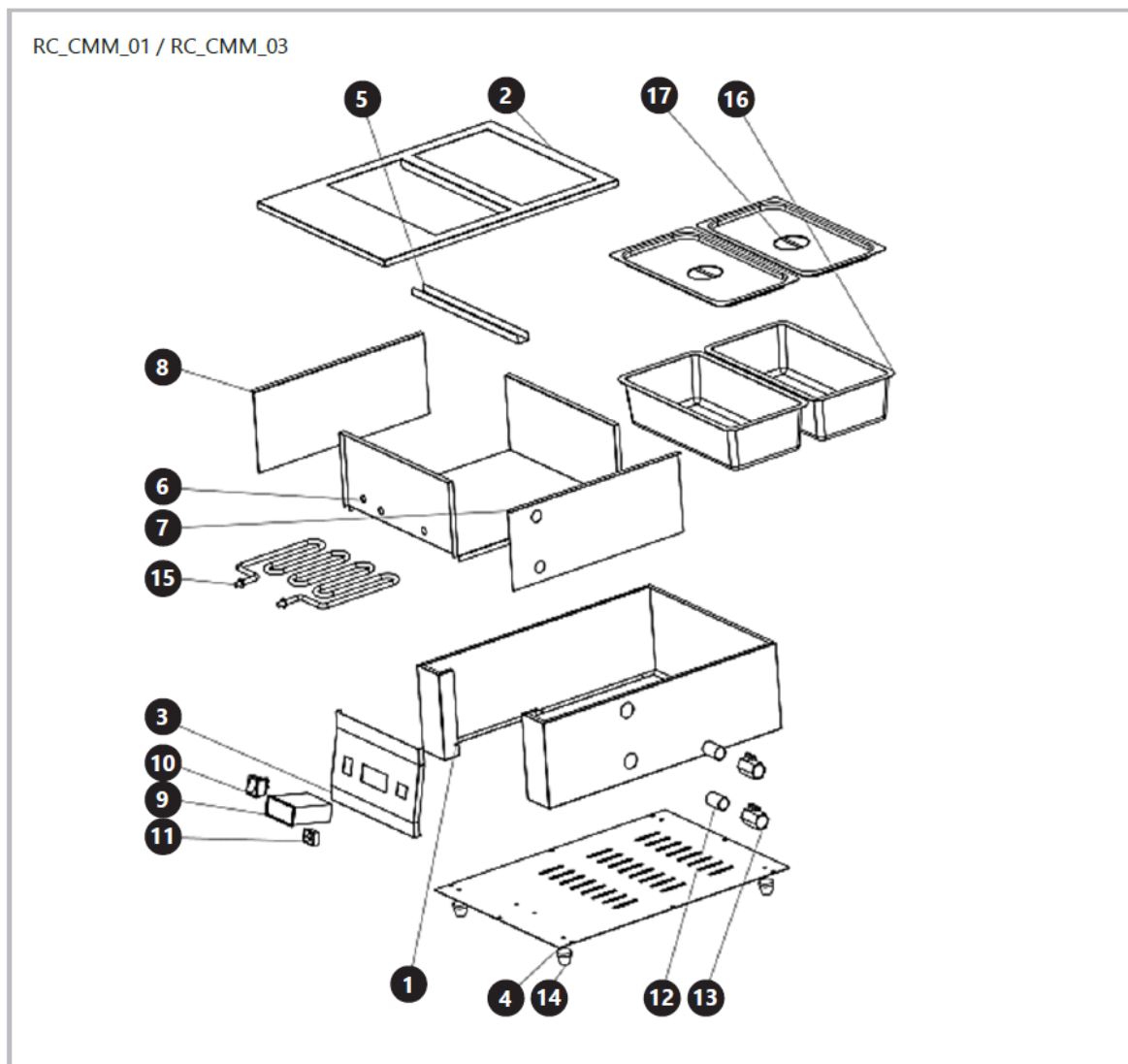
4. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή προορίζεται για τη θέρμανση και τη διατήρηση της θερμοκρασίας της σοκολάτας.

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.

4.1. Περιγραφή της συσκευής

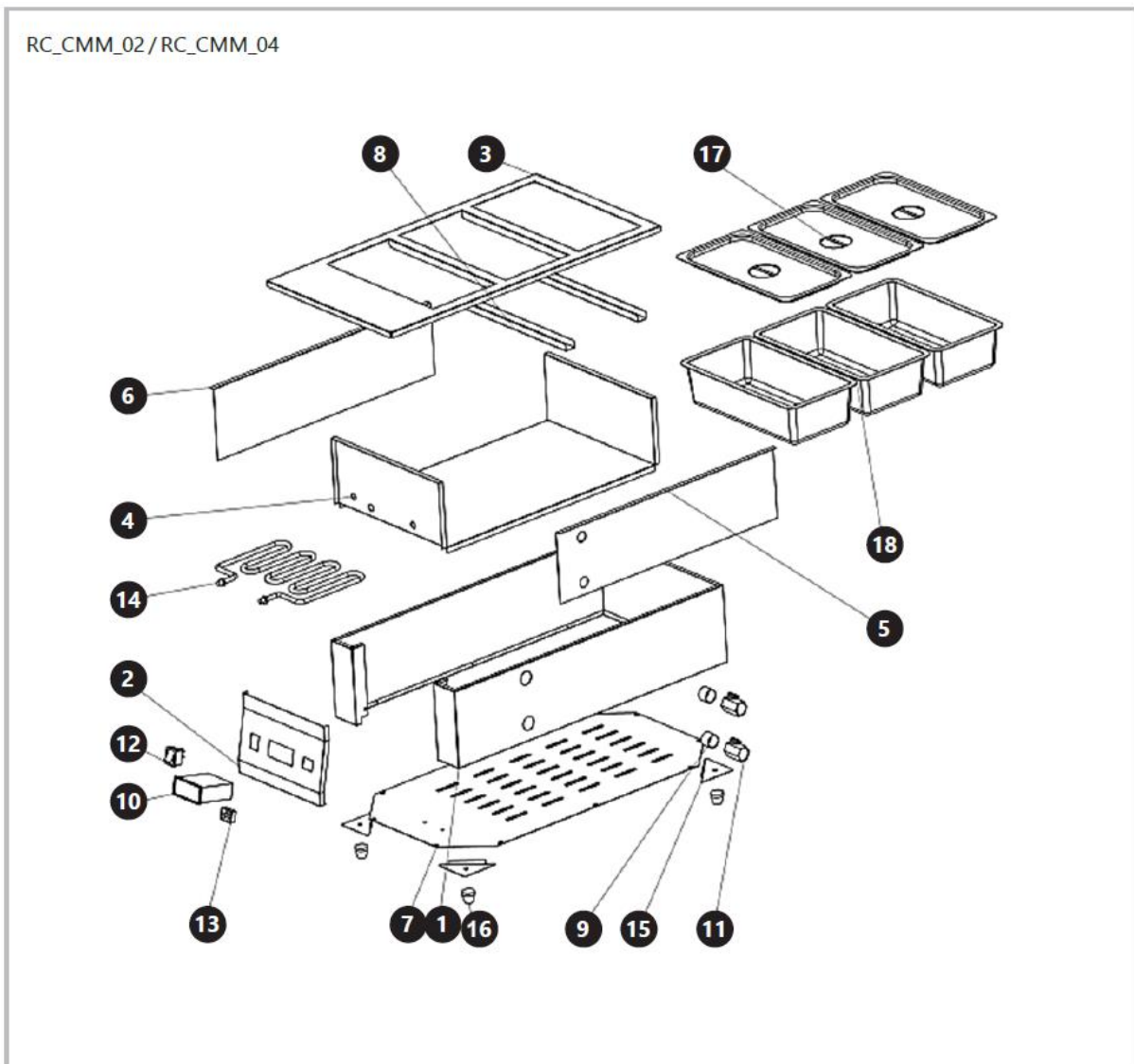
Εικόνα 1: Γενική άποψη των μοντέλων RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Περίβλημα
- 2) Πλάκα στήριξης δοχείου
- 3) Πίνακας ελέγχου
- 4) Κάτω πλάκα
- 5) Δοκός στερέωσης
- 6) Περίβλημα
- 7) Περίβλημα
- 8) Περίβλημα
- 9) Θερμοστάτης
- 10) Κουμπί ON/OFF

- 11) Υποδοχή καλωδίου τροφοδοσίας
- 12) Αποχέτευση νερού
- 13) Βαλβίδα
- 14) Πόδι στήριξης
- 15) Θερμαντήρας
- 16) Δεξαμενή
- 17) Κάλυμμα δοχείου

Εικόνα 2: Επισκόπηση των μοντέλων RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Περίβλημα
- 2) Πίνακας ελέγχου
- 3) Πλάκα στήριξης δοχείου
- 4) Περίβλημα

- 5) Περίβλημα
- 6) Περίβλημα
- 7) Κάτω πλάκα
- 8) Δοκός στερέωσης
- 9) Αποχέτευση νερού
- 10) Θερμοστάτης
- 11) Βαλβίδα
- 12) Κουμπί ON/OFF
- 13) Υποδοχή καλωδίου τροφοδοσίας
- 14) Θερμαντική αντίσταση
- 15) Πλάκα στήριξης ποδιού
- 16) Πόδι στήριξης
- 17) Κάλυμμα δοχείου
- 18) Δεξαμενή

4.2. Προετοιμασία για χρήση

4.2.1. Θέση τοποθέτησης της συσκευής

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40 °C και η σχετική υγρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 85%. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να εξασφαλίζεται καλή κυκλοφορία του αέρα. Διατηρήστε ελάχιστη απόσταση 10 cm από οποιονδήποτε τοίχο. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από θερμές επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια, καθώς και μακριά από παιδιά και άτομα με μειωμένες διανοητικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε το βύσμα τροφοδοσίας να είναι προσβάσιμο ανά πάσα στιγμή. Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό της συσκευής αντιστοιχεί στα στοιχεία της πινακίδας χαρακτηριστικών!

Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματά της και καθαρίστε τα πριν από την πρώτη χρήση.

4.3. Χρήση της συσκευής

4.3.1. Οδηγίες λειτουργίας

- 1) Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας, τοποθετώντας το άκρο με τις 3 ακίδες στην υποδοχή που βρίσκεται στο περίβλημα της συσκευής.
- 2) Γεμίστε με νερό τον θάλαμο που περιέχει το θερμαντικό στοιχείο. Η στάθμη του νερού πρέπει να βρίσκεται πάνω από το θερμαντικό στοιχείο.

- 3) Τοποθετήστε το δοχείο μέσα στη συσκευή.
- 4) Τοποθετήστε τη σοκολάτα μέσα στο δοχείο.
- 5) Κλείστε τη συσκευή με το καπάκι.
- 6) Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα.
- 7) Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί ON/OFF.
- 8) Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα κουμπιά (βέλη) του θερμοστάτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, η ενδεικτική λυχνία θα είναι αναμμένη. Εάν σβήσει, αυτό σημαίνει ότι το περιεχόμενο του δοχείου έφτασε στην επιθυμητή θερμοκρασία. Εάν το περιεχόμενο κρυώσει και η θερμοκρασία του μειωθεί, η συσκευή θα ξαναρχίσει τη θέρμανση για να φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία και η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει ξανά. Οι συσκευές διαθέτουν δύο βαλβίδες: η άνω χρησιμοποιείται για την απομάκρυνση του ατμού και η κάτω για την αποστράγγιση του νερού από τη συσκευή.

4.3.2. Πίνακας ρύθμισης θερμοκρασίας

Εικόνα 3: Ο πίνακας ρύθμισης θερμοκρασίας



- 1) Υποδοχή καλωδίου τροφοδοσίας
- 2) Διακόπτης ON/OFF
- 3) Οθόνη θερμοκρασίας
- 4) Κουμπιά ρύθμισης θερμοκρασίας

5) Κουμπί «RESET» – διακόπτει τη λειτουργία της συσκευής

4.3.3. Ρύθμιση θερμοκρασίας του ηλεκτρονικού ελεγκτή θερμοκρασίας

1) Ρύθμιση θερμοκρασίας λειτουργίας:

Πατήστε το κουμπί «Set» και, στη συνέχεια, πατήστε τα κουμπιά «Up/Down» για να ρυθμίσετε την επιθυμητή

θερμοκρασία λειτουργίας.

2) Ρύθμιση ορίων θερμοκρασίας:

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «Set» για περίπου 6 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης παραμέτρων

στη συνέχεια πατήστε τα κουμπιά Πάνω/Κάτω για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους: LS-HS-Pt-CR-d.

Για αυτό το μοντέλο, η εργοστασιακή προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι συνήθως 103 °C.

3) Εμφάνιση στην οθόνη:

- LS: σ υ ν α γ ε ρ μ ό ς κ α τ ώ τ α τ ο υ ο ρ ί ο υ , ε ύ ρ ο ς 0 ~ (θ ε ρ μ ο κ ρ α σ ί α λ ε ι τ ο υ ρ γ ί α ς - 1) ° C.
- HS: σ υ ν α γ ε ρ μ ό ς α ν ώ τ α τ ο υ ο ρ ί ο υ , ε ύ ρ ο ς 1 ~ 399 ° C.
- Pt: καθυστερημένη εκκίνηση, εύρος 0 ~ 3 λεπτά.
- CR: δ ι ό ρ θ ω σ η θ ε ρ μ ο κ ρ α σ ί α ς , ε ύ ρ ο ς -15 ~ 15 ° C.
- d: δ ι α φ ο ρ ά θ ε ρ μ ο κ ρ α σ ί α ς , ε ύ ρ ο ς 1 ~ 15 ° C.
- E1: όταν ο αισθητήρας βρίσκεται σε βραχυκύκλωμα. Θα εμφανιστεί ο κωδικός «E1».
- E2: Όταν η τρέχουσα θερμοκρασία είναι υψηλότερη από το ανώτερο όριο, η οθόνη θα εμφανίσει
- «E2» και το φορτίο θα απενεργοποιηθεί.

Δεδομένου ότι υπάρχουν πολλά μοντέλα ηλεκτρονικών θερμοστατών, οι παράμετροι και οι ρυθμίσεις ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς ανάλογα με το μοντέλο.

4.4. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Βλάβη	Αιτίες	Προφυλάξεις
Δεν εμφανίζεται οθόνη όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη	Ελέγξτε αν υπάρχει βραχυκύκλωμα στο κύκλωμα τροφοδοσίας. Ο θερμοστάτης ενδέχεται να έχει υποστεί βλάβη.	Ελέγξτε την παροχή ρεύματος και αντικαταστήστε την ασφάλεια, αν χρειαστεί. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τροφοδοσία 220V. Αν χρειαστεί, αντικαταστήστε τον θερμοστάτη μέσω του διανομέα.
Το μηχάνημα δεν λειτουργεί, αλλά η οθόνη είναι αναμμένη	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι υψηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία. Ο θερμικός διακόπτης προστασίας ενδέχεται να έχει ανοίξει λόγω υπερφόρτωσης.	Ρυθμίστε εκ νέου την επιθυμητή θερμοκρασία. Ελέγξτε για υπερφόρτωση ή υπερθέρμανση. Αφού επιλυθεί το πρόβλημα, επανεκκινήστε τη συσκευή.
Η θερμοκρασία που εμφανίζεται είναι	Η καλωδίωση του αισθητήρα ενδέχεται να δέχεται παρεμβολές, να είναι κακώς	Διαχωρίστε την καλωδίωση των αισθητήρων από τα καλώδια τροφοδοσίας ή αντικαταστήστε

ασταθής ή λανθασμένη	συνδεδεμένη ή να έχει δεθεί μαζί με άλλα καλώδια. Το ρεύμα ενδέχεται να είναι αδύναμο λόγω κατεστραμμένης καλωδίωσης.	την καλωδίωση, αν χρειαστεί.
Η διαφορά μεταξύ της πραγματικής θερμοκρασίας και της θερμοκρασίας που εμφανίζεται στην οθόνη είναι πολύ μεγάλη	Οι θέσεις των αισθητήρων ενδέχεται να είναι λανθασμένες ή η καλωδίωση των αισθητήρων να είναι πολύ μακριά, προκαλώντας υψηλή αντίσταση. Η επαφή της καλωδίωσης ενδέχεται να είναι κακή ή ο αισθητήρας να έχει υποστεί βλάβη.	Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι αισθητήρες είναι σωστά τοποθετημένοι. Αυξήστε τη διατομή των καλωδίων που έχουν επιμηκυνθεί, αν χρειαστεί. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις των καλωδίων είναι ασφαλείς. Αντικαταστήστε τον αισθητήρα, αν χρειαστεί.
Το μηχάνημα δεν σταματά όταν επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία	Ο αισθητήρας δεν έχει εγκατασταθεί σωστά και δεν μπορεί να μετρήσει με ακρίβεια τη θερμοκρασία. Ενδέχεται να έχει υποστεί βλάβη ο επαφάς του συμπιεστή.	Ελέγξτε αν ο αισθητήρας μετρά σωστά τη θερμοκρασία. Αν χρειαστεί, αντικαταστήστε τον επαφέα του συμπιεστή.
Εμφανίζεται η ένδειξη «E1	Υπάρχει βραχυκύκλωμα ή διακοπή στην καλωδίωση του αισθητήρα.	Ελέγξτε αν ο αισθητήρας μετρά σωστά τη θερμοκρασία. Αν χρειαστεί, αντικαταστήστε τον επαφέα του συμπιεστή.

4.5. Καθαρισμός και συντήρηση

4.5.1. Γενικές οδηγίες

- a) Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή την αποθήκευσή της.
- b) Χρησιμοποιείτε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.
- c) Χρησιμοποιείτε μόνο ήπια, κατάλληλα για τρόφιμα απορρυπαντικά για το πλύσιμο της συσκευής.
- d) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν πλήρως πριν από την εκ νέου χρήση της.
- e) Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και χωρίς άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- f) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε στο νερό.
- g) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να διαπιστώνεται η τεχνική της απόδοση και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.
- h) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.

- i) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά και/ή μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρματοβουρτσα ή μεταλλική σπάτουλα), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό της επιφάνειας της συσκευής.
- j) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινα διαλύματα, φαρμακευτικά σκευάσματα, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.
- k) Μετά τη λήξη της λειτουργίας της συσκευής, περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς, αφαιρέστε το δοχείο και καθαρίστε το σχολαστικά.

4.5.2. Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε τη συσκευή αυτή στα συστήματα δήμιακών αποβλήτων. Παραδώστε την σε σημείο συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο που αναγράφεται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σχετικές ενδείξεις. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική μονάδα ανακύκλωσης.



Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog teksta nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, molimo pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

1. Tehnički podaci

Tablica 1: Tehnički podaci proizvoda

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Stroj za topljenje čokolade			
Model	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Naponsko napajanje [V~] / Frekvencija [Hz]	230 / 50			
Nazivna snaga [W]	1500			
Klasa zaštite	I		-	
Raspon regulacije termostata [°C]	3 ~ 100			
Volumen [l]	3,7		1,6	
Dimenzije [Širina x Dubina x Visina; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Težina [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i besprijekornoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ OSIM AKO NISTE TEMELJITO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili životni vijek uređaja i osigurali besprijekoran rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na izmjene vezane uz poboljšanje kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi smanjio rizike od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Pročitajte upute prije upotrebe.
	Proizvod se mora reciklirati.
	UPOZORENJE! ili OPREZ! ili ZAPAMTITE! Primjenjivo na danu situaciju. (opći znak upozorenja)
	Nosite zaštitne rukavice.
	PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!
	PAŽNJA! Vruća površina, opasnost od opekline!
	Koristite samo u zatvorenom prostoru.



NAPOMENA! CRTEŽI U OVOM PRIRUČNIKU SLUŽE SAMO U ILUSTRATIVNE SVRHE I U NEKIM DETALJIMA MOGU SE RAZLIKOVATI OD STVARNOG PROIZVODA.

3. Sigurnost pri upotrebi



PAŽNJA! PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA I SVE UPUTE. NEPOŠTIVANJE UPOZORENJA I UPUTA MOŽE REZULTIRATI ELEKTRIČNIM UDAROM, POŽAROM I/ILI OZBILJNIM OZLJEDAMA ILI ČAK SMRĆU.

Pojmovi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za označavanje:

Stroj za topljenje čokolade

3.1. Električna sigurnost

- Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijači, bojleri i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravni

kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Prodiranje vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.

- c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- d) Koristite kabel samo za predviđenu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Ako se ne može izbjeći korištenje uređaja u vlažnom okruženju, treba primijeniti zaštitnu sklopku diferencijalne struje (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje vidljive znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.
- g) Kako biste izbjegli strujni udar, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Ne koristite uređaj na mokrim površinama.
- h) **PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT!** Tijekom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

3.2. Sigurnost na radnom mjestu

- a) Pobrinite se da je radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nezgoda. Pokušajte razmišljati unaprijed, promatrajte što se događa i primjenjujte zdrav razum pri radu s uređajem.
- b) Ne koristite uređaj u potencijalno eksplozivnom okruženju, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Uređaj stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) Ako otkrijete oštećenje ili nepravilni rad, odmah isključite uređaj i bez odgode ga prijavite nadređenoj osobi.
- d) Ako niste sigurni radi li proizvod ispravno ili ako primijetite oštećenje, obratite se servisnom centru proizvođača.
- e) Samo servisni centar proizvođača smije obavljati popravke na proizvodu. Ne pokušavajte sami obavljati popravke!
- f) U slučaju požara, upotrijebite aparat za gašenje požara na prah ili ugljikov dioksid (CO₂) (namijenjen za uporabu na električnim uređajima pod naponom) kako biste ga ugasili.
- g) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih oznaka. Ako su oznake nečitljive, moraju se zamijeniti.
- h) Molimo čuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu. Ako se ovaj uređaj prosljeđuje trećoj strani, priručnik se mora predati zajedno s njim.
- i) Ambalažne elemente i sitne dijelove za sastavljanje čuvajte na mjestu nedostupnom djeci.
- j) Držite uređaj podalje od djece i životinja.

- k) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, potrebno je također slijediti preostale upute za uporabu.



ZAPAMTITE! PRI UPORABI UREĐAJA ZAŠTITITE DJECU I DRUGE OSOBE U BLIZINI.

3.3. Osobna sigurnost

- a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno narušiti sposobnost rukovanja uređajem.
- b) Uređaj nije namijenjen za rukovanje od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim sposobnostima ili osoba bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako nisu dobile upute o tome kako koristiti uređaj.
- c) Pri radu s uređajem primjenjujte zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije tijekom uporabe uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- d) Koristite osobnu zaštitnu opremu prema potrebi za rad s uređajem, navedenu u odjeljku 1 „Legenda”. Korištenje ispravne i odobrene osobne zaštitne opreme smanjuje rizik od ozljeda.
- e) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- f) Ne stavlajte ruke ili druge predmete unutar uređaja dok je u uporabi!

3.4. Sigurna uporaba uređaja

- a) Ne koristite uređaj ako prekidač „ON/OFF” ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača „ON/OFF” opasni su, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.
- b) Pobrinite se da je utikač isključen iz utičnice prije bilo kakvog podešavanja, zamjene pribora ili prije odlaganja uređaja. Takve mjere opreza smanjit će rizik od slučajnog aktiviranja uređaja.
- c) Kad nije u uporabi, spremite ga na sigurno mjesto, izvan dohvata djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem i nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
- d) Održavajte uređaj u savršenom tehničkom stanju. Prije svake uporabe provjerite ima li općenitih oštećenja, osobito provjerite pokretne komponente na napuknute dijelove ili elemente te bilo koje druge uvjete koji mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije uporabe.
- e) Držite uređaj izvan dohvata djece.

- f) Popravke ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, i to isključivo uz uporabu originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.
- g) Kako biste osigurali ispravnost rada uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene zaštite i nemojte otpuštati vijke.
- h) Ne pomičite, podešavajte niti okrećite uređaj tijekom rada.
- i) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.
- j) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
- k) Ne pokrećite uređaj kada je prazan.
- l) Zabranjeno je intervenirati u konstrukciju uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
- m) Držite uređaj podalje od izvora vatre i topline.
- n) Pazite da se ne opečete parom pri otvaranju poklopca uređaja.
- o) Tijekom uporabe ne dodirujte uređaj osim njegove upravljačke ploče.
- p) U slučaju kvara ili neispravnosti uređaja, isključite ga i nemojte rukovati njime.
- q) Spremnici se ne smiju stavljati na plinske ili indukcijske ploče za kuhanje i koristiti kao lonci.



PAŽNJA! UNATOČ SIGURNOM DIZAJNU UREĐAJA I NJEGOVIM ZAŠTITNIM ZNAČAJKAMA TE UNATOČ UPORABI DODATNIH ELEMENATA KOJI ŠTITE RUKOVATELJA, I DALJE POSTOJI MALA OPASNOST OD NEZGODE ILI OZLJEDE PRI UPORABI UREĐAJA. BUDITE OPREZNI I PRIMJENJUJTE ZDRAV RAZUM PRI UPORABI UREĐAJA.

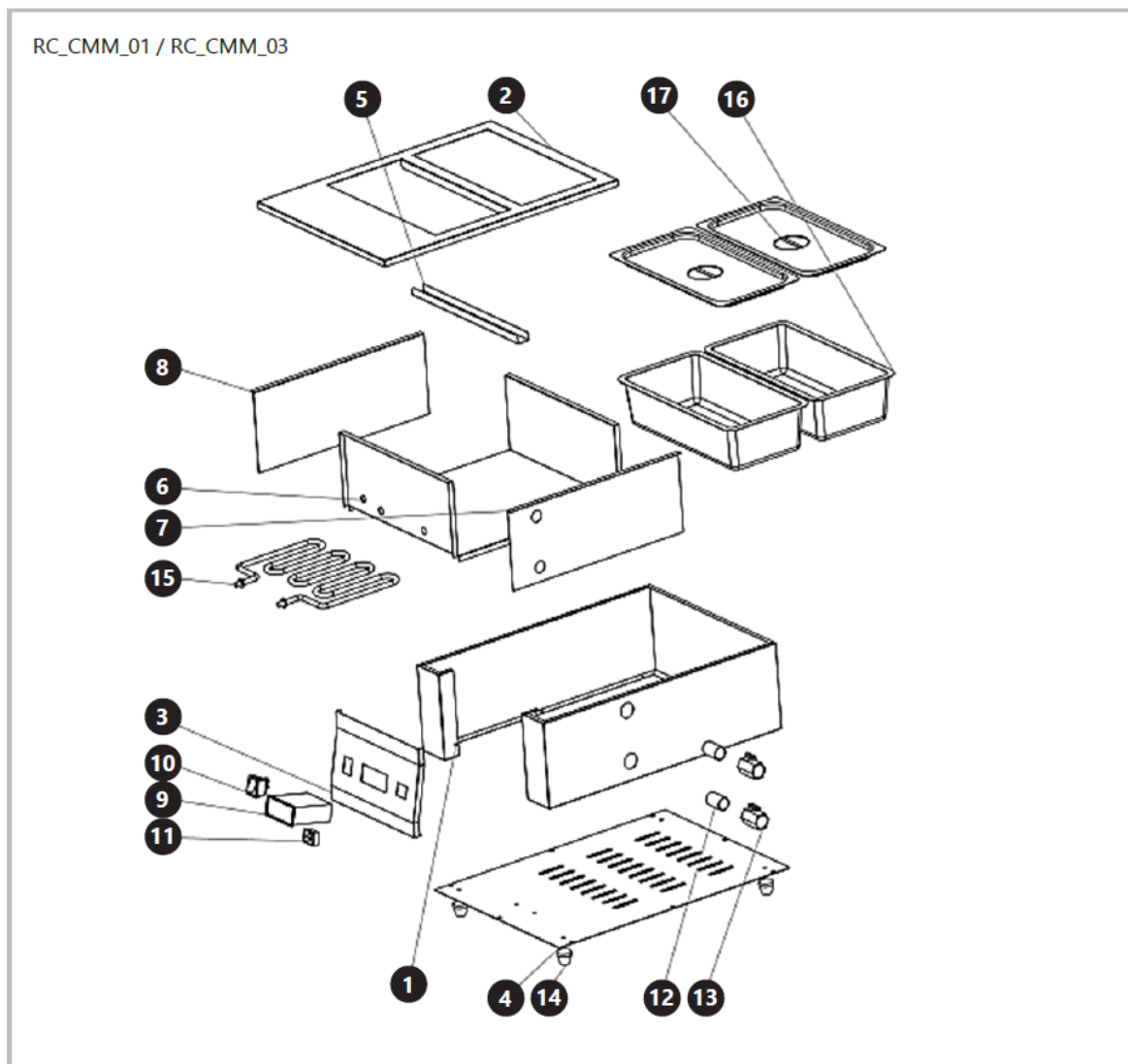
4. Smjernice za uporabu

Uređaj je namijenjen za zagrijavanje i održavanje temperature čokolade.

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu zbog nenamjenske upotrebe uređaja.

4.1. Opis uređaja

Slika 1: Pregled proizvoda modela RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Kućište
- 2) Ploča za podupiranje posude
- 3) Upravljačka ploča
- 4) Donja ploča
- 5) Učvrсна greda
- 6) Kućište
- 7) Kućište
- 8) Kućište
- 9) Termostat
- 10) Tipka ON/OFF

- 5) Kućište
- 6) Kućište
- 7) Donja ploča
- 8) Učvrсна greda
- 9) Odvod vode
- 10) Termostat
- 11) Ventil
- 12) Tipka ON/OFF
- 13) Utičnica kabela napajanja
- 14) Grijač
- 15) Ploča za ugradnju noge za oslonac
- 16) Noga za oslonac
- 17) Poklopac posude
- 18) Spremnik

4.2. Priprema za upotrebu

4.2.1. Mjesto postavljanja uređaja

Temperatura okoline ne smije prelaziti 40°C, a relativna vlažnost ne smije prelaziti 85%. Postavite uređaj na način koji omogućuje dobru cirkulaciju zraka. Održavajte minimalni razmak od 10 cm od svake stijene. Držite uređaj podalje od vrućih površina. Uvijek upravljajte uređajem na ravnoj, stabilnoj, čistoj, vatrootpornoj i suhoj površini te izvan dosega djece i osoba sa smanjenim mentalnim, osjetilnim i intelektualnim sposobnostima. Postavite uređaj na takav način da utikač napajanja bude dostupan u svakom trenutku. Provjerite odgovara li napajanje uređaja podacima na natpisnoj pločici!

Rastavite uređaj i sve njegove komponente te ih očistite prije prve upotrebe.

4.3. Upotreba uređaja

4.3.1. Upute za rad

- 1) Instalirajte kabel napajanja umetanjem 3-pinskog kraja u utičnicu na kućištu uređaja.
- 2) Napunite komoru s grijačem vodom. Razina vode treba biti iznad grijača.
- 3) Postavite posudu unutar uređaja.
- 4) Stavite čokoladu u posudu.
- 5) Zatvorite uređaj poklopcem.

- 6) Uključite utikač napajanja u zidnu utičnicu.
- 7) Uključite uređaj tipkom ON/OFF.
- 8) Postavite željenu temperaturu pomoću tipki (strelica) na termostatu.

OPREZ! Tijekom zagrijavanja kontrolna lampica će biti uključena. Ako je isključena, to znači da je sadržaj spremnika dosegnuo željenu temperaturu. Ako se sadržaj ohladi i njegova temperatura padne, uređaj će ponovno započeti zagrijavanje kako bi dosegnuo željenu temperaturu, a kontrolna lampica će se ponovno uključiti. Uređaji imaju dva ventila: gornji se koristi za ispuštanje pare, a donji za ispuštanje vode iz uređaja.

4.3.2. Označivač temperature

Slika 3: Oznaka temperature



- 1) Utičnica za naponski kabel
- 2) Prekidač UKLJ./ISKLJ.
- 3) Prikaz temperature
- 4) Gumbi za podešavanje temperature
- 5) Gumb „RESET” – zaustavlja rad uređaja

4.3.3. Podešavanje temperature elektroničkog regulatora temperature

1) Postavka radne temperature:

Pritisnite gumb „Set”, zatim pritisnite gumb Gore/Dolje za postavljanje željenog rada temperature.

2) Postavka temperaturnog limita:

Pritisnite i držite gumb „Set” oko 6 sekundi kako biste ušli u način postavljanja parametara zatim pritisnite gumb Gore/Dolje za postavljanje parametara: LS-HS-Pt-CR-d.

Za ovaj model tvornička zadana postavka obično je 103 °C.

3) Prikaz na zaslonu:

- LS: alarm niske granice, raspon 0 ~ (radna temperatura-1) ° C.
- HS: alarm visoke granice, raspon 1~ 399 ° C.
- Pt: odgođeni početak, raspon 0 ~ 3 minute.
- CR: korekcija temperature, raspon -15 ~ 15 ° C.
- d: temperaturna razlika, raspon 1 ~ 15 ° C.
- E1: kada je senzor u kratkom spoju. Prikazat će se kod „E1”.
- E2: Kada je trenutna temperatura viša od gornje granice, na zaslonu će se prikazati „E2”, a opterećenje će biti isključeno.

Budući da postoji više modela elektroničkih regulatora temperature, parametri i postavke mogu se neznatno razlikovati ovisno o modelu.

4.4. Otklanjanje poteškoća

Kvar	Uzroci	Mjere opreza
Nema prikaza kada je uključeno napajanje	Provjerite postoji li kratki spoj u napajanju. Termostat je možda neispravan.	Provjerite napajanje i po potrebi zamijenite osigurač. Osigurajte da postoji ulazno napajanje od 220 V. Po potrebi zamijenite termostat putem distributera.
Uređaj ne radi, ali je zaslon uključen	Postavljena temperatura viša je od trenutne temperature. Zaštita od topline možda je isključena zbog preopterećenja.	Ponovno postavite potrebnu temperaturu. Provjerite postoji li preopterećenje ili pregrijavanje. Nakon što se problem riješi, ponovno pokrenite uređaj.
Prikazana temperatura je nestabilna ili netočna	Ožičenje senzora možda je smeteno, loše spojeno ili povezano zajedno s drugim kabelima. Struja može biti slaba zbog oštećenog ožičenja.	Odvojite ožičenje senzora od naponskih kabela ili po potrebi zamijenite ožičenje.
Razlika između stvarne temperature i prikazane temperature je prevelika	Položaji senzora možda nisu ispravni ili je ožičenje senzora možda predugo, što uzrokuje visok otpor. Kontakt ožičenja možda je loš ili je senzor možda oštećen.	Provjerite jesu li svi senzori pravilno postavljeni. Povećajte presjek produljenih žica ako je potrebno. Provjerite jesu li svi spojevi ožičenja sigurni. Po potrebi zamijenite senzor.
Uređaj se ne zaustavlja kada se dosegne postavljena	Senzor nije pravilno ugrađen i ne može točno mjeriti temperaturu. Kontaktor kompresora možda je	Provjerite mjeri li senzor temperaturu ispravno. Po potrebi

temperatura	neispravan.	zamijenite kompresorski kontaktor.
Prikazuje se „E1“	Ožičenje senzora je u kratkom spoju ili je u prekidu.	Provjerite mjeri li senzor temperaturu ispravno. Po potrebi zamijenite kompresorski kontaktor.

4.5. Čišćenje i održavanje

4.5.1. Opće upute

- a) Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja ili pospremanja.
- b) Za čišćenje površine upotrebljavajte samo neagresivna sredstva za čišćenje.
- c) Za pranje uređaja upotrebljavajte samo blaga, prehrambeno sigurna sredstva za pranje.
- d) Nakon čišćenja uređaja svi dijelovi trebaju se potpuno osušiti prije ponovne uporabe.
- e) Uređaj pohranite na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
- f) Ne prskajte uređaj mlazom vode i ne uranjajte ga u vodu.
- g) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova tehnička ispravnost i uočila eventualna oštećenja.
- h) Za čišćenje upotrijebite meku, vlažnu krpu.
- i) Ne upotrebljavajte oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.
- j) Ne čistite uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinsku upotrebu, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer može doći do oštećenja uređaja.
- k) Nakon završetka rada uređaja pričekajte da se potpuno ohladi, uklonite posudu i temeljito je očistite.

4.5.2. Odlaganje rabljenih uređaja

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalni otpad. Predajte ga na mjesto za prikupljanje i recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, uputama za uporabu i ambalaži. Plastika upotrijebljena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama na njoj. Odabirom recikliranja značajno doprinosite zaštiti okoliša.

Za informacije o lokalnom reciklažnom centru obratite se mjesnim nadležnim tijelima.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Mes dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmogiškųjų vertėjų darbo. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie vertimo ir originalaus anglų kalbos teksto skirtumai nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, prašome remtis anglų kalbos versija, kuri yra oficialus šaltinis. Daugiau kalbų versijų galima gauti paprašius el. paštu info@expondo.com.

1. Techniniai duomenys

1 lentelė: Produkto techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė			
Produkto pavadinimas	Šokolado lydymo aparatas			
Modelis	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Maitinimo įtampa [V~] / Dažnis [Hz]	230 / 50			
Nominali galia [W]	1500			
Apsaugos klasė	I		-	
Termostato reguliavimo diapazonas [°C]	3 ~ 100			
Tūris [l]	3,7		1,6	
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Svoris [kg]	8	10,2	7,8	10

2. Bendras aprašymas









Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be problemų naudoti prietaisą. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių reikalavimų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NEAUDOKITE ĮRENGINIO, KOL NEIŠSKAITĖTE IR NEPAŽINOTE ŠIO NAUDOJIMO VADOVO.

Siekiant prailginti prietaiso tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį laikydamiesi šio naudojimo vadovo nurodymų ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudojimo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausi. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Prietaisas suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidimo rizika būtų sumažinta iki minimumo, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

2.1. Paaiškinimai

Piktograma	Aprašymas
------------	-----------

	Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Gaminys turi būti perdirbtas.
	ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! arba ATMINKITE! Taikoma konkrečioje situacijoje. (bendras įspėjamasis ženklas)
	Naudokite apsaugines pirštines.
	DĖMESIO! Įspėjimas dėl elektros smūgio!
	DĖMESIO! Karštas paviršius, nudegimų pavojus!
	Naudokite tik patalpose.



ATSIŽVELGKITE! ŠIOJE INSTRUKCIJOJE PATEIKTI BRĖŽINIAI YRA TIK ILIUSTRACINIAI IR KAI KURIAIS ASPEKTAIS GALI SKIRTIS NUO TIKROJO PRODUKTO.

3. Naudojimo sauga



DĖMESIO! PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS ĮSPĖJIMUS IR VISAS INSTRUKCIJAS. NEATSIŽVELGIANT Į ĮSPĖJIMUS IR INSTRUKCIJAS, GALI KILTI ELEKTROS SMŪGIO, GAISRO IR (ARBA) RIMTŲ SUŽALOJIMŲ AR NET MIRTIES PAVOJUS.

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „įrenginys“ arba „produktas“ vartojami šiai įrangai apibūdinti:

Šokolado lydymo aparatas

3.1. Elektros sauga

- Kištukas turi tikti į rozetę. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir jiems tinkamas rozetes sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Venkite liesti įžemintus elementus, pavyzdžiui, vamzdžius, šildytuvus, katilus ir šaldytuvus. Elektros smūgio pavojus padidėja, jei įžemintas prietaisas patenka į lietu, tiesiogiai liečiasi su drėgnu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio pavojų.
- Nelieskite prietaiso drėgnomis ar šlapios rankomis.

- d) Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš rozetės. Laikykite kabelį atokiau nuo šilumos šaltinių, aliejaus, aštrių briaunų ar judančių dalių. Sugadinti ar susipynę kabeliai padidina elektros smūgio pavojų.
- e) Jei neįmanoma išvengti prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, turėtų būti įrengtas nuotėkio srovės apsauginis įtaisas (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba turi akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo aptarnavimo centras.
- g) Siekiant išvengti elektros smūgio, nelaikykite laido, kištuko ar prietaiso panardinto į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant drėgnų paviršių.
- h) **DĖMESIO! GYVYBĖS PAVOJUS!** Valydami prietaisą, jokių būdu jo nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.

3.2. Sauga darbo vietoje

- a) Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Dirbdami su prietaisu stenkitės numatyti galimus veiksmus, stebėkite, kas vyksta, ir vadovaukitės sveiku protu.
- b) Nenaudokite prietaiso potencialiai sprogiroje aplinkoje, pavyzdžiui, esant degiems skysčiams, dujoms ar dulkėms. Prietaisas sukuria kibirkštes, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- c) Jei pastebite pažeidimus ar netinkamą veikimą, nedelsdami išjunkite prietaisą ir nedelsdami apie tai praneškite vadovui.
- d) Jei nesate tikri, ar gaminys veikia tinkamai, arba jei pastebite pažeidimus, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo centrą.
- e) Gaminį remontuoti gali tik gamintojo aptarnavimo centras. Nesiimkite remonto patys!
- f) Gaisro atveju gesinkite jį miltelių arba anglies dioksido (CO₂) gesintuvu (skirtu gesinti įtampą turinčius elektros prietaisus).
- g) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas būtina pakeisti.
- h) Šią instrukciją laikykite pasiekiamoje vietoje, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Jei šį prietaisą perduodate trečiajai šaliai, kartu su juo būtina perduoti ir instrukciją.
- i) Pakuotės elementus ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- j) Prietaisą laikykite atokiau nuo vaikų ir gyvūnų.
- k) Jei šis prietaisas naudojamas kartu su kita įranga, taip pat reikia laikytis ir likusių naudojimo instrukcijų.



ATMINKITE! NAUDODAMI PRIETAISĄ, APSAUGOKITE VAIKUS IR KITUS ŠALIA ESANČIUS ŽMONES.

3.3. Asmeninė sauga

- a) Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie gali žymiai pabloginti jūsų gebėjimą valdyti prietaisą.
- b) Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotas protines ir jutimo funkcijas, arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie yra buvę apmokyti, kaip naudotis prietaisu.
- c) Naudodamiesi prietaisu, vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas dėmesio sutrikimas naudojant prietaisą gali sukelti rimtus sužalojimus.
- d) Naudokite asmenines apsaugos priemones, reikalingas dirbant su prietaisu, kaip nurodyta 1 skyriuje „Paaiškinimai“. Tinkamų ir patvirtintų asmeninių apsaugos priemonių naudojimas sumažina sužalojimų riziką.
- e) Šis prietaisas nėra žaislas. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.
- f) Negalima įdėti rankų ar kitų daiktų į prietaisą, kol jis veikia!

3.4. Saugus prietaiso naudojimas

- a) Nenaudokite prietaiso, jei „ON/OFF“ jungiklis veikia netinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Prietaisai, kurių neįmanoma įjungti ir išjungti naudojant „ON/OFF“ jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos būtina remontuoti.
- b) Prieš bandydami atlikti bet kokius reguliavimus, keisti priedus arba prieš atidėdami prietaisą į šalį, įsitikinkite, kad kištukas yra ištrauktas iš rozetės. Tokios atsargumo priemonės sumažins pavojų, kad prietaisas bus įjungtas netyčia.
- c) Kai prietaisas nenaudojamas, laikykite jį saugioje vietoje, toliau nuo vaikų ir asmenų, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neskaitė naudojimo instrukcijos. Prietaisas gali kelti pavojų, jei jį naudoja nepatyrę vartotojai.
- d) Palaikykite prietaisą nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač atkreipkite dėmesį į judančias dalis – ar nėra įtrūkimų ar kitų elementų pažeidimų, taip pat į bet kokias kitas sąlygas, kurios gali turėti įtakos saugiam prietaiso veikimui. Jei pastebite pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite jį remontui.
- e) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- f) Prietaiso remontą ar techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
- g) Siekiant užtikrinti prietaiso veikimo vientisumą, nenuimkite gamyklinių apsaugų ir nepalaikykite jokių varžtų.
- h) Darbo metu neperkelkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.
- i) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai nuvalomas nešvarumas.

- j) Prietaisas nėra žaislas. Valymo ir priežiūros darbus vaikai negali atlikti be suaugusiojo priežiūros.
- k) Nenaudokite prietaiso, kai jo bakas tuščias.
- l) Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar sandarą.
- m) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.
- n) Atidarydami prietaiso dangtį, saugokitės, kad nenusidegtumėte garais.
- o) Naudodami prietaisą, nelieskite jokių jo dalių, išskyrus valdymo skydelį.
- p) Jei prietaisas sugenda ar veikia netinkamai, išjunkite jį ir nebandykite jo taisyti.
- q) Indų negalima statyti ant dujinių ar indukcinų viryklių ir naudoti kaip puodų.



DĖMESIO! NEPAISANT SAUGIOS PRIETAISO KONSTRUKCIJOS IR JO APSAUGINIŲ FUNKCIJŲ, TAIP PAT NEPAISANT PAPILDOMŲ ELEMENTŲ, APSAUGANČIŲ OPERATORIŲ, NAUDOJANT PRIETAISĄ VIS TIEK IŠLIEKA NEDIDELĖ NELAIMINGO ATSITIKIMO AR SUŽALOJIMO RIZIKA. NAUDODAMI PRIETAISĄ BŪKITE BUDRŪS IR VADOVAUKITĖS SVEIKU PROTU.

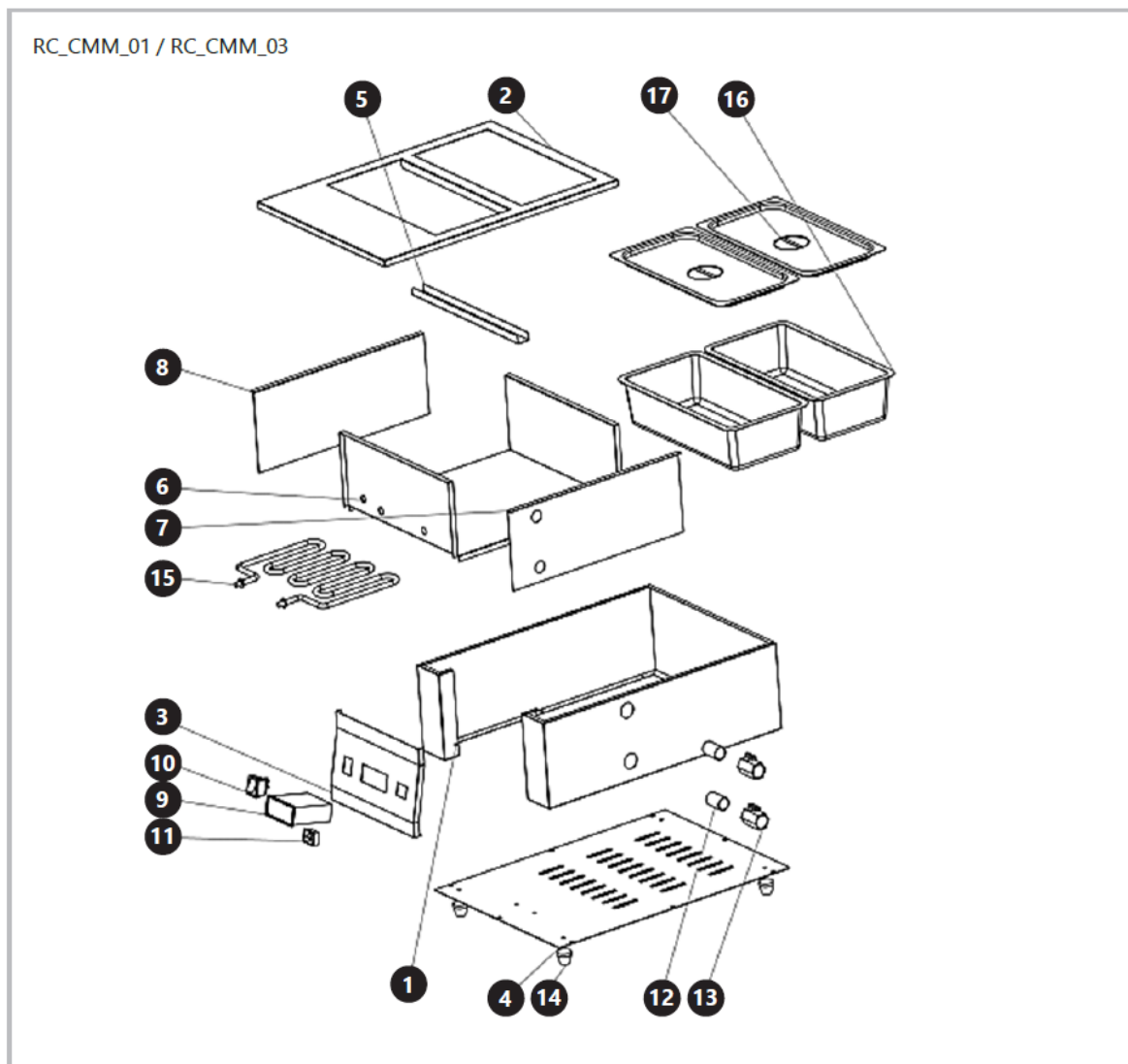
4. Naudojimo gairės

Prietaisas skirtas šokoladui kaitinti ir palaikyti jo temperatūrą.

Vartotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

4.1. Prietaiso aprašymas

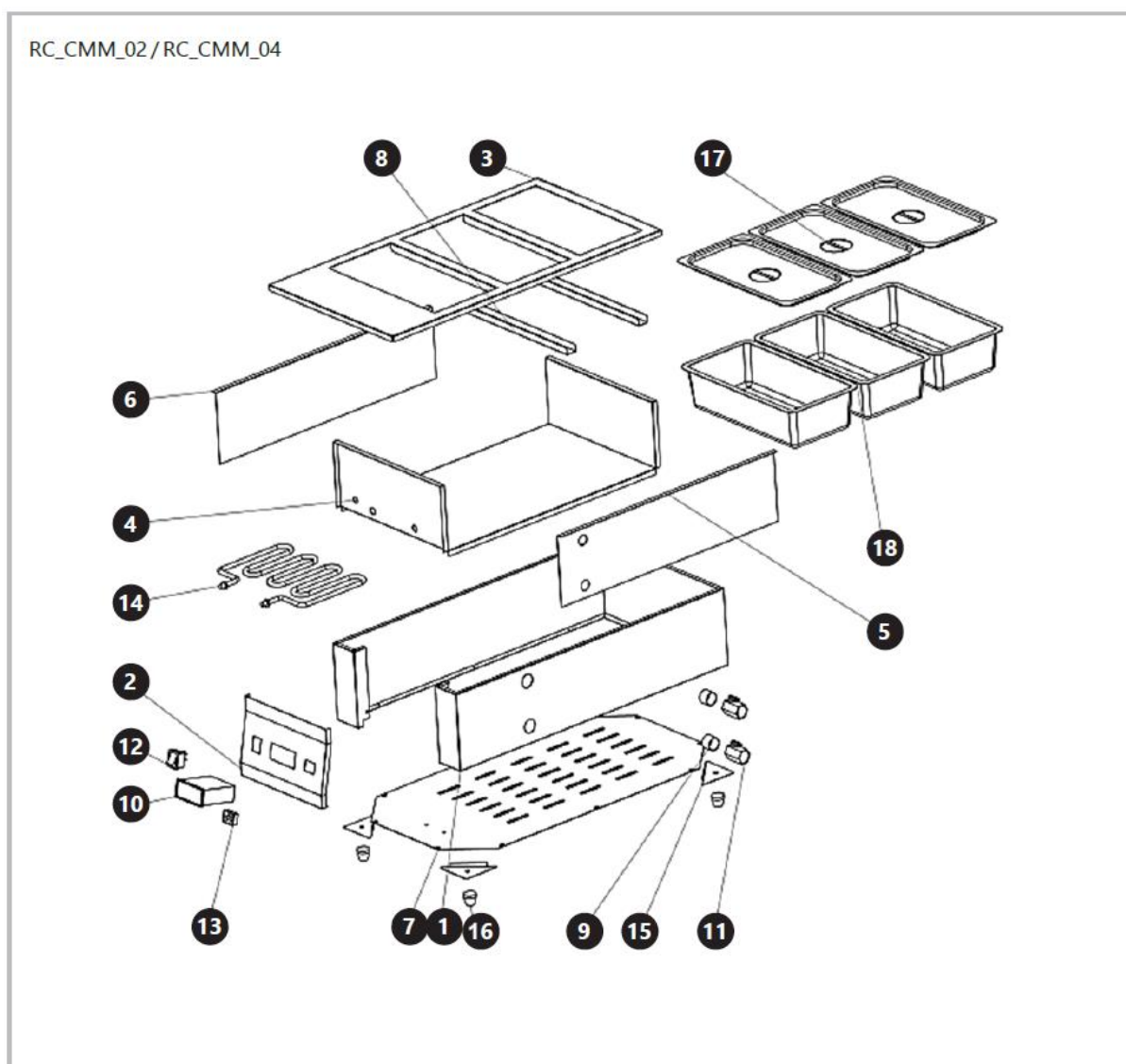
1 pav.: Modelių produkto apžvalga RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Korpusas
- 2) Indo atraminė plokštė
- 3) Valdymo skydelis
- 4) Apatinė plokštė
- 5) Tvirtinimo sija
- 6) Korpusas
- 7) Korpusas
- 8) Korpusas
- 9) Termostatas
- 10) Įjungimo/išjungimo mygtukas

- 11) Maitinimo laido lizdas
- 12) Vandens išleidimo anga
- 13) Vožtuvas
- 14) Atraminė kojėlė
- 15) Šildytuvas
- 16) Bakas
- 17) Indo dangtis

2 pav.: Modelių apžvalga RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Korpusas
- 2) Valdymo skydelis
- 3) Indo atraminė plokštė
- 4) Korpusas

- 5) Korpusas
- 6) Korpusas
- 7) Apatinė plokštė
- 8) Tvirtinimo sija
- 9) Vandens išleidimo anga
- 10) Termostatas
- 11) Vožtuvas
- 12) Įjungimo/išjungimo mygtukas
- 13) Maitinimo kabelio lizdas
- 14) Šildytuvas
- 15) Atraminės kojos montavimo plokštė
- 16) Atraminė koja
- 17) Konteinerio dangtis
- 18) Bakas

4.2. Pasirengimas naudojimui

4.2.1. Prietaiso pastatymo vieta

Aplinkos temperatūra neturėtų viršyti 40 °C, o santykinis drėgnumas – 85 %. Įrenginį pastatykite taip, kad būtų užtikrinta gera oro cirkuliacija. Laikykite ne mažesniu kaip 10 cm atstumu nuo bet kurios sienos. Laikykite įrenginį atokiau nuo karštų paviršių. Prietaisą visada naudokite ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams bei asmenims su ribotais protiniais, jutimais ir intelektualiais gebėjimais nepasiekiamoje vietoje. Pastatykite prietaisą taip, kad bet kuriuo metu būtų galima pasiekti maitinimo kištuką. Įsitinkite, kad prietaiso maitinimo šaltinis atitinka duomenis, nurodytus ant identifikacinės plokštelės!

Prieš pirmąjį naudojimą išardykite prietaisą ir visas jo sudedamąsias dalis bei jas išvalykite.

4.3. Prietaiso naudojimas

4.3.1. Naudojimo instrukcijos

- 1) Prijunkite maitinimo laidą, įkišdami 3 kontaktų kištuką į lizdą prietaiso korpuse.
- 2) Įpilkite vandens į kamerą su kaitinimo elementu. Vandens lygis turi būti aukščiau kaitinimo elemento.
- 3) Įdėkite indą į prietaisą.
- 4) Į indą įdėkite šokoladą.

- 5) Uždarykite prietaisą dangčiu.
- 6) Įjunkite maitinimo kištuką į sieninį lizdą.
- 7) Įjunkite prietaisą naudodami „ON/OFF“ mygtuką.
- 8) Nustatykite reikiamą temperatūrą naudodami termostato mygtukus (rodykles).

DĖMESIO! Šildymo metu užsidegs indikatorius. Jei jis išsijungs, tai reiškia, kad indo turinys pasiekė norimą temperatūrą. Jei turinys atvės ir jo temperatūra nukris, prietaisas vėl pradės šildyti, kad pasiektų norimą temperatūrą, ir indikatorius vėl užsidegs. Prietaisuose yra du vožtuvai: viršutinis skirtas garams išleisti, o apatinis – vandeniui iš prietaiso išleisti.

4.3.2. Temperatūros reguliavimo skydelis

3 pav.: Temperatūros reguliavimo skydelis



- 1) Maitinimo laido lizdas
- 2) Įjungimo/išjungimo jungiklis
- 3) Temperatūros rodytuvas
- 4) Temperatūros reguliavimo mygtukai
- 5) „RESET“ mygtukas – sustabdo prietaiso veikimą

4.3.3. Elektroninio temperatūros reguliatoriaus nustatymas

1) Darbinės temperatūros nustatymas:

Paspauskite mygtuką „Set“, tada naudodami mygtukus „Up“/„Down“ nustatykite norimą darbinę temperatūrą.

2) Temperatūros ribų nustatymas:

Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką „Set“ apie 6 sekundes, kad pereitumėte į parametų nustatymo

režimą, tada naudodami aukštyn/žemyn mygtukus nustatykite parametrus: LS-HS-Pt-CR-d.

Šio modelio gamyklinis numatytasis nustatymas paprastai yra 103 °C.

3) Ekranų rodmenys:

- LS: apatinės ribos signalas, diapazonas 0 ~ (darbinė temperatūra - 1) ° C.
- HS: viršutinės ribos signalas, diapazonas 1 ~ 399 ° C.
- Pt: uždelstas paleidimas, diapazonas 0 ~ 3 minutės.
- CR: temperatūros korekcija, diapazonas - 15 - 15 ° C.
- d: temperatūrų skirtumas, diapazonas 1 - 15 ° C.
- E1: kai jutiklis trumpai sujungtas. Ekране bus rodomas kodas „E1“.
- E2: kai dabartinė temperatūra viršija viršutinę ribą, ekране bus rodomas „E2“ ir apkrova bus išjungta.

Kadangi yra keletas elektroninių temperatūros reguliatorių modelių, parametrai ir nustatymai gali šiek tiek skirtis priklausomai nuo modelio.

4.4. Gedimų šalinimas

Gedimas	Priežastys	Atsargumo priemonės
Įjungus maitinimą ekranas nerodo	Patikrinkite, ar nėra maitinimo trumpojo jungimo. Galbūt sugedo termostatas.	Patikrinkite maitinimo šaltinį ir, jei reikia, pakeiskite saugiklį. Įsitinkite, kad maitinimo įtampa yra 220 V. Jei reikia, per platintoją pakeiskite termostatą.
Įrenginys neveikia, bet ekranas įjungtas	Nustatyta temperatūra yra aukštesnė už esamą temperatūrą. Dėl perkrovos gali būti suveikęs apsauginis šiluminis jungiklis.	Iš naujo nustatykite reikiamą temperatūrą. Patikrinkite, ar nėra perkrovos ar perkaitimo. Išsprendus problemą, iš naujo paleiskite įrenginį.
Ekране rodoma temperatūra yra nestabili arba neteisinga	Jutiklio laidai gali būti sutrikdyti, prastai prijungti arba susipynę su kitais kabeliais. Dėl pažeistų laidų srovė gali būti silpna.	Atskirkite jutiklio laidus nuo maitinimo kabelių arba, jei reikia, pakeiskite laidus.
Skirtumas tarp faktinės temperatūros ir ekране rodomos temperatūros yra per didelis	Gali būti netinkamai išdėstyti jutikliai arba jutiklio laidai gali būti per ilgi, dėl ko susidaro didelė varža. Gali būti prastas laidų kontaktas arba jutiklis gali būti pažeistas.	Įsitinkite, kad visi jutikliai yra teisingai išdėstyti. Jei reikia, padidinkite per ilgų laidų skerspjūvį. Įsitinkite, kad visi laidų sujungimai yra patikimi. Jei reikia, pakeiskite jutiklį.
Įrenginys nesustoja, kai pasiekama	Jutiklis įmontuotas netinkamai ir negali tiksliai matuoti	Patikrinkite, ar jutiklis teisingai matuoja temperatūrą. Jei reikia,

nustatyta temperatūra	temperatūros. Gali būti sugedęs kompresoriaus kontaktorius.	pakeiskite kompresoriaus kontaktorių.
Ekrane rodomas pranešimas „EI	Jutiklio laidai trumpai sujungti arba nutraukti.	Patikrinkite, ar jutiklis teisingai matuoja temperatūrą. Jei reikia, pakeiskite kompresoriaus kontaktorių.

4.5. Valymas ir priežiūra

4.5.1. Bendrosios instrukcijos

- a) Prieš valydami ar padėdami prietaisą į saugojimo vietą, visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- b) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
- c) Prietaisui plauti naudokite tik švelnius, maistui tinkamus ploviklius.
- d) Išvalę prietaisą, prieš vėl jį naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.
- e) Prietaisą laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- f) Nespurškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.
- g) Prietaisą būtina reguliariai tikrinti, siekiant įvertinti jo techninį veikimą ir nustatyti galimus pažeidimus.
- h) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.
- i) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepetio ar metalinio mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.
- j) Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininiais preparatais, skiedikliais, degalais, aliejais ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali sugadinti prietaisą.
- k) Baigę naudoti prietaisą, palaukite, kol jis visiškai atvės, išimkite indą ir kruopščiai jį išvalykite.

4.5.2. Naudotų prietaisų šalinimas

Šio prietaiso neišmeskite į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Atiduokite jį į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo bei surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant produkto, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudoti plastikai gali būti perdirbami pagal juose nurodytus ženklus. Pasirinkdami perdirbimą, jūs žymiai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Dėl informacijos apie vietinį perdirbimo centrą kreipkitės į vietos valdžios institucijas.



Acest manual de utilizare a fost tradus cu ajutorul traducerii automate. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Eventualele diferențe între versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu au caracter juridic obligatoriu. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care constituie referința oficială. Alte versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com.

1. Date tehnice

Tabelul 1: Date tehnice ale produsului

Descrierea parametrului	Valoarea parametrului			
Denumirea produsului	Mașină de topit ciocolată			
Model	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Tensiune de alimentare [V~] / Frecvență [Hz]	230 / 50			
Putere nominală [W]	1500			
Clasa de protecție	I		-	
Intervalul de reglare al termostatului [°C]	3 ~ 100			
Volum [l]	3,7		1,6	
Dimensiuni [Lățime x Adâncime x Înălțime; mm]	362x486x175	360x666x175	362x486x175	360x666x175
Greutate [kg]	8	10,2	7,8	10









2. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a vă ajuta să utilizați aparatul în condiții de siguranță și fără probleme. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu norme tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este fabricat respectând cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI APARATUL ÎNAINTE DE A CITI ȘI A ÎNTELEGE ÎN INTEGRALITATE PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu prezentul manual de utilizare și efectuați periodic operațiunile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din prezentul manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări în scopul îmbunătățirii calității. Dispozitivul este proiectat pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de posibilitățile de reducere a zgomotului.

2.1. Legendă

Pictogramă	Descriere
	Produsul respectă standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.
	AVERTISMENT! sau ATENȚIE! sau REȚINEȚI! Se aplică situației date. (semn de avertizare general)
	Purtați mănuși de protecție.
	ATENȚIE! Avertisment privind șocul electric!
	ATENȚIE! Suprafață fierbinte, risc de arsuri!
	A se utiliza numai în interior.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! DESENELE DIN ACEST MANUAL AU DOAR SCOP ILUSTRATIV ȘI, ÎN ANUMITE DETALII, POT DIFERI DE PRODUSUL REAL.

3. Siguranța utilizării



ATENȚIE! CITIȚI TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ ȘI TOATE INSTRUCȚIUNILE. NERESPECTAREA AVERTISMENTELOR ȘI A INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA ELECTROCUTARE, INCENDIU ȘI/SAU VĂTĂMĂRI GRAVE SAU CHIAR LA DECES.

Termenii „aparat” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:

Mașină de topit ciocolată

3.1. Siguranță electrică

- Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.
- Evitați să atingeți elementele împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, cazanele și frigiderule. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus

la ploaie, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a acestuia și de electrocutare.

- c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
- d) Utilizați cablul numai în scopul pentru care a fost conceput. Nu îl folosiți niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie instalat un dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.
- g) Pentru a evita șocul electric, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.
- h) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau în alte lichide.

3.2. Siguranța la locul de muncă

- a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, observați ce se întâmplă și folosiți-vă bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
- b) Nu utilizați dispozitivul într-un mediu cu risc de explozie, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Dispozitivul generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) Dacă constatați deteriorări sau o funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați fără întârziere acest lucru unui superior.
- d) Dacă nu sunteți sigur dacă produsul funcționează corect sau dacă constatați deteriorări, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.
- e) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la produs. Nu încercați să efectuați reparații pe cont propriu!
- f) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau cu dioxid de carbon (CO₂) (unul destinat utilizării pe dispozitive electrice sub tensiune) pentru a stinge focul.
- g) Verificați periodic starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.
- h) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Dacă acest dispozitiv este cedat unei terțe părți, manualul trebuie predat odată cu acesta.
- i) Păstrați elementele de ambalaj și piesele mici de asamblare într-un loc inaccesibil copiilor.

- j) Țineți dispozitivul la distanță de copii și animale.
- k) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și instrucțiunile de utilizare aferente acestuia.



REȚINEȚI! CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL, PROTEJAȚI COPIII ȘI ALTE PERSOANE AFLATE ÎN APROPIERE.

3.3. Siguranța personală

- a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta în mod semnificativ capacitatea de a opera dispozitivul.
- b) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de persoane care nu dispun de experiența și/sau cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.
- c) Când lucrați cu dispozitivul, folosiți-vă bunul simț și rămâneți vigilenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la leziuni grave.
- d) Folosiți echipamentul de protecție personală necesar pentru lucrul cu dispozitivul, specificat în secțiunea 1 „Legendă”. Utilizarea echipamentului de protecție personală corect și omologat reduce riscul de accidentare.
- e) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
- f) Nu introduceți mâinile sau alte obiecte în interiorul dispozitivului în timp ce acesta este în funcțiune!

3.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

- a) Nu utilizați dispozitivul dacă comutatorul „ON/OFF” nu funcționează corespunzător (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul comutatorului „ON/OFF” sunt periculoase, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.
- b) Asigurați-vă că ștecherul este deconectat de la priză înainte de a încerca orice reglaj, înlocuire a accesoriilor sau înainte de a pune dispozitivul deoparte. Astfel de măsuri de precauție vor reduce riscul de activare accidentală a dispozitivului.
- c) Când nu este utilizat, păstrați-l într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.
- d) Mențineți dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale, în special componentele mobile, pentru a depista eventualele

piese sau elemente fisurate, precum și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, trimiteți dispozitivul la reparare înainte de utilizare.

- e) Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.
- f) Reparația sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de persoane calificate, utilizând exclusiv piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în condiții de siguranță.
- g) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
- h) Nu mutați, nu reglați și nu rotiți dispozitivul în timpul funcționării.
- i) Curățați aparatul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.
- j) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
- k) Nu puneți aparatul în funcțiune când rezervorul este gol.
- l) Este interzisă modificarea structurii aparatului în scopul schimbării parametrilor sau a construcției acestuia.
- m) Țineți aparatul la distanță de surse de foc și de căldură.
- n) Aveți grijă să nu vă ardeți cu aburul atunci când deschideți capacul aparatului.
- o) Nu atingeți aparatul în afara panoului de comandă atunci când îl utilizați.
- p) În cazul unei defecțiuni sau al unei funcționări defectuoase a aparatului, opriți-l și nu îl manipulați.
- q) Recipientele nu trebuie așezate pe aragazuri cu gaz sau pe plite cu inducție și nu trebuie folosite ca oale.



ATENȚIE! ÎN CIUDA DESIGNULUI SIGUR AL APARATULUI ȘI A CARACTERISTICILOR SALE DE PROTECȚIE, PRECUM ȘI A UTILIZĂRII UNOR ELEMENTE SUPLIMENTARE DE PROTECȚIE A OPERATORULUI, EXISTĂ TOTUȘI UN RISC REDUS DE ACCIDENT SAU RĂNIRE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII APARATULUI. FIȚI ATENȚI ȘI FOLOȘIȚI-VĂ BUNUL SIMȚ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI APARATUL.

4. Instrucțiuni de utilizare

Aparatul este destinat încălzirii și menținerii temperaturii ciocolatei.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

- 5) Carcasă/corp
- 6) Carcasă/corp
- 7) Placă inferioară
- 8) Grindă de fixare
- 9) Orificiu de scurgere a apei
- 10) Termostat
- 11) Supapă
- 12) Buton ON/OFF
- 13) Priză pentru cablul de alimentare
- 14) Element de încălzire
- 15) Placă de montare a piciorului de susținere
- 16) Picior de susținere
- 17) Capacul rezervorului
- 18) Rezervor

4.2. Pregătirea pentru utilizare

4.2.1. Amplasarea aparatului

Temperatura ambiantă nu trebuie să depășească 40 °C, iar umiditatea relativă nu trebuie să depășească 85 %. Așezați aparatul astfel încât să se asigure o bună circulație a aerului. Păstrați o distanță minimă de 10 cm față de orice perete. Țineți aparatul la distanță de orice suprafețe fierbinți. Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață orizontală, stabilă, curată, ignifugă și uscată, la îndemâna copiilor și a persoanelor cu capacități mentale, senzoriale și intelectuale reduse. Așezați dispozitivul astfel încât ștecherul de alimentare să fie accesibil în orice moment. Asigurați-vă că sursa de alimentare a dispozitivului corespunde datelor de pe plăcuța de identificare!

Dezasamblați aparatul și toate componentele sale și curățați-le înainte de prima utilizare.

4.3. Utilizarea aparatului

4.3.1. Instrucțiuni de utilizare

- 1) Conectați cablul de alimentare prin introducerea capătului cu 3 pini în priza din carcasa aparatului.
- 2) Umpleți cu apă compartimentul care conține elementul de încălzire. Nivelul apei trebuie să fie deasupra elementului de încălzire.
- 3) Așezați recipientul în interiorul aparatului.

- 4) Puneți ciocolata în recipient.
- 5) Închideți aparatul cu capacul.
- 6) Conectați ștecherul de alimentare la priza de perete.
- 7) Porniți aparatul cu butonul ON/OFF.
- 8) Setează temperatura dorită folosind butoanele (săgețile) de pe termostat.

ATENȚIE! În timpul încălzirii, indicatorul luminos va fi aprins. Dacă acesta se stinge, înseamnă că conținutul recipientului a atins temperatura dorită. Dacă conținutul se răcește și temperatura acestuia scade, aparatul va relua încălzirea pentru a atinge temperatura dorită, iar indicatorul luminos se va aprinde din nou. Aparatele sunt prevăzute cu două supape: cea superioară servește la evacuarea aburului, iar cea inferioară la evacuarea apei din aparat.

4.3.2. Panoul de reglare a temperaturii

Figura 3: Panoul de reglare a temperaturii



- 1) Priza pentru cablul de alimentare
- 2) Comutator ON/OFF
- 3) Afișajul temperaturii
- 4) Butoanele de reglare a temperaturii
- 5) Butonul „RESET” – oprește funcționarea aparatului

4.3.3. Setarea temperaturii controlerului electronic de temperatură

1) Setarea temperaturii de funcționare:

Apăsăți butonul „Set”, apoi apăsați butoanele Sus/Jos pentru a seta temperatura de funcționare dorită.

2) Setarea limitei de temperatură: Setarea limitelor de temperatură:

Țineți apăsat butonul „Set” timp de aproximativ 6 secunde pentru a intra în modul de setare a parametrilor

apoi apăsați butoanele Sus/Jos pentru a seta parametrii: LS-HS-Pt-CR-d.

Pentru acest model, setarea implicită din fabrică este de obicei 103 °C.

3) Afișaj pe ecran:

- LS: alarmă de limită inferioară, interval 0 ~ (temperatura de funcționare - 1) ° C.
- HS: alarmă de limită superioară, interval 1 ~ 399 ° C.
- Pt: pornire întârziată, interval 0 ~ 3 minute.
- CR: corecție de temperatură, interval -15 ~ 15 ° C.
- d: diferență de temperatură, interval 1 ~ 15 ° C.
- E1: când senzorul este în scurtcircuit. Se va afișa codul „E1”.
- E2: Când temperatura curentă este mai mare decât limita superioară, ecranul va afișa „E2” și sarcina va fi oprită.

Deoarece există mai multe modele de reglatoare electronice de temperatură, parametrii și setările pot varia ușor în funcție de model.

4.4. Depanare

Defecțiuni	Cauze	Măsurile de precauție
Ecranul nu se aprinde la pornire	Verificați dacă există un scurtcircuit la alimentare. Este posibil ca termostatul să fie defect.	Verificați sursa de alimentare și înlocuiți siguranța, dacă este necesar. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare este de 220 V. Înlocuiți termostatul prin intermediul distribuitorului, dacă este necesar.
Aparatul nu funcționează, dar afișajul este aprins	Temperatura setată este mai mare decât temperatura actuală. Este posibil ca dispozitivul de protecție termică să fie deschis din cauza suprasarcinii.	Resetați temperatura dorită. Verificați dacă există suprasarcină sau supraîncălzire. După rezolvarea problemei, reporniți aparatul.
Temperatura afișată este instabilă sau incorectă	Este posibil ca cablajul senzorului să fie afectat de interferențe, să fie conectat necorespunzător sau să fie legat împreună cu alte cabluri. Curentul poate fi slab din cauza cablajului deteriorat.	Separați cablajul senzorului de cablurile de alimentare sau înlocuiți cablajul, dacă este necesar.
Diferența dintre	Este posibil ca pozițiile senzorilor să	Asigurați-vă că toți senzorii sunt

temperatura reală și cea afișată este prea mare	fie incorecte sau ca cablajul senzorului să fie prea lung, ceea ce determină o rezistență ridicată. Este posibil ca contactul cablajului să fie slab sau ca senzorul să fie deteriorat.	poziționați corect. Măriți secțiunea transversală a cablurilor prelungite, dacă este necesar. Asigurați-vă că toate conexiunile cablurilor sunt bine fixate. Înlocuiți senzorul, dacă este necesar.
Mașina nu se oprește la atingerea temperaturii setate	Senzorul nu este instalat corect și nu poate măsura temperatura cu precizie. Este posibil ca contactorul compresorului să se fi defectat.	Verificați dacă senzorul măsoară corect temperatura. Înlocuiți contactorul compresorului, dacă este necesar.
Se afișează „E1	Cablajul senzorului este scurtcircuitat sau întrerupt.	Verificați dacă senzorul măsoară corect temperatura. Înlocuiți contactorul compresorului, dacă este necesar.

4.5. Curățare și întreținere

4.5.1. Instrucțiuni generale

- a) Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.
- b) Folosiți numai produse de curățare necorozive pentru a curăța suprafața.
- c) Folosiți numai detergenți ușori, adecvați pentru uz alimentar, pentru a spăla aparatul.
- d) După curățarea aparatului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.
- e) Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.
- f) Nu pulverizați aparatul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
- g) Aparatul trebuie inspectat periodic pentru a verifica starea sa tehnică și a depista eventualele deteriorări.
- h) Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare.
- i) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.
- j) Nu curățați dispozitivul cu substanțe acide, produse cu destinație medicală, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul.
- k) După terminarea utilizării dispozitivului, așteptați până se răcește complet, scoateți recipientul și curățați-l temeinic.

4.5.2. Eliminarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemul de colectare a deșeurilor menajere. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, din manualul de instrucțiuni și de pe ambalaj. Materialele plastice utilizate la fabricarea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele respective. Alegând să reciclați, contribuiți în mod semnificativ la protejarea mediului înconjurător.

Contactați autoritățile locale pentru informații privind centrul de reciclare din zona dumneavoastră.



Ta uporabniški priročnik je bil preveden z uporabo strojnega prevajanja. Prizadevali smo si, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirnikom v angleščini niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja glede točnosti prevoda, se prosimo sklicujte na angleško različico, ki je uradno referenčno besedilo. Dodatne jezikovne različice so na voljo na zahtevo prek info@expondo.com.

1. Tehnični podatki

Tabela 1: Tehnični podatki izdelka

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Stroj za taljenje čokolade			
Model	RC_CMM_01	RC_CMM_02	RC_CMM_03	RC_CMM_04
Napetost napajanja [V~] / Frekvenca [Hz]	230 / 50			
Nazivna moč [W]	1500			
Razred zaščite	I		-	
Območje regulacije termostata [°C]	3 ~ 100			
Prostornina [l]	3,7		1,6	
Dimenzije [širina x globina x višina; mm]	362x486x175	360x666x175	362 x 486 x 175	360 x 666 x 175
Teža [kg]	8	10,2	7,8	10

2. Splošni opis









Navodila za uporabo so namenjena pomoči pri varni in brezhibni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, DOKLER NE PREBERETE IN RAZUMETE TEGA NAVODILA ZA UPORABO.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem navodilom za uporabo ter redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem navodilu za uporabo so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da tveganje za hrup zmanjša na minimum, ob upoštevanju tehnološkega napredka in možnosti za zmanjšanje hrupa.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
-------	------

	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	OPOZORILO! ali PREVIDNO! ali NE POZABITE! Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)
	Nosite zaščitne rokavice.
	POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!
	POZOR! Vroča površina, nevarnost opeklin!
	Uporabljajte izključno v zaprtih prostorih.



OPOZORILO! RISBE V TEM PRIROČNIKU SO ZGOLJ ILUSTRATIVNE IN SE V NEKATERIH PODROBNOSTIH LAHKO RAZLIKUJEJO OD DEJANSKEGA IZDELKA.

3. Varnost pri uporabi



POZOR! PREBERITE VSA VARNOSTNA OPOZORILA IN VSA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO POVZROČI ELEKTRIČNI UDAR, POŽAR IN/ALI HUDE POŠKODBE ALI CELO SMRT.

Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za:

Stroj za taljenje čokolade

3.1. Električna varnost

- Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča nikakor ne spreminjajte. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelci, kotli in hladilniki. Obstaja povečano tveganje za električni udar, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča tveganje za poškodbo naprave in električni udar.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

- d) Kabel uporabljajte izključno za predvideno namembnost. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlekanje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo nevarnost električnega udara.
- e) Če uporabe naprave v vlažnem okolju ni mogoče preprečiti, je treba uporabiti napravo za zaščito pred ostankom toka (RCD). Uporaba naprave RCD zmanjša tveganje za električni udar.
- f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.
- g) Da bi se izognili električnemu udaru, kabla, vtiča ali naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.
- h) **POZOR! NEVARNOST ZA ŽIVLJENJE!** Med čiščenjem naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

3.2. Varnost na delovnem mestu

- a) Poskrbite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neredno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte predvideti dogajanje, bodite pozorni na okolico in uporabljajte zdravo pamet.
- b) Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Naprava ustvarja iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- c) Če opazite poškodbe ali nepravilno delovanje, takoj izklopite napravo in o tem nemudoma obvestite nadzornika.
- d) Če niste prepričani, ali izdelek deluje pravilno, ali če opazite poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.
- e) Popravila na izdelku sme opravljati izključno servisni center proizvajalca. Ne poskušajte naprave popravljati sami!
- f) V primeru požara za gašenje uporabite prašni ali ogljikovodikov (CO₂) gasilni aparat (takšnega, ki je namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
- g) Redno pregledujte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke nečitljive, jih je treba zamenjati.
- h) Ta navodila shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate predati tudi ta navodila.
- i) Elementi embalaže in majhni sestavni deli morajo biti shranjeni na mestu, ki ni dostopno otrokom.
- j) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.
- k) Če to napravo uporabljate skupaj z drugo opremo, upoštevajte tudi preostala navodila za uporabo.



NE POZABITE! MED UPORABO NAPRAVE ZAŠČITITE OTROKE IN DRUGE PRISOTNE OSEBE.

3.3. Osebna varnost

- a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, ki lahko bistveno zmanjšajo vašo sposobnost za upravljanje naprave.
- b) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in čutnimi sposobnostmi ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o načinu uporabe naprave.
- c) Pri delu z napravo uporabljajte zdravo pamet in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči hude poškodbe.
- d) Uporabljajte osebno zaščitno opremo, ki je potrebna za delo z napravo in je navedena v poglavju 1 »Legenda«. Uporaba pravilne in odobrene osebne zaščitne opreme zmanjšuje tveganje za poškodbe.
- e) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se z napravo ne igrajo.
- f) Med delovanjem naprave ne vstavljajte rok ali drugih predmetov v notranjost naprave!

3.4. Varno uporabljanje naprave

- a) Naprave ne uporabljajte, če stikalo »ON/OFF« ne deluje pravilno (ne vklaplja in izklaplja naprave). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom »ON/OFF«, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
- b) Preden poskušate opraviti kakršne koli nastavitve, zamenjave dodatkov ali preden napravo odložite, se prepričajte, da je vtič izklopljen iz vtičnice. Takšni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje za nenamerno vklop naprave.
- c) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite na varno mesto, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ter niso prebrale navodil za uporabo. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
- d) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite, ali je naprava poškodovana, zlasti pa preverite gibljive dele, ali so na njih razpokani deli ali elementi, ter vse druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo oddajte v popravilo.
- e) Napravo hranite izven dosega otrok.
- f) Popravilo ali vzdrževanje naprave morajo opravljati usposobljene osebe, pri čemer se smejo uporabljati le originalni rezervni deli. S tem se zagotovi varna uporaba.
- g) Da bi zagotovili pravilno delovanje naprave, ne odstranjujte tovarniško vgrajenih zaščitnih elementov in ne popuščajte vijakov.
- h) Med delom naprave ne premikajte, ne nastavlajte in ne vrtite.

- i) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
- j) Naprava ni igrača. Čiščenje in vzdrževanje ne smeta opravljati otroci brez nadzora odrasle osebe.
- k) Naprave ne uporabljajte, če je prazna.
- l) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.
- m) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
- n) Pri odpiranju pokrova naprave pazite, da se ne opekljete s paro.
- o) Med uporabo naprave se ne dotikajte drugih delov naprave razen nadzorne plošče.
- p) V primeru okvare ali nepravilnega delovanja naprave jo izklopite in se je ne dotikajte.
- q) Posod ne smete postavljati na plinske ali indukcijske kuhalnike ter jih uporabljati kot lončke.



POZOR! KLJUB VARNI ZASNOVI NAPRAVE IN NJENIM ZAŠČITNIM LASTNOSTIM TER KLJUB UPORABI DODATNIH ELEMENTOV ZA ZAŠČITO UPORABNIKA PRI UPORABI NAPRAVE ŠE VEDNO OBSTAJA MAJHNO TVEGANJE ZA NESREČO ALI POŠKODBO. BODITE POZORNI IN PRI UPORABI NAPRAVE RAVNAJTE RAZUMNO.

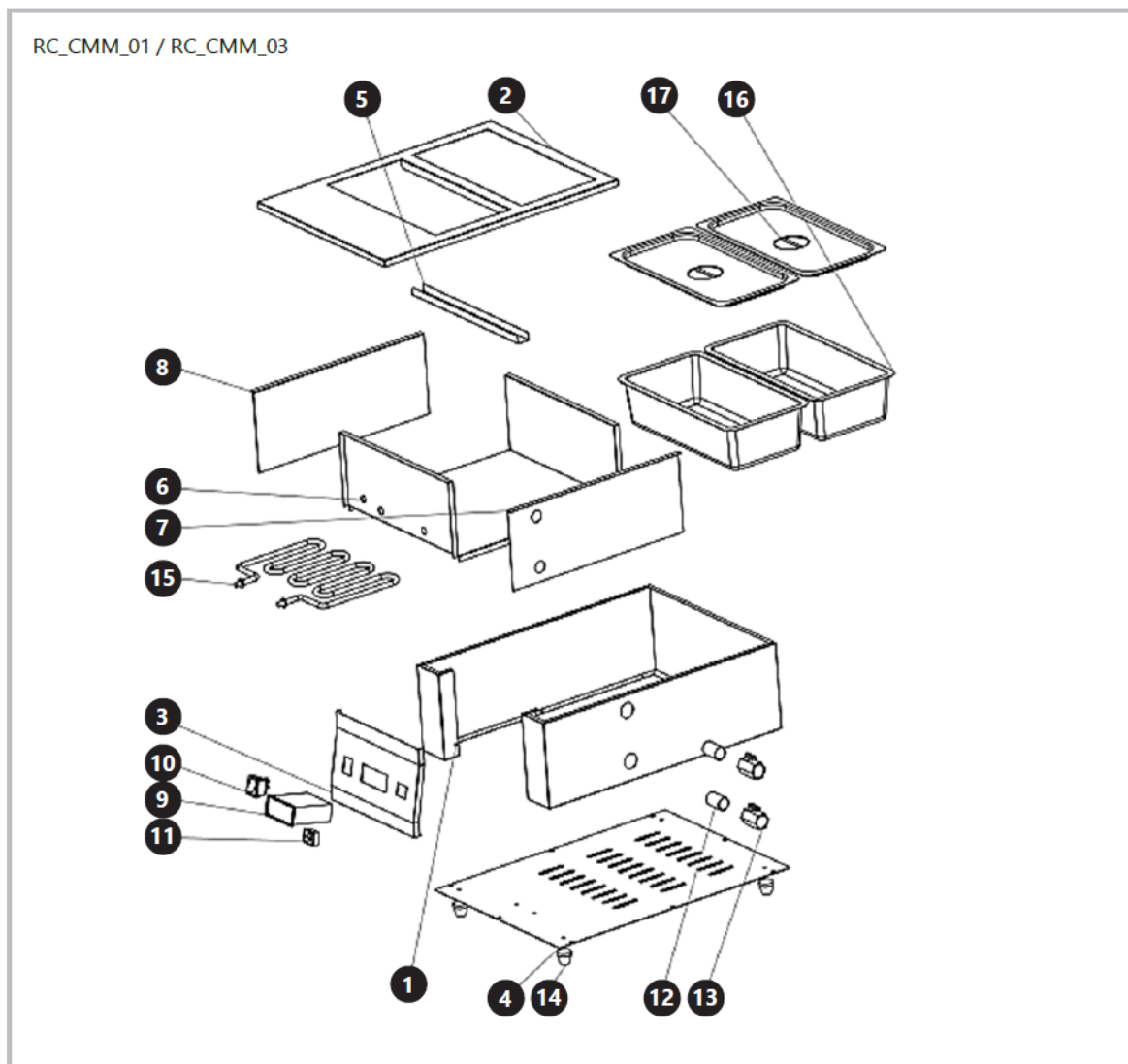
4. Navodila za uporabo

Naprava je namenjena segrevanju in vzdrževanju temperature čokolade.

Uporabnik je odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi neprimerne uporabe naprave.

4.1. Opis naprave

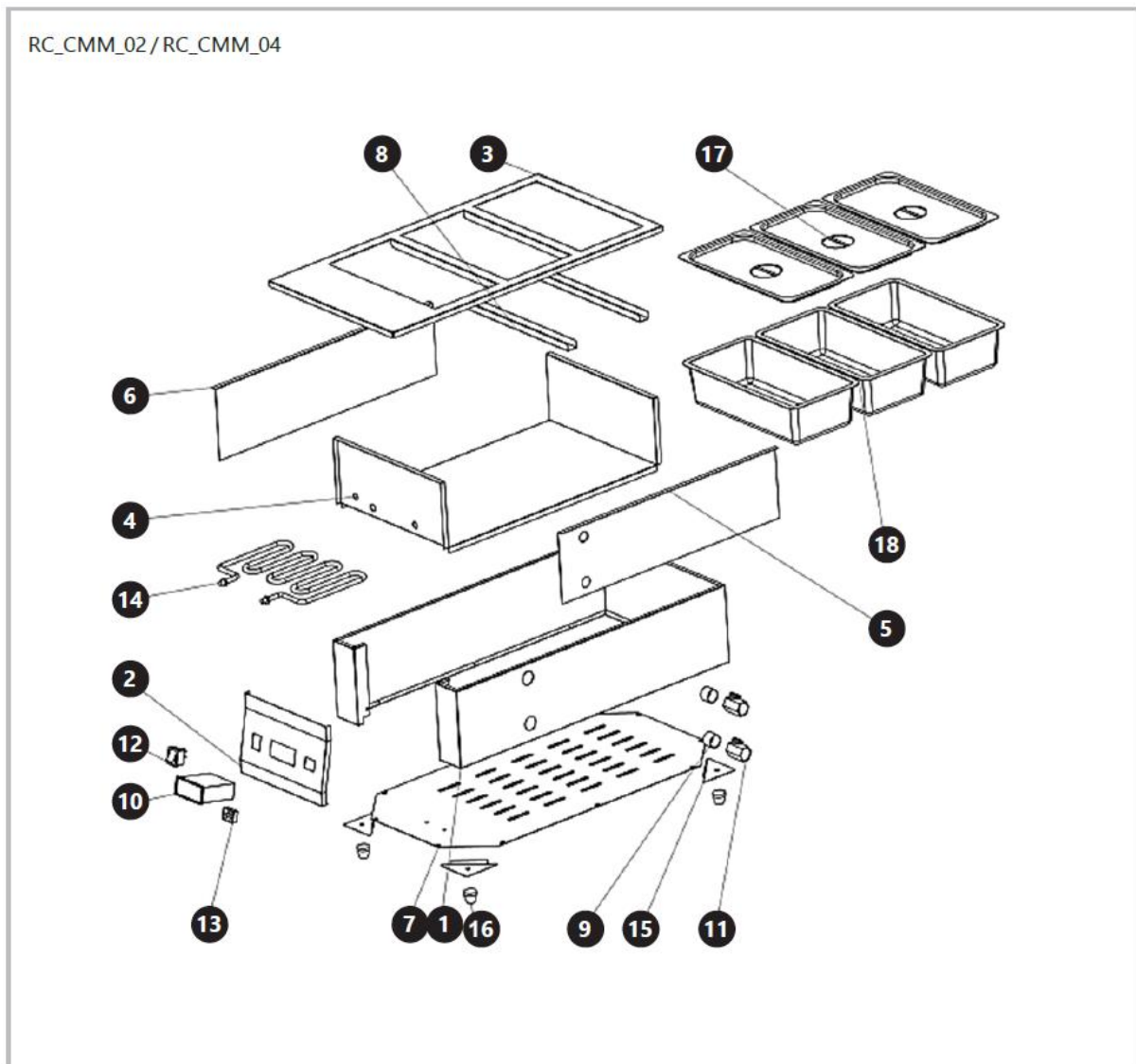
Slika 1: Pregled izdelkov po modelih RC_CMM_01 & RC_CMM_03



- 1) Ohišje
- 2) Nosilna plošča posode
- 3) Nadzorna plošča
- 4) Spodnja plošča
- 5) Pritrdilni nosilec
- 6) Ohišje
- 7) Ohišje
- 8) Ohišje
- 9) Termostat
- 10) Gumb za vklop/izklop

- 11) Vtičnica za napajalni kabel
- 12) Odtok za vodo
- 13) Ventil
- 14) Nosilna noga
- 15) Grelnik
- 16) Rezervoar
- 17) Pokrov posode

Slika 2: Pregled modelov izdelka RC_CMM_02 & RC_CMM_04



- 1) Ohišje
- 2) Nadzorna plošča
- 3) Nosilna plošča za posodo
- 4) Ohišje

- 5) Ohišje
- 6) Ohišje
- 7) Spodnja plošča
- 8) Pritrdilni nosilec
- 9) Odvod vode
- 10) Termostat
- 11) Ventil
- 12) Gumb za vklop/izklop
- 13) Vtičnica za napajalni kabel
- 14) Grelnik
- 15) Plošča za namestitev nosilne noge
- 16) Nosilna noga
- 17) Pokrov posode
- 18) Rezervoar

4.2. Priprava na uporabo

4.2.1. Postavitev naprave

Temperatura okolja ne sme presegati 40 °C, relativna vlažnost pa ne sme presegati 85 %. Napravo postavite tako, da je zagotovljena dobra cirkulacija zraka. Od vseh sten ohranjajte najmanj 10 cm razdalje. Napravo hranite stran od vročih površin. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z zmanjšanimi duševnimi, senzoričnimi in intelektualnimi sposobnostmi. Napravo postavite tako, da je vtič napajalnika vedno dostopen. Preverite, ali napajanje naprave ustreza podatkom na tipski ploščici!

Pred prvo uporabo razstavite napravo in vse njene sestavne dele ter jih očistite.

4.3. Uporaba naprave

4.3.1. Navodila za uporabo

- 1) Priključite napajalni kabel tako, da 3-pinski konec vtaknete v vtičnico na ohišju naprave.
- 2) Komoro z grelnim elementom napolnite z vodo. Raven vode mora biti nad grelnim elementom.
- 3) Vstavite posodo v napravo.
- 4) V posodo vstavite čokolado.
- 5) Napravo zaprite s pokrovom.

- 6) Vtič napajalnika vtaknite v stensko vtičnico.
- 7) Napravo vklopite s tipko ON/OFF.
- 8) Z gumboma (puščicama) na termostatu nastavite želeno temperaturo.

POZOR! Med segrevanjem bo kontrolna lučka prižgana. Če ugasne, to pomeni, da je vsebina posode dosegla želeno temperaturo. Če se vsebina ohladi in temperatura pade, bo naprava ponovno začela segrevati, da doseže želeno temperaturo, kontrolna lučka pa se bo ponovno prižgala. Naprave imajo dva ventila: zgornji se uporablja za izpust pare, spodnji pa za izpust vode iz naprave.

4.3.2. Plošča za nastavitve temperature

Slika 3: Plošča za nastavitve temperature



- 1) Vtičnica za napajalni kabel
- 2) Stikalo za vklop/izklop
- 3) Prikaz temperature
- 4) Gumbi za nastavitve temperature
- 5) Gumb »RESET« – ustavi delovanje naprave

4.3.3. Nastavitve temperature elektronskega regulatorja temperature

1) Nastavitev delovne temperature:

Pritisnite gumb »Set«, nato pa s pomočjo gumbov za povečanje/zmanjšanje nastavite želeno delovno temperaturo.

2) Nastavitev temperaturnih mej:

Pritisnite in pridržite gumb »Set« približno 6 sekund, da vstopite v način nastavitve parametrov nato s pomočjo gumbov za povečanje/zmanjšanje nastavite parametre: LS-HS-Pt-CR-d.

Za ta model je tovarniška privzeta nastavitve običajno 103 °C.

3) Prikaz na zaslonu:

- LS: alarm spodnje meje, območje 0 ~ (delovna temperatura - 1) ° C.
- HS: alarm zgornje meje, območje 1 ~ 399 ° C.
- Pt: odloženi zagon, območje 0 ~ 3 minute.
- CR: popravek temperature, območje -15 ~ 15 ° C.
- d: temperaturna razlika, območje 1 ~ 15 ° C.
- E1: v primeru kratkega stika senzorja. Prikaže se koda »E1«.
- E2: Ko je trenutna temperatura višja od zgornje meje, se na zaslonu prikaže „E2“ in obremenitev se bo izklopila.

Ker obstaja več modelov elektronskih regulatorjev temperature, se parametri in nastavitve lahko nekoliko razlikujejo glede na model.

4.4. Odpravljanje napak

Napaka	Vzroki	Varnostni ukrepi
Pri vklopu napajanja ni prikaza	Preverite, ali je prišlo do kratkega stika v napajanju. Morda je termostat okvarjen.	Preverite napajanje in po potrebi zamenjajte varovalko. Preverite, ali je napetost 220 V. Po potrebi zamenjajte termostat prek distributerja.
Naprava ne deluje, vendar je zaslon vklopljen	Nastavljena temperatura je višja od trenutne temperature. Toplotna zaščita je morda odprta zaradi preobremenitve.	Ponovno nastavite želeno temperaturo. Preverite, ali ni prišlo do preobremenitve ali pregrevanja. Ko je težava odpravljena, ponovno zaženite napravo.
Prikazana temperatura je nestabilna ali napačna	Morda je prišlo do motenj v ožičenju senzorja, slabe povezave ali pa je ožičenje senzorja povezano z drugimi kabli. Tok je morda šibek zaradi poškodovanega ožičenja.	Ločite ožičenje senzorjev od napajalnih kablov ali po potrebi zamenjajte ožičenje.
Razlika med dejansko temperaturo in prikazano temperaturo je prevelika	Morda so senzorji nepravilno nameščeni ali je ožičenje senzorjev predolgo, kar povzroča visok upor. Morda je stik ožičenja slab ali je senzor poškodovan.	Preverite, ali so vsi senzorji pravilno nameščeni. Po potrebi povečajte prečni prerez podaljšanih kablov. Preverite, ali so vsi kabelski priključki trdno pritrjeni. Po potrebi zamenjajte senzor.
Stroj se ne ustavi, ko je dosežena	Senzor ni pravilno nameščen in ne more natančno meriti	Preverite, ali senzor pravilno meri temperaturo. Po potrebi zamenjajte

nastavljena temperatura	temperature. Morda je prišlo do okvare kontaktorja kompresorja.	kontaktor kompresorja.
Na zaslonu se prikaže »E1	V ožičenju senzorja je prišlo do kratkega stika ali prekinitve vezja.	Preverite, ali senzor pravilno meri temperaturo. Po potrebi zamenjajte kontaktor kompresorja.

4.5. Čiščenje in vzdrževanje

4.5.1. Splošna navodila

- a) Pred čiščenjem ali shranjevanjem naprave vedno izključite napajanje.
- b) Za čiščenje površine uporabljajte izključno nekorozivna čistila.
- c) Za pranje naprave uporabljajte izključno blaga, za živila primerna čistila.
- d) Po čiščenju naprave je treba vse dele popolnoma posušiti, preden jo ponovno uporabite.
- e) Napravo shranjujte na suhem, hladnem mestu, zaščitenem pred vlago in neposredno sončno svetlobo.
- f) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potaplajte v vodo.
- g) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrije morebitne poškodbe.
- h) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.
- i) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), saj lahko poškodujejo površinski material naprave.
- j) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinske namene, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, saj lahko to poškoduje napravo.
- k) Po končanem delovanju naprave počakajte, da se popolnoma ohladi, odstranite posodo in jo temeljito očistite.

4.5.2. Odstranjevanje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte v sistem za komunalne odpadke. Odnosite jo v zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastika, iz katere je naprava izdelana, se lahko reciklira v skladu z označbami na njej. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.



UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7

66-002 Zielona Góra | Poland, EU e-mail:

info@expondo.com